

***ski-doo***



**MXZ NEO-SERIEN**

# BRUKERHÅND- BOK

Inneholder informasjon om sikkerhet, bruk  
og vedlikehold

**2023**

## **⚠ ADVARSEL**

Les nøye gjennom denne håndboken. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

Minimum anbefalte alder for bruker: 16 år.

Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med kjøretøyet.

**520003605\_NO**

**Oversettelse av den  
originale instruksjonen**

 **ADVARSEL**

Ytelsene til dette kjøretøyet kan være høyere enn andre kjøretøy du har kjørt tidligere. Ta deg tid til å gjøre deg kjent med det nye kjøretøyet ditt.

## ADVARSEL I HENHOLD TIL ERKLÆRING 65 CALIFORNIA

 **ADVARSEL**

Bruk, servicearbeid og vedlikehold av et terrengkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert motoreksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som anses i staten California som kreftfremkallende og kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade. For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet. For mer informasjon kan du gå til [www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle).

### MERK:

I Canada distribueres og vedlikeholdes produkter av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

Innen EØS (som består av medlemsstater i EU pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein), samveldet av uavhengige stater (inklusive Ukraina og Turkmenistan) og Tyrkia blir produktene distribuert og får service av BRP European Distribution S.A. Og andre tilknyttede selskaper og datterselskaper av BRP.

For alle andre land distribueres og vedlikeholdes produkter av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og deres partnere.

TM® Varemerker for BRP eller dets tilknyttede selskaper.

Dette er en ikke uttømmende liste over varemerker som tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller dens tilknyttede selskaper:

HPG™

MXZ®

RER™

ROTAX®

SKI-DOO®

XPS®

Alle rettigheter forbeholdes. Ingen del av denne brukerhåndboken skal reproduseres i noen for uten skriftlig forhåndstillatelse fra Bombardier Recreational Products Inc.

©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2025

|            |                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Deutsch    | Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> |
| English    | This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>                                                 |
| Español    | Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>                                  |
| Français   | Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>                               |
| Italiano   | Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>                      |
| 中文         | 本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。                                                                                               |
| 日本語        | このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください：<br><a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>                                                                     |
| Nederlands | Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>                                          |
| Norsk      | Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>                                   |
| Português  | Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>                                 |
| Русский    | Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>                           |
| Suomi      | Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>                           |
| Svenska    | Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>                                     |

| Modell | Pakke | Motor           |
|--------|-------|-----------------|
| MXZ    | NEO   | 600 EFI (45 hk) |
|        | NEO+  | 600 EFI (60 hk) |

---

# INNHOOLD

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| .....                               | 1         |
| <b>GENERELL INFORMASJON</b>         |           |
| <b>GENERELL INFORMASJON</b> .....   | <b>8</b>  |
| Hva du må vite før du kjører .....  | 8         |
| Sikkerhetsmeldinger .....           | 8         |
| Om denne brukerhåndboken .....      | 9         |
| Respekt for miljøet .....           | 10        |
| <b>VÆR EN ANSVARLIG FØRER</b> ..... | <b>11</b> |

## **SIKKERHETSINFORMASJON**

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>VIKTIG FØR DU STARTER</b> .....                     | <b>14</b> |
| Førerens alder og evner .....                          | 14        |
| Medikamenter og alkohol .....                          | 14        |
| Sikkerhetsopplæring med snøskredkurs .....             | 14        |
| Beskyttelsesutstyr .....                               | 15        |
| Nødvendig utstyr .....                                 | 15        |
| <b>GJØR DEG KJENT MED SNØSCOOTEREN</b> .....           | <b>17</b> |
| Beltefremdriftssystem .....                            | 17        |
| Styring .....                                          | 17        |
| Nødstoppsnor .....                                     | 18        |
| Bremsing .....                                         | 18        |
| Parkeringsbrems .....                                  | 18        |
| Last .....                                             | 18        |
| Tauelast .....                                         | 19        |
| Sleping av en annen snøscooter .....                   | 20        |
| Tilbehør og modifikasjoner .....                       | 20        |
| Friksjonsforbedrende produkter .....                   | 21        |
| <b>KJØR TRYGT</b> .....                                | <b>25</b> |
| Kjørestilling (kjøring forover) .....                  | 25        |
| Kjørestilling (rygging) .....                          | 27        |
| Kjøring med passasjer(er) .....                        | 27        |
| Kjøre alene .....                                      | 28        |
| Kjøre i gruppe .....                                   | 28        |
| Unngå kollisjoner .....                                | 29        |
| Kjøreatferd .....                                      | 30        |
| Høy hastighet .....                                    | 30        |
| Bevegelige deler .....                                 | 31        |
| Bli kjent med variasjoner i terreng og kjøremåte ..... | 31        |
| Respekt for liv i naturen .....                        | 35        |
| Karbonmonoksidforgiftning (CO) .....                   | 35        |
| Bensinbrann og andre farer .....                       | 36        |
| Forbrenning fra varme deler .....                      | 36        |
| <b>TRENINGSØVELSER</b> .....                           | <b>37</b> |
| Steder der øvelseskjøring kan utføres .....            | 37        |
| Øvelser for manøvrering .....                          | 37        |

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>FYLLE DRIVSTOFF</b> .....                                             | <b>40</b> |
| Fylling av drivstoff.....                                                | 40        |
| <b>INNSPRØYTINGSOLJE</b> .....                                           | <b>41</b> |
| <b>TRANSPORT AV KJØRETØYET</b> .....                                     | <b>42</b> |
| <b>VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (CANADA/USA)</b> .....                   | <b>43</b> |
| Sikkerhetsdekaler på kjøretøy.....                                       | 43        |
| Dekaler med teknisk informasjon .....                                    | 56        |
| Løs(e) dekal(r) .....                                                    | 60        |
| <b>VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (ALLE LAND UNNTATT CANADA/USA)</b> ..... | <b>62</b> |
| Sikkerhetsdekaler på kjøretøy.....                                       | 62        |
| Dekaler med teknisk informasjon .....                                    | 77        |
| <b>KONTROLL FØR KJØRING</b> .....                                        | <b>81</b> |
| Før du starter motoren .....                                             | 81        |
| Når motoren har startet .....                                            | 81        |
| Kontrolliste før kjøring .....                                           | 82        |
| <b>RAPPORTERE SIKKERHETSDEFEKTER</b> .....                               | <b>84</b> |

### **INFORMASJON OM KJØRETØYET**

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| <b>VIKTIGSTE BETJENING</b> .....        | <b>86</b>  |
| Styre.....                              | 86         |
| Gasshåndtak .....                       | 86         |
| Nødstoppbryter for motor .....          | 88         |
| Bremsehåndtak .....                     | 90         |
| Parkeringsbremsspak .....               | 93         |
| Motorstoppbryter.....                   | 95         |
| <b>ANDRE KONTROLLER</b> .....           | <b>97</b>  |
| Konsollbrytere.....                     | 97         |
| Hornknapp (utstyrsavhengig).....        | 101        |
| <b>4,5 TOMMERS DIGITAL SKJERM</b> ..... | <b>102</b> |
| Multifunksjonsdisplay.....              | 102        |
| Varsellamper og indikatorer .....       | 104        |
| Innstillinger .....                     | 105        |
| <b>UTSTYR</b> .....                     | <b>107</b> |
| Brukerhåndbok.....                      | 107        |
| Kontakt for elektrisk visir .....       | 107        |
| Drivreimvern.....                       | 107        |
| Holder for ekstra drivreim .....        | 110        |
| Verktøy.....                            | 112        |
| <b>KAROSSERI OG SETE</b> .....          | <b>115</b> |
| Vindskjerm.....                         | 115        |
| Oppbevaringsrom foran .....             | 116        |
| Sidepaneler.....                        | 117        |
| Øvre karosseridel .....                 | 119        |
| Sete .....                              | 125        |
| Støtfanger foran.....                   | 128        |

|                                                  |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| <b>DRIVSTOFF</b>                                 | <b>130</b> |
| Krav til drivstoff                               | 130        |
| Fylling av drivstoff                             | 131        |
| <b>INNSPRØYTINGSOLJE</b>                         | <b>134</b> |
| Anbefalt innsprøytingsolje                       | 134        |
| Kontroll av nivået på innsprøytingsoljen         | 134        |
| <b>INNKJØRINGSPERIODE</b>                        | <b>137</b> |
| Kjøring under innkjøringsperioden                | 137        |
| <b>GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER</b>                  | <b>138</b> |
| Startprosedyre for motorer                       | 138        |
| Oppvarming av kjøretøyet                         | 139        |
| Revers (RER)                                     | 140        |
| Stoppe motoren – 600 EFI-motor                   | 142        |
| <b>KJØREFORHOLD OG BRUK AV SNØSCOOTEREN</b>      | <b>143</b> |
| Høyde over havet                                 | 143        |
| Temperatur                                       | 143        |
| Hardpakket snø                                   | 143        |
| <b>JUSTER KJØRETØYET DITT</b>                    | <b>145</b> |
| Justere fjæringen foran                          | 145        |
| Justering av fjæring bak                         | 148        |
| Justeringstips i forhold til kjøretøys oppførsel | 151        |

## VEDLIKEHOLD

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| <b>VEDLIKEHOLDSPPLAN</b>                   | <b>154</b> |
| EPA-forskrifter – kjøretøy i Canada og USA | 154        |
| Bruke Deep Snow/ Trail/ Crossover/ Utility | 155        |
| Vedlikeholdsplan                           | 156        |
| <b>VEDLIKEHOLDPROSEDYRER</b>               | <b>161</b> |
| Kjølevæske                                 | 161        |
| Eksossystem                                | 164        |
| Tennplugg                                  | 164        |
| Bremsevæske                                | 165        |
| Kjedekasseolje                             | 169        |
| Drivkjede                                  | 173        |
| Drivreim                                   | 174        |
| Belte                                      | 178        |
| Oppheng                                    | 186        |
| Ski                                        | 187        |
| Sikringer                                  | 187        |
| Frontlys                                   | 189        |
| Batteri                                    | 190        |
| <b>STELL AV KJØRETØYET</b>                 | <b>194</b> |
| Stell etter bruk                           | 194        |
| Rengjøring og beskyttelse                  | 194        |
| <b>LAGRING</b>                             | <b>195</b> |
| Oppbevaringsprosedyre for motor            | 196        |

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| <b>KLARGJØRING FØR SESONGSTART .....</b>  | <b>198</b> |
| <b>DOKUMENTASJON AV VEDLIKEHOLD .....</b> | <b>199</b> |

### **TEKNISK INFORMASJON**

|                                                                          |            |
|--------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET .....</b>                                | <b>208</b> |
| Dekal med kjøretøybeskrivelse .....                                      | 208        |
| Identifikasjonsnumre .....                                               | 209        |
| <b>SAMSVARSDEKALER .....</b>                                             | <b>211</b> |
| Samsvarsdekal for EPA .....                                              | 211        |
| SSCC-dekal .....                                                         | 212        |
| Direktiv (EU) 2016/1628 som gjelder mobile kjøretøy ikke på<br>vei ..... | 212        |
| <b>STØYUTSLIPP OG VIBRASJONSVERDIER .....</b>                            | <b>214</b> |
| <b>EU-SAMSVARSERKLÆRING .....</b>                                        | <b>215</b> |
| <b>STORBRIANNIA SAMSVARSERKLÆRING .....</b>                              | <b>216</b> |
| <b>EPA-SERTIFISERTE MOTORER .....</b>                                    | <b>217</b> |
| Informasjon om utslipp fra motor .....                                   | 217        |

### **TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| <b>MOTOR.....</b>            | <b>220</b> |
| 600 EFI – 40HP / 55 HP ..... | 220        |
| <b>KJØRETØY .....</b>        | <b>222</b> |
| MXZ NEO – NEO+ .....         | 222        |

### **FEILSØKING**

|                                                                                                   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING – 600 EFI-MOTOR ....</b>                                         | <b>228</b> |
| <b>OVERVÅKINGSSYSTEM .....</b>                                                                    | <b>231</b> |
| Pilotlamper, meldinger og pilotlamper for lydsignalkoder - 4,5 tom-<br>mer digitalt display ..... | 231        |
| Feilkoder .....                                                                                   | 236        |

## **GARANTI**

|                                                                                                                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2026 SKI--<br>DOO® SNØSCOOTER.....                                                                                            | 238 |
| GARANTI RELATERT TIL US EPA-UTSLIPP .....                                                                                                                            | 242 |
| BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2026<br>SKI-DOO® SNØSCOOTER.....                                                                                             | 245 |
| BRP BEGRENSET GARANTI FOR DET EUROPEISKE ØKONO-<br>MISKE SAMARBEIDSOMRÅDET OG SAMVELDET AV UAV-<br>HENGIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2026 SKI-DOO®<br>SNØSCOOTER ..... | 250 |

## **KUNDEINFORMASJON**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| INFORMASJON OM DATAVERN .....      | 256 |
| KONTAKT OSS .....                  | 258 |
| Asia og Stillehavsområdet .....    | 258 |
| Europa, Midtøsten og Afrika .....  | 258 |
| Latin-Amerika .....                | 259 |
| Nord-Amerika .....                 | 259 |
| ADRESSEENDRING/SKIFTE AV EIER..... | 260 |

# **GENERELL INFORMASJON**

# GENERELL INFORMASJON

Gratulerer med kjøpet av din nye BRP-snøscooter. Uansett hvilken modell du har valgt, omfattes den av garantien fra Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og et nettverk av autoriserte BRP-snøscooter-forhandlere som kan tilby reservedeler, service og alt tilbehør du trenger.

Forhandleren din jobber for at du skal bli fornøyd. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av snøscooteren og har også utført den endelige klargjøringen som var nødvendig for å tilpasse den til din vekt og til kjøremiljøet, før du overtok snøscooteren.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker, og du signerte listen med kontrollpunkter før levering for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av det nye kjøretøyet.

## Hva du må vite før du kjører

Les følgende kapitler før du bruker kjøretøyet, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer:

- *Sikkerhetsanbefalinger*
- *Kjøretøyinformasjon*.

Les også alle sikkerhetsetikettene på snøscooteren, og se nøye på sikkerhetsvideoen på:

Eller bruk følgende QR-kode:



## Sikkerhetsmeldinger

I denne brukerhåndboken brukes følgende symboler og ord for å poengtere spesielt viktig informasjon:

Varselsymbolet  indikerer fare for skade.

### ADVARSEL

Tegn på en potensiell fare som, hvis den ignoreres, kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade.

 **FORSIKTIG**

Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

**MERKNAD**

Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på kjøretøyets komponenter eller annet materiell.

## Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren, føreren og passasjerer av denne snøscooteren kjent med de ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk.

Følgende terminologi vedrørende fører, passasjer og konfigurasjon av kjøretøyet brukes i denne bruksanvisningen:

- **Fører:** Refererer til personen som bruker / er bak kontrollene og kjører snøscooteren.
- **Passasjer:** Refererer til personen som sitter bak føreren.
- **1-seters:** Refererer til en modell som er utformet bare for fører.
- **2-seters:** Refererer til en modell som er utformet til å ta med én passasjer.

Oppbevar denne brukerhåndboken i kjøretøyet slik at du kan bruke den når du skal kjøre, når du skal instruere andre og ved vedlikehold eller feilsøking.

Merk at denne guiden er tilgjengelig på flere språk. Hvis det finnes forskjeller, skal den engelske versjonen gjelde.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til følgende webområde:

**[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)**

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten med dette å forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sene endringer kan det oppstå noen forskjeller mellom det produserte produktet og beskrivelser og/eller spesifikasjoner i denne håndboken. BRP forbeholder seg retten til når som helst å avbryte eller endre spesifikasjoner, konstruksjon, funksjoner, modeller eller utstyr uten å påta seg noen forpliktelser.

Brukerhåndboken skal følge med kjøretøyet når det selges.

## Respekt for miljøet

Retningslinjene vi støtter, har ikke til hensikt å begrense gleden ved bruk av snøscooter, men å bevare den flotte friheten du kan oppleve på en snøscooter! Disse retningslinjene fører til glade og fornøyde snøscooterbrukere og gir dem mulighet til å vise andre sin kunnskap om og glede over denne vinteraktiviteten. Så neste gang du kjører ut i løypene på en kald og klar vinterdag, ber vi deg huske at du samtidig baner vei for fremtiden for kjøring med snøscooter. Hjelp oss å føre den i riktig retning! Fra oss alle i BRP takker vi for hjelpen.

Det finnes ikke noe mer oppkvikkende enn snøscooterkjøring. Å gi seg ut på snøscooterløyper som går gjennom villmarksområder, er en spennende og sunn vinteraktivitet. Men så lenge antallet som bruker disse fritidsområdene øker, øker også risikoen for å skade miljøet. Misbruk av områder, anlegg og ressurser vil til slutt føre til at både private og offentlige områder blir underlagt restriksjoner og avstenging.

I hovedsak er den største faren for vår aktivitet oss selv. Dette gir oss bare ett logisk valg. Når vi kjører snøscooter, må vi alltid kjøre ansvarlig.

De fleste respekterer loven og miljøet. Hver og en av oss, både unge og gamle, må være et eksempel for de som er nybegynnere i aktiviteten.

Å trå varsomt inn i våre fritidsområder er i alles beste interesse. I det store perspektivet må vi bevare miljøet for å beskytte aktiviteten.

**Hold deg informert.** Skaff kart, forskrifter og annen informasjon fra Statens Kartverk eller andre offentlige etater. Lær deg reglene og følg dem. Dette gjelder også fartsgrensene!

**Unngå** kjøring over ungskog, kratt og gress, og hogg ikke ned trær. I flate områder eller der kjøring er populært, er det viktig å kun kjøre der det er tillatt. Husk at det er en sammenheng mellom å ta vare på miljøet og din egen sikkerhet.

**Respekter dyrelivet**, og være spesielt varsom hvis du treffer på dyr med kalver, eller som lider av matmangel. Stress kan tappe dyr for viktige energireserver. Unngå kjøring i områder som kun er beregnet for dyr!

**Følg** reglene for stenging av porter og offentlige skilt, og husk å ta med deg søppel hjem!

**Hold deg unna** villmarksområder. De er lukket for alle kjøretøy. Hold rede på hvor grensene befinner seg.

**Sørg for at du har tillatelse** til å kjøre på privat eiendom. Ta hensyn til grunneiers rettigheter og andres privatliv. Husk at selv om

snøscooterteknologien har senket støynivået betraktelig, bør du likevel ikke ruse motoren der stillheten "står på dagsorden".

De som kjører snøscooter vet godt at det i sportens historie er gjort en innsats for å få tilgang til områder der man kan kjøre snøscooter sikkert og ansvarlig. Denne innsatsen gjøres fortsatt, sterkere enn noen gang.

Å ta hensyn til områdene vi kjører i ... hvor de enn er ... er den eneste måten å sikre senere glede. Det er den største grunnen til at vi vet du er enig i at det er smart å trå varsomt! Og det finnes flere.

Å glede seg over muligheten til å se vinteren og naturens majestetiske underverker, er en opplevelse som settes pris på av snøscooterførere. Å trå varsomt vil bevare denne muligheten og gjøre det mulig å vise andre vinterens skjønnhet og den unike spenningen i vår aktivitet. Å trå varsomt vil hjelpe aktiviteten til å vokse!

Og til slutt, å trå varsomt er det som kjennetegner en smart snøscooterfører. Du trenger ikke å etterlate brede og slingrete spor gjennom en urørt skog for å vise at du kan kjøre. Vis at du vet hva du gjør, uansett om du kjører en BRP-snøscooter med høy ytelse eller en annen utgave eller modell. Vis at du vet hvordan du får snø til å fly og lager spor med bare enn lett berøring av naturen!

## VÆR EN ANSVARLIG FØRER

Hos BRP mener vi at det bør være en mulighet for alle i motorsport- og marinemiljøer å komme sammen og tenke gjennom hvordan sikkerhet, kjøreregler og miljø skal håndteres. Vi mener at når vi oppfordrer alle førere til å kjøre ansvarlig - å passe på hverandre og sikre løyper og lekeplasser - inspirerer vi bransjen til å ta i mot nykommere, bygge mer omsorgsfulle miljøer og generere positive opplevelser.

Uansett om du kjører i løyper, på veier, vann eller snø, forplikter BRP seg til å støtte positive endringer. Det er derfor vi har gjort Ansvarlig fører-programmet til en viktig del av vårt Sosiale ansvar for selskapet gjennom handling, opplæring og styrking av miljøet.

For å lære mer om Ansvarlig fører, inkludert tips og triks om sikkerhet, kjøring og miljø, kan du gå til [ski-doo.com/responsible-rider](https://ski-doo.com/responsible-rider). Eller bruk følgende QR-kode:



Det er på tide å gjøre noe! Bli med BRP, våre felles ISMA-medlemmer og hele snøscooter-miljøet - inkludert BRP-president og direktør José Boisjoli - i å ta i mot utfordringen for å bevare våre favoritt-vinterlekeplasser og snøscooterløyper. Du kan signere utfordringen på **snowmobilerspledge.org**

# SIKKERHETSIN- FORMASJON

# VIKTIG FØR DU STARTER



## ADVARSEL

**Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i dette kapitlet, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!**

## Førerens alder og evner

Førere må være kvalifiserte. Sørg for at føreren er 16 år eller eldre. Avhengig av hvor du bor kan myndighetene ha fastsatt andre krav. Lover vedrørende minstealder og krav til sertifikater varierer fra land til land. Sett deg alltid inn i lover og regler for snøscootere som gjelder for området, og kontakt eventuelle myndigheter som kan gi informasjon. BRP anbefaler på det sterkeste å ta et kurs i kjøresikkerhet. Grunnleggende opplæring er nødvendig for sikker bruk av enhver snøscooter.

Bruk av snøscooteren av en person med funksjonshemning som innebærer svekket syn, reaksjonstid, dømmekraft eller betjening av kontrollene, anbefales ikke. Sikker bruk av snøscooteren avhenger av mange forhold, som sikt, hastighet, vær, miljø, trafikk, kjøretøyets tilstand og førerens tilstand. Ytelsen til enkelte snøscootere kan være betydelig høyere enn andre snøscootere du har kjørt. Nybegynnere eller uerfarne førere anbefales derfor ikke å kjøre disse.

Alle passasjerer må kunne plassere begge føttene samtidig og støtt på fotbrettet når hun/han sitter skikkelig.

## Medikamenter og alkohol

Kjør aldri etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter. Kjøring på en snøscooter forutsetter at fører og passasjer(er) er edruelige, oppmerksomme og våkne. Bruk av medikamenter og alkohol, alene eller i kombinasjon, reduserer reaksjonstiden og dømmekraften, påvirker synsevnen og begrenser evnen til sikker kjøring med snøscooter.

## Sikkerhetsopplæring med snøskredkurs

Vi anbefaler alle som skal kjøre i fjellet å delta på et lokalt snøskredkurs for å bli mer kjent med snøforhold og lære hvordan utstyret skal brukes riktig. Her er en del nettsteder der du kan finne viktig informasjon:

- – USA: [www.avalanche.org](http://www.avalanche.org)
- – Europa: [www.avalanches.org](http://www.avalanches.org)
- – Canada: [www.avalanche.ca](http://www.avalanche.ca)

## Beskyttelsesutstyr

Alle brukere bør alltid bruke klær som er beregnet for kjøring med snøscooter. De bør være komfortable og ikke for trange. Kontroller alltid værvarslet før du drar på tur. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon.

Bruk alltid godkjent hjelm for å bedre sikkerheten og komforten til enhver tid. De gir både varme og forebygger personskade. Ha alltid med eller bruk en strømpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske. Briller eller ansiktsbeskyttelse som kan festes på hjelmen er ufravikelig.

Hendene bør beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

Støvler med gummisåler og skaft av enten nylon eller lær og med løse innleggssåler, passer best for snøscooterkjøring.

Du bør holde deg så tørr som mulig mens du kjører snøscooter. Når du kommer innendørs, må du ta av deg snøscooterklærne og støvlene og tørke dem skikkelig.

Bruk ikke langt skjerf eller løse klær som kan sette seg fast i deler som beveger seg.

Bruk briller med farget glass.

## Nødvendig utstyr

Som eier av snøscooteren er du ansvarlig for at alt påkrevd sikkerhetsutstyr finnes ombord. Sjekk det lokale regelverket for gjeldende krav.

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| Førstehjelpssett    | Verktøysett          |
| Mobiltelefon        | Kniv                 |
| Reservetennplugg    | Lommelykt            |
| Limbånd (gaffatape) | Kart over kjøreruten |
| Ekstra drivreim     | Matbit               |
| Sonde*              | Spade/skuffe*        |

|                                           |   |
|-------------------------------------------|---|
| Snøskredbag*                              | - |
| *Når du kjører i områder med snøskredfare |   |

# GJØR DEG KJENT MED SNØSCOOTEREN

Ytelsene til dette kjøretøyet kan være høyere enn andre kjøretøy du har kjørt tidligere. Ta deg tid til å gjøre deg kjent med det nye kjøretøyet ditt.

Uerfarne førere kan overse risiko og overraskes av kjøretøyets spesielle adferd eller terrengforholdene. Kjør forsiktig. For høy hastighet og uforsvarlig kjøring kan drepe.

Les og forstå innholdet i denne brukerhåndboken slik at du blir godt kjent med hvordan betjeningsenhetene for snøscooteren fungerer før du tar din første tur eller tar med en eller flere passasjerer. Hvis du ikke har hatt muligheten til å øve, bør du øvelseskjøre på et passende område uten trafikk og finne ut hvordan de forskjellige styrekontrollene virker.

Det er meget viktig å informere alle førere, uansett erfaring, om manøvreringsegenskapene til denne snøscooteren. Snøscooterkonfigurasjonen, som sporvidde, skitype, type fjæring, sporlengde, bredde og type varierer fra modell til modell. Håndtering av snøscooteren påvirkes mye av disse egenskapene.

## Beltefremdriftssystem

Snøscooteren har et beltefremdriftssystem. Beltet griper fast i den snødekte flaten og skyver snøscooteren i motsatt retning av kraften som tilføres til flaten. Hold deg borte fra beltet. Personskade kan oppstå ved kontakt med et roterende belte.

### ADVARSEL

**Stå aldri bak eller i nærheten av et belte som roterer. Partikler kan kastes ut og føre til alvorlige personskader.**

Beltets grep kan variere avhengig av overflatetilstanden. Grepet kan reduseres på hardpakket snø eller is. Reduser hastigheten, og beregn mer plass for å svinge. Se avsnittet *FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER* i denne håndboken for å lære mer om å balansere skienes grep i forhold til beltets grep. Hvis fronten og bakenden av snøscooteren ikke er i balanse pga. en feil kombinasjon av friksjonsforbedrende produkter, kan snøscooteren få en tendens til å overstyre eller understyre. Dette kan føre til at du mister kontrollen.

## Styring

Skienes brukes for å styre snøscooteren ved hjelp av styret. Styreevnen kan variere avhengig av skienes grep på overflaten. Styreevnen kan reduseres på hardpakket snø, is eller veier. Reduser hastigheten, og beregn mer plass for å svinge. Se avsnittet *FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER* i denne håndboken for å lære mer om å balansere skienes grep i forhold til beltets grep. Hvis fronten og

bakenden av snøscooteren ikke er i balanse pga. en feil kombinasjon av friksjonsforbedrende produkter, kan snøscooteren få en tendens til å overstyre eller understyre. Dette kan føre til at du mister kontrollen.

Når du kjører med passasjer eller kjører last, vil styreevnen også bli redusert. Reduser hastigheten, og beregn mer plass for å svinge.

## Nødstoppsnor

Fest alltid nødstoppsnoren til klærne før motoren startes for å sikre at motoren stopper dersom føreren faller av.

Etter en tur må du alltid fjerne nødstoppsnoren fra motorstoppbryteren for å hindre uautorisert bruk av barn eller andre og for å forhindre start i lukkede omgivelser (f.eks.: garasje).

## Bremsing

Bruk av bremsen kan plutselig endres under enkelte forhold. Husk alltid at snøscooterens bremselengde kan bli lenger når du kjører med en passasjer eller kjører med last bak. La aldri bremsene eller beltet låse seg. For å unngå overraskelser som kan føre til at du mister kontrollen, holder du igjen ved bremsing for å hindre blokkering av beltet.

Bruk av pigger vil gi bedre bremseeffekt på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Se avsnittet *Friksjonsforbedrende produkter* for bruk av beltepigge.

## Parkeringsbrems

Sett alltid på parkeringsbremsen før du starter kjøretøyet. Parkeringsbremsen må alltid brukes når snøscooteren er parkert.

Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre snøscooteren. Når du kjører, kan bremseklosser som aktiveres med et vedvarende trykk på bremsehåndtaket, skade bremsesystemet og føre til tap av bremsekraft eller brann.

## Last

Kjøring med last påvirker håndteringen, stabiliteten og bremselengden til kjøretøyet. Det er derfor viktig med passende lasting og fordeling av vekten.

Ved kjøring med last er det veldig viktig å følge anbefalingene:

- Overskrid aldri maksimalt tillatt bagasjekapasitet. Se *Sikkerhetsinformasjon på kjøretøyet* eller avsnittene *Tekniske spesifikasjoner* for gjeldende bagasjelastkapasitet for din snøscooter.
- Juster alltid fjæringen i forhold til bagasjelasten. Se avsnittet *Justere kjøreegenskaper* hvis du vil vite mer.

- Transporter aldri last med mindre den er tilstrekkelig sikret med BRP LinQ-sertifisert tilleggsutstyr. Kompatibelt tilleggsutstyr som ikke er BRP-sertifisert kan ikke regnes som egnet for dette formålet.
- Reduser alltid farten, sving langsomt og bruk lenger bremselengde ved kjøring med last.

**ADVARSEL**

**Hvis disse anbefalingene ikke følges ved kjøring eller sleping av last, kan det medføre tap av kontroll og muligens velting.**

## Tauelast

Tauelast påvirker håndteringen, stabiliteten og bremselengden til kjøretøyet. Det er derfor viktig med passende lasting og fordeling av vekten.

Ved sleping av last er det veldig viktig å følge anbefalingene:

- Bruk alltid en stiv slepestang for å slepe bagasjehenger eller tilbehør.
- Slep aldri last ved hjelp av et tau. Bruk av tau vil resultere i kollisjon mellom lasten og snøscooteren, og kan også føre til velt ved en kraftig fartsreduksjon eller kjøring ned en bakke.
- Slep aldri en last ved å feste den direkte til støtfangeren. Det må bare brukes festekrok for å slepe last. Kontroller at bagasjehengerfestet er kompatibelt med det som finnes på kjøretøyet. Bruk sikkerhetskjettinger eller kabler for å sikre tilhengeren til kjøretøyet. Unngå overdreven slakk i kjettinger eller kabler, de kan brette og sprette tilbake.
- Overskrid aldri maksimalt tillatt slepekapasitet. Se *Sikkerhetsinformasjon på kjøretøyet* eller avsnittene *Tekniske spesifikasjoner* for gjeldende slepekapasitet for din snøscooter.
- Overskrid aldri maksimal vekt på tilhengerfestet, hvis det er aktuelt.
- Pass alltid på at lasten er jevnt fordelt og sikkert festet på bagasjehengeren. Pass på at det alltid hviler noe tyngde på tilhengerfestet, hvis det er aktuelt.
- Juster alltid fjæringen i henhold til tyngden på tilhengerfestet, hvis det er aktuelt. Se avsnittet *Justere kjøreegenskaper* hvis du vil vite mer.
- Reduser farten din og snu gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Kjøring av dette kjøretøyet med tilhenger øker i betydelig grad risikoen for å velte, spesielt i bratte skråninger. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker.
- Tillate mer avstand for bremsing, spesielt på skrå flater og når en passasjer er ombord. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir.

- Vær forsiktig når du kobler fra en lastet bagasjehenger. Lasten på den kan velte over deg eller andre.

### ADVARSEL

**Hvis disse anbefalingene ikke følges ved kjøring eller sleping av last, kan det medføre tap av kontroll og muligens velting.**

På kjøretøy med girkasse setter du alltid girspaken i posisjon L (low range) ved sleping av bagasjehenger.

Alle typer tilbehør som slepes, må ha reflekser på begge sider og bak.

Kontroller landsspesifikke transportforskrifter for krav om bremselys.

## Sleping av en annen snøscooter

Hvis en snøscooter er skadet og må slepes, må det bare brukes tau i nødsituasjoner.

- Fjern drivreimen. Se *Vedlikeholdsprosedyrer* for mer informasjon.
- Fest tauet til skibenene (spindler), **ikke** til skiene. Feste tauet til støtfangeren hvis skibenene ikke er tilgjengelige.
- La noen sitte på snøscooteren som slepes, for å styre og aktivere bremsen ved behov.
- Kjør med lav hastighet og ekstra forsiktig når du sleper.

### MERKNAD

**Fjern alltid drivreimen fra snøscooteren som skal slepes for å unngå skader på reimen og drivsystemet.**

I enkelte områder kan dette være ulovlig. Kontroller med statlige eller lokale myndigheter.

## Tilbehør og modifikasjoner

Alle modifikasjoner eller tillegg av tilbehør godkjent av BRP kan påvirke kjøretøyets manøvreringsegenskaper. Det er viktig å ta seg tid til å gjøre seg kjent med kjøretøyet etter at modifikasjonene er gjort for å forstå hvordan du tilpasser din kjøreadferd tilsvarende.

Unngå montering av utstyr som ikke er spesifikt godkjent av BRP for kjøretøyet og unngå uautoriserte modifikasjoner. Disse modifikasjonene og utstyret er ikke blitt testet av BRP og kan være en kilde til farer. De kan for eksempel:

- Føre til tap av kontroll og økt kollisjonsfare

- Forårsake overoppheting eller kortslutninger som øker faren for brann eller brannskår
- Påvirke beskyttelsesfunksjoner som kjøretøyet har
- Påvirke tilhengerens bevegelser når kjøretøyet blir transportert.
- Kan risikere å miste objekter på veien under transport.

Det kan også bli ulovlig å kjøre kjøretøyet.

Spør din autoriserte BRP-forhandler for passende, tilgjengelig tilbehør for ditt kjøretøy.

Av sikkerhetsmessige årsaker må noe BRP-tilbehør installeres av en BRP-forhandler, men hvis du bestemmer deg for å installere tilbehøret selv, når det ikke kreves av forhandleren, er det viktig å følge alle instruksjonene nøye og, hvis aktuelt, forstå all informasjon om hvordan du bruker produktet eller utfører service.

Hvis tilbehøret er installert på kjøretøyet ditt av en annen person enn deg, anbefaler BRP deg på det sterkeste å lese det tilhørende instruksjonsarket, da det kan være mer informasjon om hvordan du bruker det trygt eller utfører service.

Instruksjonsarkene finner du på denne adressen:

- [HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM](https://instructions.brp.com)

## Friksjonsforbedrende produkter

### **MERK:**

Dette avsnittet gjelder alle snøscootermodeller som enten er utstyrt med:

- fabrikkinstallerte belter som har blitt godkjent av BRP for påmontering med spesialpigger
- belte med pigger fra fabrikken

eller som har mottatt et slikt belte.

Ta alltid kontakt med din autoriserte BRP-snøscooterforhandler for å få vite mer om friksjonsforbedrende produkter og mulighet for å bruke dem på snøscooteren.

Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som justerbare eller mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, vil den endre oppførsel, spesielt med tanke på manøvrerbarhet, akseleksjon og bremsing.

Bruk av friksjonsforbedrende produkter gir et bedre tak på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt i dyp snø. Av denne grunn vil kjøring med snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter kreve en viss tilpassingstid. Hvis snøscooteren er utstyrt med

friksjonsforbedrede produkter må du bruke mye tid til å venne deg til måten den oppfører seg på ved svinging, akselerering og bremsing.

Bruk av beltepigger kan både øke belastningen på enkelte deler av snøscooteren og føre til økt vibrasjon. Dette kan forårsake for tidlig slitasje og redusere levetiden på deler som belte, bremsebelegg, lagre, kjeder, gir tannhjul og forkorte beltets levetid.

Hvis snøscooteren ikke er utstyrt med passende tunnelbeskyttelse, kan beltepigger også forårsake alvorlige feil.

Kontroller lokale forskrifter angående bruk av friksjonsforbedrede produkter på snøscootere.

Hvis pigger monteres på et belte som ikke er godkjent, eller hvis det brukes ikke-godkjente pigger, kan det øke faren for at beltet slites eller ødelegges

Montering av beltepigger og tunnelbeskyttelse krever teknisk kunnskap. For å sikre sikker og riktig montering anbefaler BRP at piggene blir montert av forhandleren.

For vedlikehold og utskifting, se avsnittet *Belte* i *Vedlikeholdsprosedyrer*.

### **Manøvrerbarhet**

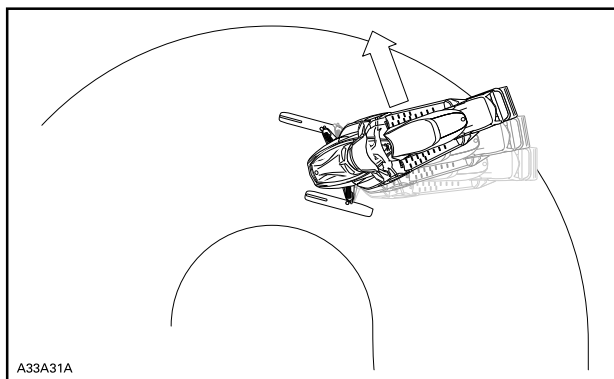
Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, får snøscooteren bedre feste mot underlaget både foran og bak. For å holde fronten og bakenden av snøscooteren i balanse er det derfor nødvendig å bruke karbidskinner for å gi skiene bedre feste. Selv om karbidskinner for ski rett fra butikken er hensiktsmessig, gir de ikke nødvendigvis optimal kontroll, fordi de avhenger av personlige prioriteringer, kjørestil og hvordan fjæringen er justert.

#### **ADVARSEL**

**Hvis fronten og bakenden av snøscooteren ikke er i balanse pga. en feil kombinasjon av friksjonsforbedrende produkter, kan snøscooteren få en tendens til å overstyre eller understyre. Dette kan føre til at du mister kontrollen.**

### **Overstyring**

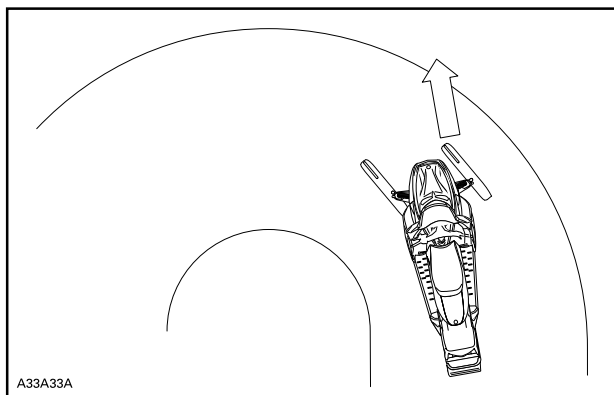
Snøscooteren kan i noen tilfeller få en tendens til overstyring ved bruk av mer aggressive skikarbidskinner uten pigger på beltet bak. Se illustrasjonen.



## OVERSTYRING

### Understyring

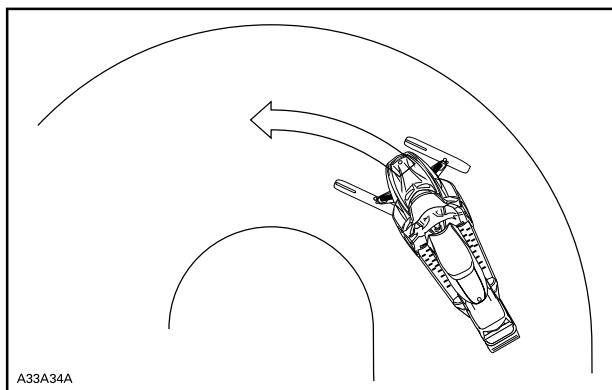
Hvis skiene ikke er utstyrt med mer aggressive skikarbidskinner, kan snøscooteren i noen tilfeller få en tendens til understyring ved bruk av pigger på beltet. Se illustrasjonen.



## UNDERSTYRING

## Kontrollert kjøring

En balansert kombinasjon av skikarbidskinner og pigger sikrer tilstrekkelig kontroll og bedre manøvrering. Se illustrasjonen.



## KONTROLLERT KJØRING

### Akselerasjon

Bruk av pigger på beltet får snøscooteren til å akselerere bedre på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Under enkelte forhold kan dette føre til plutselige variasjoner i friksjonen.

Bruk gassen forsiktig og forsøk aldri å spinne i sporet for å få baken- den av snøscooteren til å skrense. Det kan føre til at grus og is blir kastet med stor hastighet bakover, noe som kan føre til at andre i nærheten eller snøscootere bak deg blir skadet.

### Bremsing

Som ved akselerasjon vil bruk av pigger gi bedre bremseeffekt på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Bruk av brems- ser kan derfor plutselig endres under enkelte forhold. For å unngå overraskelser som kan føre til at du mister kontrollen, holder du igjen ved bremsing for å hindre blokkering av beltet.

# KJØR TRYGT

## Kjørestilling (kjøring forover)

Kjørestilling og balanse er de to grunnleggende prinsippene for å få snøscootere til å gå dit du vil. Når du skal svinge i en bakke, må du og passasjerer være klar til å forskyve kroppsvekten for å hjelpe til å svinge i riktig retning. Fører og passasjer må aldri prøve å svinge ved å sette ned foten ved siden av kjøretøyet. Av erfaring vil du lære hvor mye du må lene deg over for å svinge i forskjellige hastigheter og hvor mye du må lene deg innover i en skråning for å beholde balansen.

Kjørestillingen som gir best balanse og kontroll, er vanligvis å sitte. Du kan imidlertid også sitte på huk, stå på knærne eller stå under enkelte forhold.

### ⚠ ADVARSEL

**Prøv aldri manøvrer som krever større ferdigheter enn du har.**

### Sitte

I kjent, jevnt terreng er den ideelle kjørestillingen å sitte halvveis tilbake på setet mens føttene hviler på stigbrettet. Knær og hofter bør kunne bøyes slik at de kan ta imot støt.



### Sammenhukt stilling

En halvt sittende stilling der kroppen er løftet fra setet og føttene er under kroppen i en slags sammenhukt stilling der føttene tar imot støtene ved kjøring i ujevnt terreng. Unngå plutselige stopp.



### ***Knestående stilling***

Denne stillingen oppnås ved å plassere én fot fast på stigbrettet og kneet på den andre foten på setet. Unngå plutselige stopp.



### ***Stående stilling***

Plasser begge på føttene på stigbrettet. Knærne bør være bøyd til å ta imot støt fra ujevnheter i bakken. Dette er en effektiv stilling for å se bedre og forskyve vekten etter forholdene. Unngå plutselig stopp.



## Kjørestilling (rygging)

Kjøring i revers:

- Kontroller at det ikke er hindringer eller andre personer bak kjøretøyet før du fortsetter i revers.
- BRP anbefaler deg å sitte på snøscooteren når du rygger.
- Unngå å stå oppreist. Vekten din kan forskyves fremover mot gasspaken når du rykker, og forårsake en utilsiktet akselerasjon. Uventet akselerasjon når du rygger med snøscooteren, kan føre til at du mister kontrollen.

Hurtig revers mens du styrer kan føre til at du tap av stabilitet og kontroll.

## Kjøring med passasjer(er)

Dette kjøretøyet er beregnet for én (1) fører og så mange passasjerer som det er montert seter med stropper eller gripehåndtak for i overensstemmelse med SSCC-standarder. Passasjerer må bare sitte på angitt passasjerseater.

### ADVARSEL

- Aldri transporter passasjer på seter som ikke er godkjent av BRP.
- Tillat aldri noen å sitte mellom styret og føreren.

I tillegg til at det må være tillatt med passasjer, må den aktuelle passasjer og så være fysisk egnet for kjøring med snøscooter.

Eventuell passasjer som sitter på, må alltid kunne få god støtte for føtterne på fotstøtten og holde hendene på håndtakene eller setestroppen. Disse fysiske tiltakene er vesentlige for å sikre at passasjerer er stabile og for å redusere risikoen for å bli kastet av. Fall kan føre til alvorlig personskade eller død.

Enhver fører har ansvaret for sikkerheten til sin passasjer og må gi passasjerer grunnleggende informasjon om snøscooterkjøring.

Før kjøretøyet brukes må fjæringen justeres etter vekten. Se avsnittet *Justere kjøreegenskaper* hvis du vil vite mer.

Be passasjerer varsle deg om å redusere farten eller stoppe umiddelbart hvis han/hun ikke føler seg komfortabel eller trygg under kjøringen.

Ved passering av humper må de ombord løfte kroppen litt fra setet for å absorbere støtene med benene.

Uforutsette humper kan medføre at du er uten passasjerer. Minn passasjerer på å lene seg over slik du gjør ved svinging, uten å få kjøretøyet til å velte. Vær meget forsiktig, kjør langsomt, og kontroller passasjerer ofte. Hold alltid et øye med passasjerer mens du kjører.

Bremseevnen og kontrollen over styringen reduseres ved kjøring med passasjer. Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.

## Kjøre alene

Å kjøre alene med snøscooter kan også være farlig. Du kan gå tom for drivstoff, utsettes for en ulykke eller skade snøscooteren. Husk at snøscooteren kan kjøre lengre på en halv time enn du er i stand til å gå i løpet av en dag. Bruk "kompissystemet". Kjør alltid sammen med en venn eller medlem av snøscooterklubben. Også da bør du fortelle noen hvor du drar og når du har planlagt å komme tilbake.

## Kjøre i gruppe

Før dere starter velger dere en "stifinner" til å lede gruppen og en annen person til å ta over på slutten av turen. Pass på at alle som er med på turen, er kjent med ruta og målet for turen. Tilpass kjøringen til andres erfaring når dere kjører sammen. Kjør aldri forbi lederen, og for den saks skyld, heller ingen andre snøscootere. Bruk alltid håndsignaler for å varsle om farer eller for å vise retningsendringer. Det er viktig å holde trygg avstand mellom alle snøscooterne, men alle bak lederen må vite posisjonen til maskinen foran.

## Lyssignaler

Som et alternativ til håndsignalene kan det monteres et lyssignalsystem på snøscooteren din. Uansett om det er et OEM eller et etter salgssystem, består det i utgangspunktet av et 2-fargers LED-lys som signaliserer at du blir fulgt av andre ryttere, eller at du er den siste rytteren. Siste rytter i gruppen betyr ikke at det ikke kommer andre snøscootere fra en annen gruppe. Vær forsiktig!

Besøk din autoriserte BRP-snøscooterforhandler for mer informasjon.

|                                                                                    |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| MODUS 1 : STANDARD.                                                                | HVITT lys                                                                          |
| MODUS 2 : FORSIKTIG, FØRERE ETTER MEG.                                             | GULT (KUN VENSTRE SIDE) lys                                                        |
| MODUS 3: PASS PÅ, JEG ER DEN SISTE SLEDEN I GRUPPEN, ELLER ALENE.                  | GRØNT lys                                                                          |
| MODUS 4 : FORSIKTIG, DET ER EN FARLIG SITUASJON, ELLER PASS PÅ, JEG HAR STOPPET.   | GULT (BEGGE SIDER BLINKER) lys                                                     |
| MONTERT PÅ STYRET                                                                  | MONTERT PÅ STYRET                                                                  |
|  |  |

## Unngå kollisjoner

Vær på utkikk etter det uventede uansett hvor du kjører med kjøretøyet. Opptre defensivt. Vær på konstant utkikk etter mennesker, gjenstander, forhold og andre kjøretøy. I sporet må du alltid holde deg på riktig side - i henhold til landets forskrifter - for å unngå kollisjon, spesielt når synsfeltet er redusert. F.eks.: Før en bakketopp eller i en kurve. Vær ekstra oppmerksom ved kjøring utenfor sporet.

Hold alltid sikker avstand til andre snøscootere og personer. Kjøring tett opptil snøscooteren foran bør unngås. Hvis snøscooteren foran av en eller annen grunn bremses, kan fører og passasjer bli skadet på grunn av din uoppmerksomhet. Hold sikker stoppavstand mellom deg og snøscooteren foran deg. Avhengig av terrengforholdene kan stopping kreve mer avstand enn du tror. Vær på den sikre siden. Vær forberedt på å bruke unnvikende kjøring.

Tåke eller snø som hemmer sikten, kan danne seg både på land og over vann. Hvis du må kjøre i tåke eller kraftig snøfall, må du kjøre langsomt med lysene på og være oppmerksom på farer. Ikke fortsett hvis du ikke er sikker på veien. Hold sikker avstand bak andre snøscootere for å øke sikten og reaksjonstiden.

## **Kjøreatferd**

Hvis snøscooteren brukes under risikofylte forhold som er utenfor komfortsonen til fører eller passasjer, eller hva snøscooteren har kapasitet til eller er ment for, kan det resultere i personskade eller dødsfall.

Husk at reklamemateriell kan vise risikofylte manøvrer utført av profesjonelle førere under ideelle og kontrollerte forhold. Prøv aldri slike manøvrer hvis du ikke har tilstrekkelige kjøreferdigheter.

Å hoppe er en potensielt hasardiøs situasjon. Det krever øving og skal utføres under kjente og kontrollerte forhold. Forsøk aldri å hoppe i et spor. Tap av kontroll kan medføre sammenstøt med forskjellige elementer, som f.eks. stener eller trær, eller med en annen snøscooter. Ved hopping må du være klar for landing for å absorbere støtet. Gjør deg klar til støtet og bøy knærne slik at de fungerer som støtdempere.

Ujevn eller humpet overflate i sporet kan også være nok til at snøscooterens skytes oppover og generere sammenstøt eller tap av kontroll. Hvis du plutselig gir gass, kan kjøretøyet grave seg ned i snøen og etterlate et ujevnt spor for andre. Beskytt andre brukere ved å la være å spinne i sporet midt i sporet.

## **Høy hastighet**

For høy hastighet og uforsvarlig kjøring kan drepe. Tilpass alltid hastigheten etter snøforholdene og omgivelsene. Du kan i mange tilfeller ikke reagere raskt nok ved uventede hendelser. Kjør alltid med en hastighet som er tilpasset sporet, værforholdene og dine egne ferdigheter. Sett deg inn i lokale forskrifter. Følg alltid eventuelle fartsbegrensninger som gjelder.

## Bevegelige deler

Hold deg borte fra beltet. Personskade kan oppstå ved kontakt med et roterende belte.

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå aldri bak eller i nærheten av et belte som går rundt
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet. Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft
- Bruk aldri motoren uten at drivreimvernet er sikkert montert
- Bruke aldri kjøretøyet uten at bremseskivevernet er sikkert montert
- Bruk aldri kjøretøyet mens sidepaneler er åpnet eller panseret er tatt av

## Bli kjent med variasjoner i terreng og kjøremåte

### Preparert løype

I et preparert spor er sittende stilling å foretrekke. Ikke kjør for fort, og hold deg til høyre i sporet. Vær forberedt på det uventede. Les alle skilt langs sporet. Kjør ikke i sikksakk fra en side av sporet til den andre.

### Ureparert løype

Med mindre det nettopp har snødd, kan du forvente forhold med "vaskebrett" og snøfonner. I høye hastigheter kan slike forhold være fysisk skadelig. Reduser hastigheten. Hold fast i styret, og innta en sammenhukt stilling. Føttene må være under kroppen og knærne bøyd for å ta imot vibrerende støt. På lengre strekninger med "vaskebrettspor" kan knestående stilling med et kne på setet brukes. Dette gir en viss form for komfort samtidig som kroppen er løs og ledig for kontroll av kjøretøyet. Se opp for skjulte steiner og røtter delvis skjult av nysnø.

### Dyp snø

I dyp pulversnø kan kjøretøyet begynne å "synke ned". Hvis det skjer, må du kjøre i en så stor bue som mulig og se etter fastere underlag. Hvis du kjører deg fast, og det skjer med alle, må du ikke spinne beltet. Det fører bare til at du synker dypere. Slå i stedet av motoren, gå av, og flytt bakenden av kjøretøyet til ny snø. Tramp deretter til en fri bane foran kjøretøyet. En meter er vanligvis nok. Start motoren på nytt. Innta en stående stilling, og rugg kjøretøyet forsiktig mens du støtt og langsomt bruker gassen. Avhengig av om det er fronten eller

bakenden av kjøretøyet synker, plasserer du føttene i motsatt ende av stigbrettet. Legg aldri gjenstander under beltet som hjelp. La aldri noen stå foran eller bak snøscooteren mens motoren går. Hold deg borte fra beltet. Personskade kan oppstå ved kontakt med et roterende belte.

### **Frosset vann**

Å kjøre på frosne vann og elver kan være livsfarlig. Unngå elver og bekker. Hvis du befinner deg i et ukjent område, må du spørre lokale myndigheter eller innbyggere om isforhold, innløp, utløp, kilder, sterk strøm eller andre farer. Forsøk aldri å kjøre snøscooteren over is som kan være for svak til å bære deg og kjøretøyet. Å kjøre snøscooter på is eller isete underlag kan være meget farlig hvis du ikke utfører bestemte forhåndstiltak. Is i seg selv gir ikke god kontroll over en snøscooter eller andre kjøretøy. Friksjonen under oppstart, svinging eller stopping er mye dårligere enn på snø. Nødvendig distanse kan derfor mangedobles. Styringen er minimal, og ukontrollert spinning er en konstant fare. Når du kjører på is, må du kjøre langsamt og med forsiktighet. Sørg for god plass til stopping og svinging.

### **Snøslaps**

Snøslaps bør alltid unngås. Før du krysser et vann eller en bekk, må du alltid kontrollere om det er snøslaps. Kjør vekk fra isen umiddelbart hvis du oppdager mørke flekker i sporet. Is og vann kan bli kastet bakover i sporet til en snøscooter som følger bak. Å få et kjøretøy ut av et område med snøslaps er arbeidsomt og kan i noen tilfeller være umulig.

### **Opp bakker**

Det finnes to typer bakker du kan støte på – en type med få trær, skrenter og andre hindringer, og en type som bare kan kjøres rett opp. I en åpen bakke er løsningen å kjøre opp på skrå eller i slalåm. Kjør i en vinkel med skråningen. Bruk stående posisjon med begge føtter på samme stigebrett. Hold hele tiden kroppsvekten din oppover mot bakken. Hold en jevn og sikker hastighet. Fortsett så langt du kan i denne retningen før du skifter til motsatt vinkel og kjørestilling opp bakken.

Å kjøre rett opp kan by på problemer. Velg en stående stilling, akseleer før du starter på bakken, og reduser så gassen for å hindre at beltet glipper.

I begge tilfeller bør hastigheten være så høy som skråningen krever. Reduser alltid hastigheten når du når toppen. Ikke spinn beltet hvis du ikke kommer deg videre. Bruk parkeringsbremsen, slå av motoren, frigjør skiene ved å trekke dem ut og nedover, plasser bakenden av snøscooteren oppover, start motoren på nytt, frigjør parkeringsbremsen og kjør deg forsiktig løs med jevn og lav gass. Plasser deg selv slik at du unngår å tippe over, og kjør deretter ned.

## **Ned bakker**

Å kjøre nedover bakker krever at du har full kontroll over kjøretøyet hele tiden. Hold tyngdepunktet lavt og hold begge hendene på styret i bratte bakker. Bruk lite gass, og la kjøretøyet kjøre ned bakken med motoren i gang. Hvis du oppnår en høyere hastighet enn det som er sikkert, reduserer du hastigheten ved å bremse, men bruk bremsen med flere lette trykk. La aldri bremsene eller beltet låse seg.

## **Skråninger**

Når du kjører langs en skråning eller kjører på skrå opp eller ned, må du følge visse prosedyrer. Alle må lene seg mot skråningen for å oppnå stabilitet. Foretrukkede driftsstillinger er stående posisjon med begge beina på stigebrettet som vender oppover. Vær forberedt på å flytte vekten raskt om nødvendig. Skråninger og bratte heng anbefales ikke for nybegynnere eller uerfarne snøscooterførere.

## **Snøskredfare**

Vær oppmerksom på faren for snøskred når du kjører i fjellterreng eller annet bratt terreng. Snøskred varierer i størrelse og form og skjer vanligvis i bratt terreng og når snøen er ustabil.

Nysnø, dyr, mennesker, vind og snøscootere kan alle utløse et snøskred. Unngå kjøring for å markere høyeste punkt i terrenget og skråkjøring i bratt terreng når det er fare for snøskred. Under ustabile snøforhold bør kjøring begrenses til slake hellinger. Vindformede skavler bør unngås. Å holde seg unna ustabile forhold er nøkkelen til sikker kjøring i fjellet. Det viktigste du kan gjøre, er sannsynligvis å sette deg inn i de daglige endringene av forholdene og farene når du er i fjellet. Undersøk om det er lokale snøskredvarsler hver dag før du drar ut på kjøring, og ta hensyn til varslene som gis.

Du bør alltid ha med snøskuffe, søkeutstyr og nødutstyr for snøskred når du kjører i fjellterreng.

## **Sterkt solskinn**

Dager med sterkt solskinn kan redusere synsevnen betraktelig. Skinn fra solen og snøen kan blende deg i en slik grad at du vanskelig kan skjelne kløfter, grøfter og andre hindringer. Briller med farget glass bør alltid brukes under slike forhold.

## **Kjøring om natten**

Mengden av naturlig eller kunstig lys kan ved et visst tidspunkt påvirke evnen til å se eller bli sett. Vær ekstra forsiktig. Kjør i en slik hastighet at du kan stoppe i tide hvis du ser et ukjent eller farlig objekt foran deg. Hold deg til etablerte spor, og ikke kjør i ukjent område. Sørg for at begge frontlys og baklyset virker og er rene.

## **Ukjent område**

Kjør ekstra forsiktig når du kommer til et område som er nytt for deg. Hindringer kan være gjemt under snøen. Kjør så sakte at du oppdager potensielle farer som gjerder, gjerdestolper, bekker som krysser veien, steiner, plutselige forsenkninger, bardunstrenger og utallige andre hindringer som kan sette en stopper for scooterturen din.

Kjøring utenfor etablerte spor og inne i skogen krever redusert hastighet og større vaksomhet. Hvis du kjører for fort i et område, kan små hindringer også være meget farlige. Selv om du bare treffer en liten stein eller stubbe, kan snøscooteren kastes ut av kontroll, og det kan føre til skade på fører eller passasjerer. Også når du følger eksisterende spor, må du være forsiktig. Kjør i en slik hastighet at du kan se hva som er rundt neste sving eller over toppen av bakken.

## **Skjulte strenger**

Vær alltid på utkikk etter skjulte strenger, spesielt i områder der det kan ha vært drevet landbruk. Alt for mange ulykker har oppstått ved påkjørsel av strenger på et jorde, bardunstrenger ved stolper og veier og kjettinger og vaiere brukt som veisperring. Lav hastighet er vesentlig.

## **Kjøre på ujevne flater**

Ikke planlagte hopp over snøfonner, brøytekanter, avløp eller utydelige objekter eller plutselige fall i sporet kan være farlig. Du kan unngå dem ved å bruke riktig type solbriller eller ansiktsmaske og ved å kjøre med lavere hastighet.

En god måte å hjelpe til med å se disse terrengvariasjonene er å bruke riktig type solbriller eller ansiktsmaske og ved å kjøre med lavere hastighet. Huk deg ned (stående) mot bakre del av kjøretøyet og holde skiene oppe og rett fram. Gi litt gass, og forbered deg på nedslaget. Knærne må være bøyd for å fungere som støtdempere.

## **Kryssing av vei**

Snøscooteren er ikke beregnet for kjøring på offentlig gate, vei eller motorvei. Unngå kjøring på vei. Hvis du må gjøre dette, og hvis det er lovlig, må du redusere farten og holde deg på siden av veien der du kan finne snø som bidrar med mulighet til å holde retningen.

Da snøscooterspor ofte krysser veier, er det viktig for førere å kjenne riktige kryssesprosedyrer. Når du nærmer deg en vei, må du signalisere til andre at du stopper ved veikrysset og bremse sakte til full stopp før veikanten. I noen tilfeller må du kjøre opp på veien fra en grøft eller en snøfonn. Velg et sted hvor du kan kjøre opp uten vanskeligheter. Stopp helt på toppen av kanten, og vent til all trafikk har kjørt forbi. Se nøye i begge retninger før du kjører over i 90° vinkel. Ved behov må du finne et sted å stå hvor du kan se begge veier. Se opp for parkerte

biler. Når du er sikker på at veien er klar, fortsetter du over krysset uten å nøle. Alle førere må stoppe helt, se begge veier og deretter fortsette når veien er fri for møtende trafikk.

### **Kryssing av jernbane**

Kjør aldri på jernbaneskinner. Det er ulovlig. Jernbaneskinner og området langs skinnene er privat område. En snøscooter har ingen mulighet mot et tog. Før du krysser et jernbanespor, må du stoppe, se deg for og lytte.

### **Respekt for liv i naturen**

Ville dyr kan ha nytte av snøscooterkjøring. Snøscooterspor lager et fast underlag som dyr kan bruke til å forflytte seg fra et område til et annet. Ikke utnytt dette til å jage eller plage dyrelivet. Stress og utmatelse kan føre til at dyr dør. Hold deg borte fra vernede områder og områder merket for mating av dyr. Hvis du er så heldig å få se et dyr, kan du stoppe snøscooteren og stille observere dyret.

### **Karbonmonoksidforgiftning (CO)**

All motoreksos inneholder karbonmonoksid (CO), som er en dødelig gass. Å puste inn karbonmonoksid kan forårsake hodepine, svimmelhet, søvnighet, kvalme, forvirring og til slutt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktfri, smakløs gass som kan være tilstede selv om du ikke ser eller lukter noen motoreksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan nås raskt, og du kan raskt bli overmannet og ikke klare å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også henge ved i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder.

Hvis du opplever noen symptomer for karbonmonoksidforgiftning, forlat området umiddelbart, få frisk luft og medisinsk behandling.

For å unngå alvorlig skade eller død fra karbonmonoksid:

- Kjør aldri motoren i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasje, parkeringskjeller eller låve. Selv om du prøver å lufte ut motoreksos med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksid raskt nå farlige nivåer.
- Kjør aldri motoren utendørs hvor motoreksosen kan trekkes inn i en bygning gjennom åpninger som vinduer og dører.
- Stå aldri ved siden av kjøretøyet mens motoren går. En person som står ved siden av kjøretøyet mens motoren er i gang, kan inhalere høye konsentrasjoner av eksosgass.

Etter en tur må du alltid fjerne nødstoppsnoren fra motorstoppbryteren for å hindre uautorisert bruk av barn eller andre og for å forhindre start i lukkede omgivelser (f.eks.: garasje).

## Bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brennbart og svært eksplosivt. Drivstoffdamp kan spres og antennes av en gnist eller flamme mange meter unna motoren. For å redusere risikoen for brann eller eksplosjon, følg disse instruksjonene:

- Bruk bare godkjente bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.
- Følg nøye instruksene i *Fylling av drivstoffprosedyren*.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tankklokke ikke er riktig på plass.
- Bruk bare en BRP-godkjent LinQ bensinkanne for å frakte ekstra drivstoff på kjøretøyet. Den må være forsvarlig montert og sikret.

Bensin er giftig og kan føre til personskade eller dødsfall.

- Sug aldri opp bensin med munnen.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensin-gass, må du øyeblikkelig kontakte lege.
- Hvis du får bensinsøl på deg, vask deg med såpe og vann og bytt klærne dine.

## Forbrenning fra varme deler

Noen deler kan bli varme under normal drift. Unngå kontakt under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

---

## TRENINGSØVELSER

Bruk følgende øvelser alene etter å gjennomført hele inspeksjonen før kjøring. Start og stopp alltid motoren i henhold til instruksjonene i *STARTPROSEDYRE FOR MOTOREN* og *SLÅ AV MOTOREN* under *GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER*. Ikke glem å feste nødstoppsnoeren til jakken.

### Steder der øvelseskjøring kan utføres

Finn et egnet område for å øvelseskjøre. Pass på at området tilfredsstiller følgende krav:

- ingen trafikk
- ingen hindringer
- Hardpakket snø
- Tilstrekkelig plass å kjøre på.

### Øvelser for manøvrering

Bruk følgende øvelser alene etter å gjennomført hele inspeksjonen før kjøring. Start og stopp alltid motoren i henhold til instruksjonene i *STARTPROSEDYRE FOR MOTOREN* og *SLÅ AV MOTOREN* under *GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER*. Ikke glem å feste nødstoppsnoeren til jakken.

#### ***Bruke motorens nødstoppbryter***

Hensikt: Bli kjent med bruken av gasshendelen og bli kjent med å bruke motorstoppbryteren.

Veiledning:

- Start motoren, og la den gå på tomgangshastighet til den når normal driftstemperatur mens parkeringsbremsen er aktivert.
- Bruk motorstoppbryteren for å slå av motoren- Trykk på bryteren med høyre tommel mens du holder hånden på håndtaket.
- Start motoren igjen, og gjenta øvelsen. Trenger ingen tomgangstid.

Tips for mer øving:

- Trykk på motorstoppbryteren uten å se på den.

#### ***Starte, stoppe motoren og grunnleggende betjening***

Hensikt:

- Lær deg å kontrollere gassen og hvordan du får kjøretøyet til å bevege seg.
- Bli kjent med reduksjon og økning av hastigheten ved lave hastigheter.

Hvis du føler at du mister kontroll mens du utfører denne øvelsen, kan du slippe gassen for å stoppe akselerasjonen og eventuelt bruke

bremsen til å redusere farten. Du kan også bruke motorstoppbryteren til å slå kraften helt av.

Veiledning: Til å begynne med bruker du gassen bare et lite øyeblikk om gangen, og deretter slipper du den og ruller.

- Start motoren og frigjør parkeringsbremshendelen.
- Gi sakte gass til kjøretøyet begynner å bevege seg fremover. Straks du begynner å bevege deg slipper du gassen og ruller, og deretter trykker du på bremsehendelen for å stoppe.
- Fortsett med denne delen av øvelsen til du behersker å gi gass og slippe den.

### **Motorstopp under bevegelse**

Hensikt: Bli kjent med bruk av nødstoppbryteren for motoren når kjøretøyet er i bevegelse, slik at du vet hvordan kjøretøyet reagerer hvis du trenger å bruke bryteren.

Veiledning:

- Et stykke på vei bortover en rett strekning og mens du kjører i 8 km/t (5 mph), vipper du motorstoppbryteren til AV-posisjon og ruller til du stopper.
- Start motoren igjen, og gjenta øvelsen. Prøv å øke hastigheten (til maksimalt 20 km/t (12 mph) før du bruker motorstoppbryteren.

I et krisetilfelle kan snøscooteren stoppes ved å trykke ned motorens nødstoppbryter eller ved å dra av nødstoppsnorenns hette fra motorstoppbryteren mens du trykker inn bremsen.

### **Grunnleggende svinging**

Hensikt: Bli vant med å svinge på en kontrollert måte til begge sider.

Veiledning:

- Kjør langs en rett linje ved lav hastighet og gjør en stor svingebevegelse. Pass på at det er nok plass til å utføre hele svingebevegelsen.
- Gjenta høyre- og venstresvinger og hold en jevn hastighet under 8 km/t (5 mph). Hold gassen for å holde den lave hastigheten.
- Det kan være enklere å dreie styret hvis du lener deg litt fremover og inn i svingen.

### **Hurtigstopper**

Hensikt:

- Bli kjent med kjøretøyetets bremseegenskaper.
- Lære å bruke bremsene med full effektivitet.

Denne øvelsen er lik den du gjorde tidligere, men nå skal du legge mer trykk på bremsene og øve deg på å bremse maksimalt uten å låse

beltets rotasjon. Slip alltid gassen helt for å stoppe hurtig. Hvis du bruker gassen og bremsen samtidig, øker stoppelengden.

Veiledning:

- Start på den ene enden av den rette strekningen, og akselerer til 8 km/t (5 mph). Et stykke på vei bortover den rette strekningen slipper du gassen helt opp og bremses raskt.
- Hold hodet og øynene hevet, hold styret rett, og ikke slipp bremsen før du har stoppet helt.
- Gjenta øvelsen mens du etter hvert øker hastigheten og bremses hardere. Når du føler at beltenes rotasjon stopper, må du slippe trykket på bremsehendelen. For å opprettholde kontrollen må du la beltene rotere.

### **Bruk i revers**

Formål: Bli kjent med håndtering av kjøretøyet og svingradiusen i revers.

Veiledning:

- Skifte til revers og forbli sittende. Se *SKIFTE TIL REVERS i GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER*.
- Kontroller at området bak deg er klart. Se bakover, rygg sakte og stopp ved å slippe gassen og bruke den bremsen, akkurat som ved vanlig bruk.
- Hold lav hastighet, og ikke rygg over lengre strekninger.
- Gjenta ryggingen og stopp i rett linje til du blir komfortabel med det.
- Når du føler du behersker rygging i rett linje, kan du rygge sakte mens du dreier på styret.

---

## FYLLE DRIVSTOFF

Drivstoff er brennbart og eksplosivt under visse forhold.

- Bruk aldri en åpen flamme til å kontrollere drivstoffnivået.
- Du må aldri røyke eller tillate flammer eller gnister i nærheten.
- Sørg alltid for å arbeide på et godt ventilert område.

### Fylling av drivstoff

1. Stopp motoren og aktiver parkeringsbremsen.
2. Fører og passasjer må gå av kjøretøyet. Ikke sitt på eller len deg på setet når drivstofftanklokket ikke er skikkelig på.
3. Drei drivstofftanklokket sakte mot klokken for å stabilisere trykket før det tas av.

### MERK:

En kort plystrelyd er normalt.

4. Sett tuten inn i påfyllingshalsen.
5. Fyll på drivstoff sakte slik at luft kan slipp ut av tanken og på den måten forhindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke søler.
6. Avslutt fyllingen, og vent et lite øyeblikk etter at ventilen i påfyllingspistolen har stengt, før du tar ut fylletuten. Ikke trekk fylletuten tilbake for å fylle enda mer drivstoff i tanken. **Ikke fyll for mye.**
7. Sett drivstofftanklokket på igjen og trekk det godt til i klokkeretningen.
8. Tørk alltid bort eventuelt lite drivstoffsøl fra kjøretøyet. Hvis det oppstår en stor søling, fjernes sidepanelene for å fjerne drivstoffdamp fra motorrommet før oppstart.
9. Ikke glem å frigjøre parkeringsbremsen før du kjører i vei.
10. Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer kjøretøyet på et varmt sted. Når temperaturen øker, utvides drivstoffet og kan flomme over.

---

## INNSPRØYTINGSOLJE

Injeksjonsolje er brannfarlig når den er varm.

- Bruk aldri en åpen flamme til å kontrollere oljenivået.
- Du må aldri røyke eller tillate flammer eller gnister i nærheten.
- Sørg alltid for å arbeide på et godt ventilert område.

Se *Injeksjonsolje* i *Kjøretøyinformasjon* for å fylle olje.

## TRANSPORT AV KJØRETØYET

Pass på at lokket på beholderne for olje og drivstoff sitter skikkelig.

Mange tilhengertyper kan brukes for å transportere et kjøretøy. Vippeplan, flatt plan eller lukkede tilhengere, uansett hvilken tilhenger som brukes, må det alltid utvises forsiktighet når kjøretøyet kjøres på eller av denne.

Fest alltid kjøretøyet godt, både foran og bak, selv på korte transportetapper. Bruk bare passende festestropper. Pass på at alt utstyr er festet godt. Dekk over kjøretøyet for å unngå at veistøv fører til skade.

Pass på at tilhengeren tilfredsstiller myndighetenes krav. Pass på at festet og sikkerhetskjedet er sikkert og at bremsene, blinklysene og markeringslysene fungerer.



### ADVARSEL

Sørg for at seter, tilbehør og last er ordentlig sikret, eller fjern disse for å forhindre at de faller på veien og fører til farlige situasjoner for etterfølgende kjøretøy.



### ADVARSEL

Ikke slep kjøretøyet vendt baklengs. Hvis kjøretøyet slepes vendt baklengs, kan vinden skade vindskjermen eller den kan falle av.

---

## VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (CANADA/USA)

### Sikkerhetsdekalering på kjøretøy

Disse dekalene er festet på kjøretøy for sikkerheten til bruker, passasjer eller andre personer.

De følgende dekalene finnes på kjøretøyet og de skal anses som permanente deler av kjøretøyet. Hvis de mangler eller er skadet, kan dekalene erstattes uten kostnad. Ta kontakt med en autorisert BRP-snøscooterforhandler.

#### **MERK:**

I tilfelle eventuelle forskjeller mellom denne håndboken og kjøretøyet, har sikkerhetsdekalene på kjøretøyet forrang over dekalene i denne håndboken.

## Støtdemper – varseldekal

Denne dekalen sitter direkte på støtdemperen.



### ADVARSEL

- Denne støtdemperen er under trykk.
- Det kan skje en eksplosjon ved oppvarming eller hvis det oppstår hull.
- Ikke demonter.

## Variatordeksel og motovariator, strammemoment - Varsel- og OBS!-dekal

### **⚠ ADVARSEL / WARNING**

Dette vernet må ALLTID være på plass når den motoren går. Vær forsiktig med roterende deler. De kan forårsake skader eller klærne kan hefte fast.

This guard must ALWAYS be in place when the engine is running. Beware of rotating parts, they could cause injuries or catch your clothing.

### **OBS**

Anbefalt tiltrekksmoment drivremskive:  
115–125 Nm

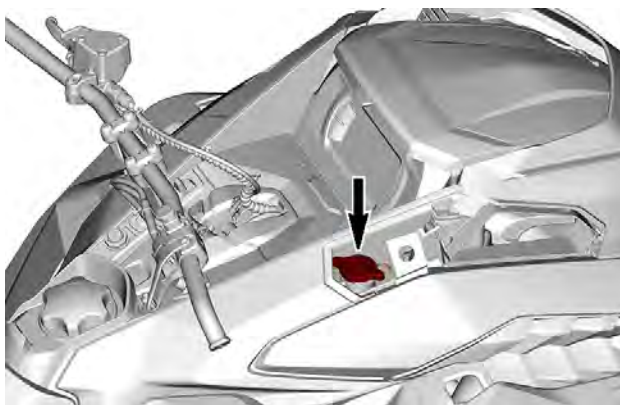
Hvis anbefalt tiltrekksmoment ikke brukes, kan det føre til alvorlig skade på drivremskiven og motoren. Den fullstendige monteringsprosedyren finnes i verksted-håndboken

10898\_ND

### **SKIVEVERN OG TILTREKKINGSMOMENT FOR DRIVREMSKIVEN – ADVARSELS- OG VARSELDEKAL**



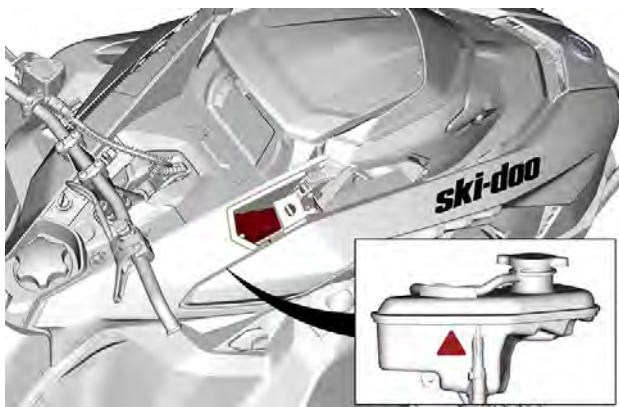
## Må ikke åpnes når den er varm – Varseldekal



## Må ikke åpnes når den er varm – Varseldekal

 **ADVARSEL**

Må ikke åpnes når den er varm.



## Startprosedyre – Varseldekal



### ADVARSEL

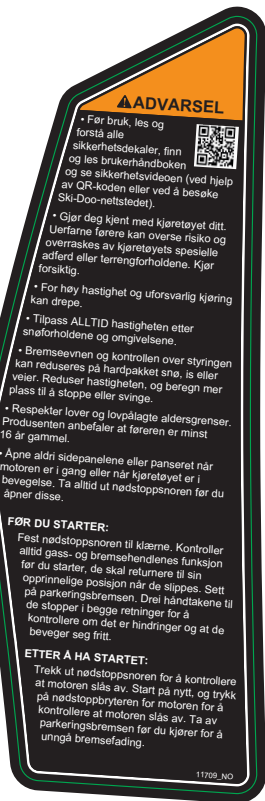
- Les og forstå alle sikkerhetsdekaler, finn og les brukerhåndboken og se sikkerhetsvideoen (ved hjelp av QR-koden eller ved å besøke Ski-Doo-nettstedet) før du kjører.
- Respekter lover og lovpålagte aldersgrenser. Produsenten anbefaler at føreren er minst 16 år gammel.
- Bruk ALLTID hørselsvern.
- Bli kjent med kjøretøyet. Uerfarne førere kan overse risiko og overraskes av kjøretøyet sine spesielle adferd eller terrengforholdene. Kjør forsiktig.
- For høy hastighet og uforsvarlig kjøring kan drepe.
- Tilpass ALLTID hastigheten etter snøforholdene og omgivelsene.
- Bremseevnen og kontrollen over styringen kan reduseres på hardpakket snø, is eller veier. Reduser hastigheten, og beregn mer plass til å stoppe eller svinge.
- Du må aldri åpne sidepanelene eller panseret mens motoren er i gang eller hvis kjøretøyet er i bevegelse. Ta alltid ut nødstoppsnoren før du åpner disse.

#### Før du starter

1. Fest nødstoppsnoren til klærne.
2. Drei håndtakene til de stopper i begge retninger for å kontrollere om det er hindringer og at de beveger seg fritt.
3. Kontroller alltid gass- og bremsehåndtakenes funksjon før du starter. De må gå tilbake til utgangsstillingen når de slippes.
4. Sett på parkeringsbremsen.

#### Etter å ha startet:

1. Trykk på nødstoppbryteren for motoren for å kontrollere at motoren slås av.
2. Start på nytt og trekk ut nødstoppsnoren for å kontrollere at motoren slås av.
3. Start på nytt. Ta av parkeringsbremsen før du kjører for å unngå bremsefading.



## STARTPROSEDYRE – VARSELDEKAL



# **ADVARSEL**

## **Kjøring med passasjer:**

- Bremsedyktigheten og kontrollen over styringen reduseres.
- Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.
- Juster fjæringen etter vekten.

Husk at det er du som er ansvarlig for sikkerheten til passasjerene.

Alle førere og passasjerer må lese følgende:

- Unngå overraskelser, vær på utkikk etter det uventede.
- Kjør defensivt, vær hele tiden oppmerksom på personer, gjenstander, forhold og andre kjøretøy.
- Unngå tynn is / åpent vann.
- Vær ekstra oppmerksom ved kjøring utenfor sporet.
- Ha alltid på deg godkjent hjelm og klær egnet for snøscooterkjøring.
- Kjør aldri under påvirkning av alkohol, narkotika eller medikamenter, heller ikke som passasjer.

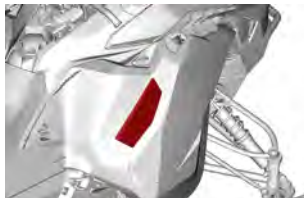


# **ADVARSEL / WARNING**

Dette kjøretøyet er ment for en (1) fører og like mange passasjerer som det er seter med stropper eller håndgrep montert på kjøretøyet i henhold til SSCC-standarder.

This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.

11710\_00

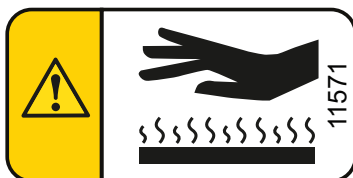


## **PASSASJERSIKKERHET – VARSELDEKAL**

## Se opp for varme deler - OBS!-dekal

 **FORSIKTIG**

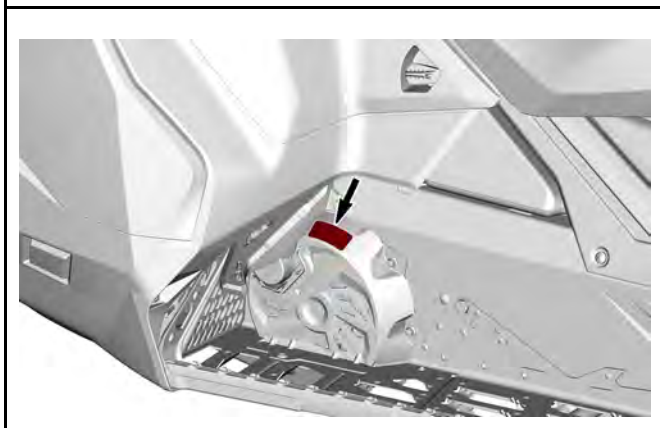
Vær oppmerksom på varme deler.



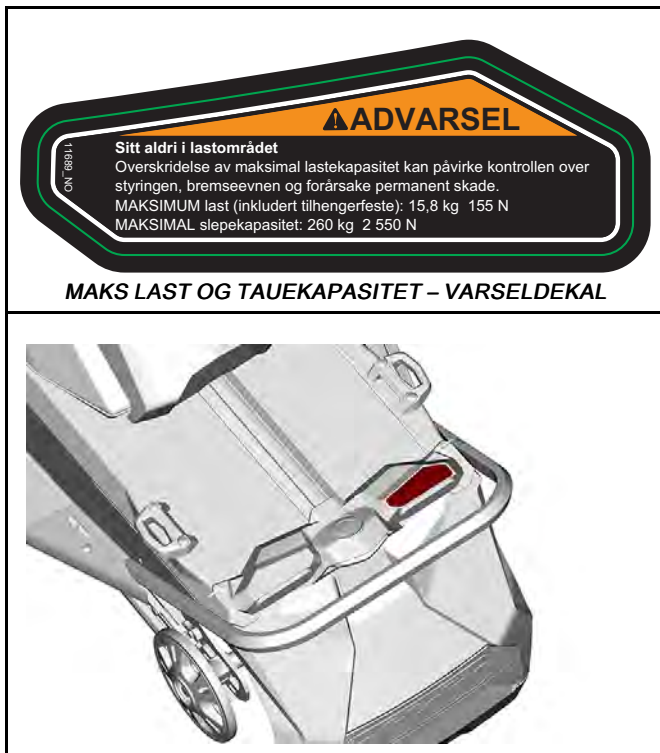
## Skivedeksel – Varseldekal



SKIVEVERN – VARSELDEKAL



## Maks. lastekapasitet – Varseldekal



## Roterende belte – Varseldekal



### ROTERENDE BELTE – VARSELDEKAL



## Beltepigger Varseldekal

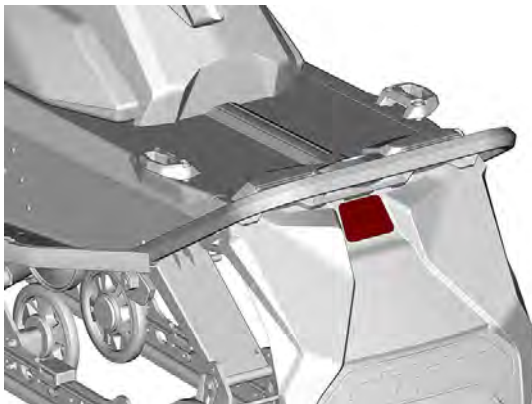
ok

### ⚠ ADVARSEL

Før du setter på pigger på beltet må du slå opp i brukerhåndboken som fulgte med kjøretøyet, for å få all informasjon som gjelder pigger. Hvis det kan settes på pigger på dette beltet, må du bruke KUN BRP-godkjente pigger. Hvis du setter på vanlige pigger på beltet, kan piggene slites av beltet og kastes ut fra kjøretøyet når det kjører. Det kan utgjøre en fare for personskade eller dødsfall.

11687\_NO

### SPORPIGGING – VARSELDEKAL



## Dekaler med teknisk informasjon

### Anbefalt olje – Merknadsdekal

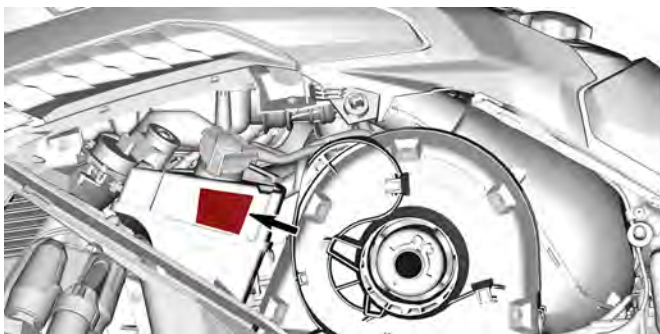
Se Tekniske spesifikasjoner for å finne riktig oljetype for kjøretøyets motor.

## MERKNAD

Motoren på denne snøscooteren er spesielt utviklet og validert med godkjent BRP XPS smøremiddel. BRP anbefaler at du bruker dens XPS-godkjente smøreolje eller tilsvarende. Skader som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for motoren, dekkes ikke av den begrensede garantien fra BRP. Se brukerhåndboken.

11561\_NO

3/4



PLASSERING AV DEKAL

### **Anbefalt drivstoff – varseldekal**

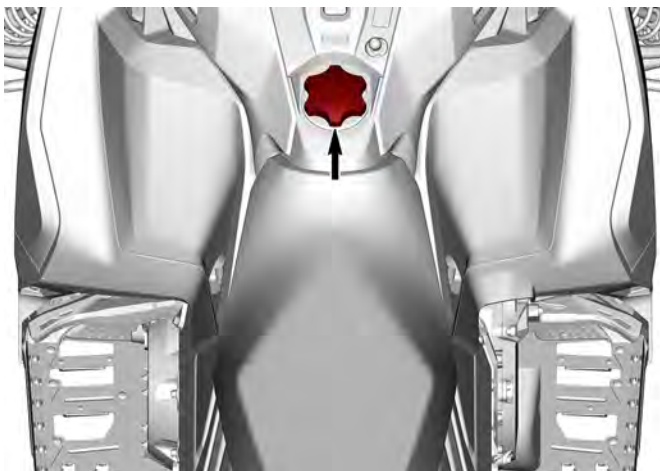
Se Tekniske spesifikasjoner for riktig drivstofftype for motoren i kjøretøyet.



### **AKI (RON+MON)/2 OKTANTALL - MERKNADSDEKAL**



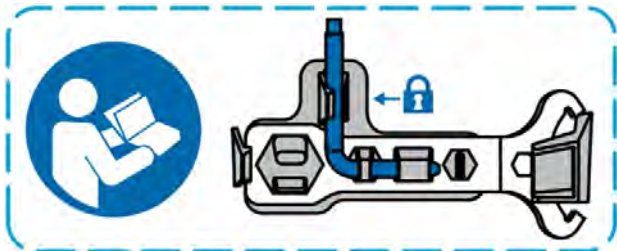
### **RON OKTANTALL - MERKNADSDEKAL**



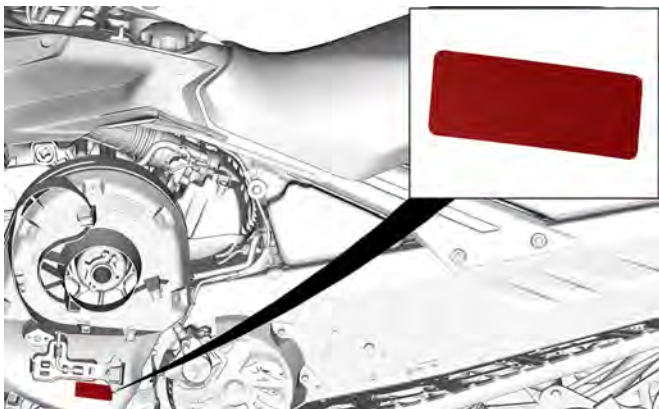
**TYPEBILDE**

### **Justeringsverktøydekal**

- Monter opphengsjusteringsverktøyet først. (Vist med rødt på dekalene)
- Monter deretter skiveforlengeren og verktøyet for justering av frontlys. (Vist med blått på dekalene)
- Se *Verktøy* under *Utstyr*.



### **JUSTERINGSVERKTØY**



**TYPISK**

## Løs(e) dekal(r)

### EPA-sertifisering hengemerke

KJØRETØY MODELLNAVN:

MOTORBESKRIVELSE:

**EPA-SERTIFISERT**

NER (NORMALIZED EMISSION RATE) =

PÅ EN SKALA FRA 0 TIL 10, ER 0 RENEST.

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

**\*MÅ IKKE FJERNES FØR SALG.**



VEHICLE MODEL NAME:

ENGINE DESCRIPTION:

**EPA CERTIFIED**

NER (NORMALIZED EMISSION RATE) =

ON 0 TO 10 SCALE, 0 BEING THE CLEANEST.

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

**\*NOT TO BE REMOVED PRIOR SALE.**



704909197\_NO

**ADVARSEL I HENHOLD TIL LOVFORSLAG 65 CALIFORNIA**

 **ADVARSEL:** Bruk, service og vedlikehold av et passasjerkjøretøy eller motorisert terrengkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert eksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som staten California vet er kreftfremkallende og som kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade. For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet.

For mer informasjon kan du gå til [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).

 **ADVARSEL:** Batteripoler, terminaler og aktuelt tilbehør inneholder bly og blyforbindelser, dette er kjemikalier som ifølge staten California kan medføre kreft, fødselsskader eller forplantningsskader. For å minimere eksponering, bruk hansker eller vask hendene ofte når du utfører service på kjøretøyet.

For mer informasjon, gå til [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

12093\_NO

---

## VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (ALLE LAND UNNTATT CANADA/USA)

Kjøretøyet leveres med løse dekaleringer og etiketter som inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

Alle som skal kjøre eller sitte på dette kjøretøyet må lese og forstå denne informasjonen før kjøring.

### Sikkerhetsdekaleringer på kjøretøy

Disse dekaleringene er festet på kjøretøy for sikkerheten til bruker, passasjer eller andre personer.

De følgende dekaleringene finnes på kjøretøyet og de skal anses som permanente deler av kjøretøyet. Hvis de mangler eller er skadet, kan dekaleringene erstattes uten kostnad. Ta kontakt med en autorisert BRP-snøscooterforhandler.

#### MERK:

I tilfelle eventuelle forskjeller mellom denne håndboken og kjøretøyet, har sikkerhetsdekaleringene på kjøretøyet forrang over dekaleringene i denne håndboken.

## Støtdemper – varseldekal

Denne dekalen sitter direkte på støtdemperen.



### ADVARSEL

- Denne støtdemperen er under trykk.
- Det kan skje en eksplosjon ved oppvarming eller hvis det oppstår hull.
- Ikke demonter.

## Variatordeksel og motovariator, strammemoment - Varsel- og OBS!-dekal

### ADVARSEL

Dette vernet må ALLTID være på plass når motoren går. Vær forsiktig med roterende deler. De kan forårsake skader eller klærne kan hekte fast.

### MERKNAD

- Anbefalt tiltrekkingmoment for motovariabelbolt er 115 til 125 Nm (85 til 92 lbf-ft).
- Hvis anbefalt tiltrekkingmoment ikke brukes, kan det føre til alvorlig skade på drivreimskiven og motoren.
- Den fullstendige monteringsprosedyren finnes i verkstedhåndboken.

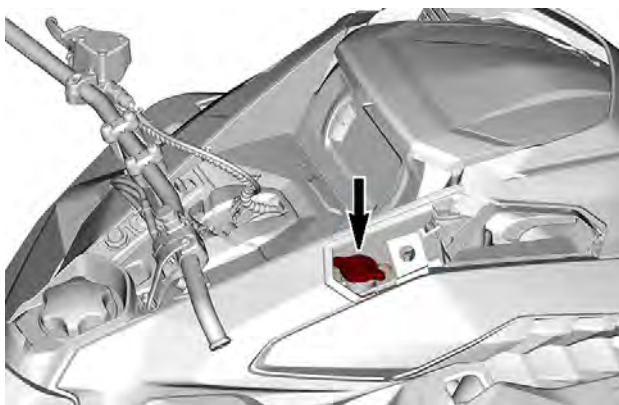


115-125 Nm

11365\_NO



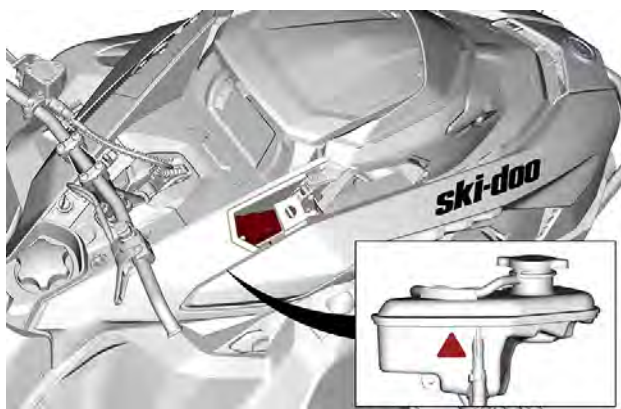
## Må ikke åpnes når den er varm – Varseldekal



## Må ikke åpnes når den er varm – Varseldekal

 **ADVARSEL**

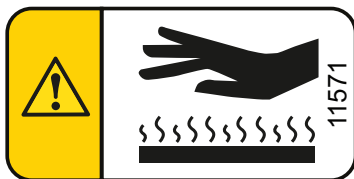
Må ikke åpnes når den er varm.



## Se opp for varme deler - OBS!-dekal

 **FORSIKTIG**

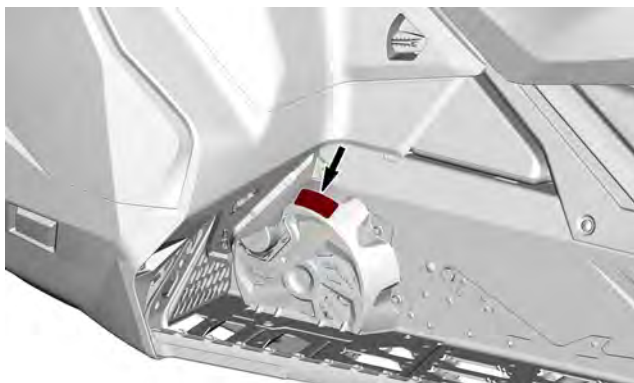
Vær oppmerksom på varme deler.



## Skivedeksel – Varseldekal

### ⚠ ADVARSEL

Dette vernet må ALLTID være på plass unntatt ved service.



## Startprosedyre – Varseldekal

## ADVARSEL

- Før bruk, les og forstå alle sikkerhetsdekaleringer, finn og les brukerhåndboken og se sikkerhetsvideoen (ved hjelp av QR-koden eller ved å besøke LYNX-nettstedet).
- Bli kjent med kjøretøyet. Uerfarne førere kan overse risiko og overraskes av kjøretøyet sine spesielle adferd eller terrengforholdene. Kjør forsiktig.
- For høy hastighet og uforsvarlig kjøring kan drepe.
- Tilpass ALLTID hastigheten etter snøforholdene og omgivelsene.
- Bremsesevnen og kontrollen over styringen kan reduseres på hardpakket snø, is eller veier. Reduser hastigheten, og beregn mer plass til å stoppe eller svinge.
- Respekter lover og lovpålagte aldersgrenser. Produsenten anbefaler at føreren er minst 16 år gammel.
- Du må aldri åpne sidepanelene eller panseret mens motoren er i gang eller hvis kjøretøyet er i bevegelse. Ta alltid ut nødstoppsnoren før du åpner disse.

**Før du starter:**

Fest nødstoppsnoren til klærne. Kontroller alltid gass- og bremsehendlenes funksjon før du starter, de skal returnere til sin opprinnelige posisjon når de slippes. Sett på parkeringsbremsen. Drei håndtakene til de stopper i begge retninger for å kontrollere om det er hindringer og at de beveger seg fritt.

**Etter å ha startet:**

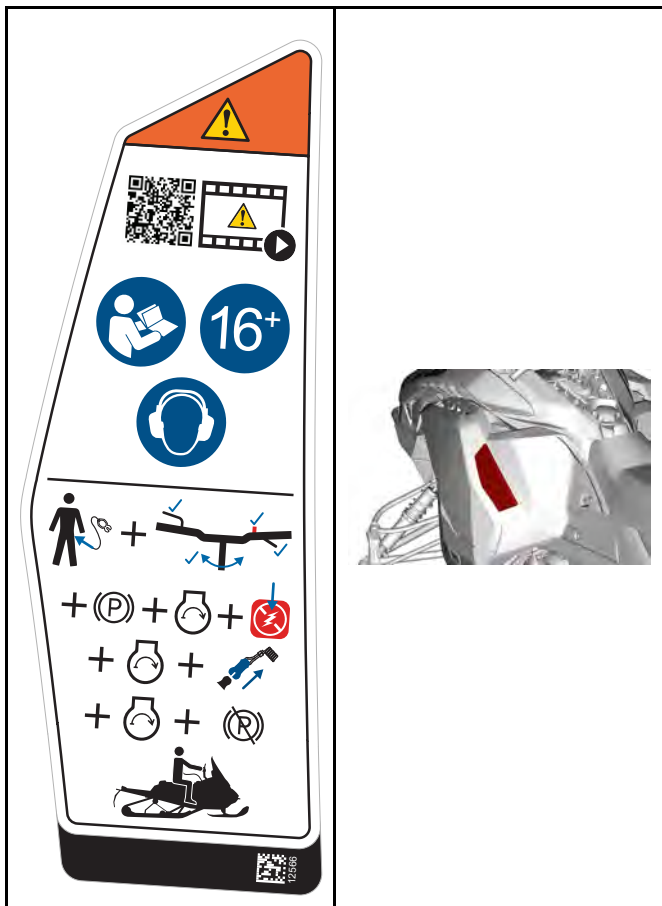
Trekk ut nødstoppsnoren for å kontrollere at motoren slås av. Start på nytt, og trykk på nødstoppbryteren for motoren for å kontrollere at motoren slås av. Ta av parkeringsbremsen før du kjører for å unngå bremsefading.

**Kjøring med passasjer:**

- Bremsesevnen og kontrollen over styringen reduseres.
- Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.
- Juster fjæringen etter vekten.

Husk at det er du som er ansvarlig for sikkerheten til passasjerer. Alle førere og passasjerer må lese følgende:

- Unngå overraskelser, vær på utkikk etter det uventede.
- Kjør defensivt, vær hele tiden oppmerksom på personer, gjenstander, forhold og andre kjøretøy.
- Unngå tynn is / åpent vann.
- Vær ekstra oppmerksom ved kjøring utenfor løypa.
- Alltid ha på deg godkjent hjelm og klær egnet for snøscooterkjøring.
- Kjør aldri under påvirkning av alkohol eller narkotika, heller ikke som passasjer.



## Passasjersikkerhet – varseldekal



### ADVARSEL

Dette kjøretøyet er beregnet for én (1) fører og så mange passasjerer som det er montert seter med stropper eller gripehåndtak for i overensstemmelse med SSCC-standarder.

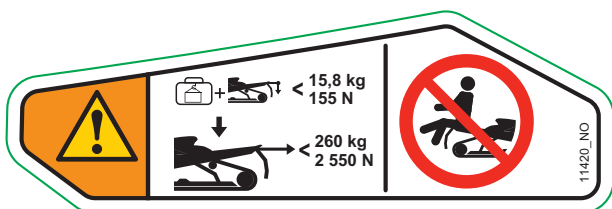


**PASSASJERSIKKERHET –  
VARSELDEKAL**

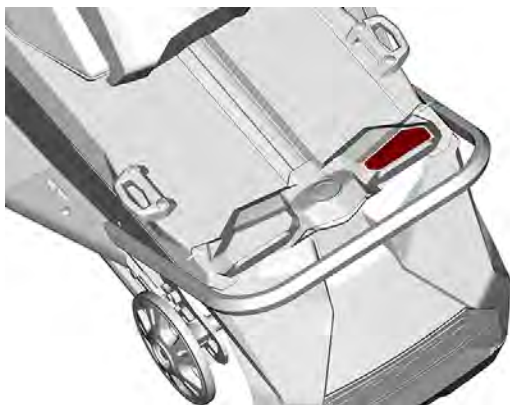
## Maks. lastekapasitet – Varseldekal

### ⚠ ADVARSEL

- SITT aldri i lastområdet.
- Overskridelse av maksimal lastekapasitet kan påvirke kontrollen over styringen, bremseevnen og forårsake permanent skade.
- **MAKSIMAL last: 15,8 kg (155 N)**



### MAKS LAST OG TAUEKAPASITET – VARSELDEKAL



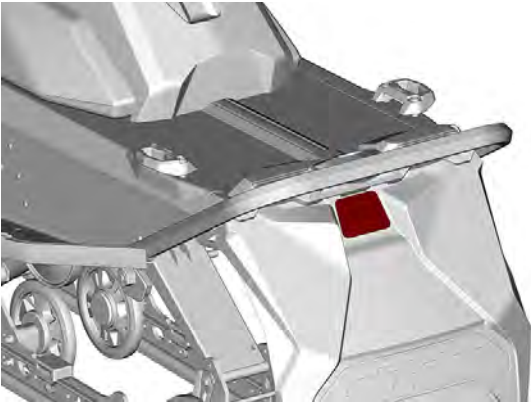
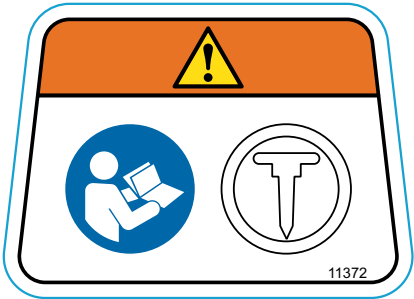
## Roterende belte – Varseldekal

### ⚠ ADVARSEL

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et roterende belte. Skrot kan kastes ut og forårsake alvorlige personskader.
- For å fjerne pakket snø/is, fjern nødstoppsnoren fra kjøretøyet, løft og hold kjøretøyet på siden og bruk verktøy som er lagret på drivreimvernet.



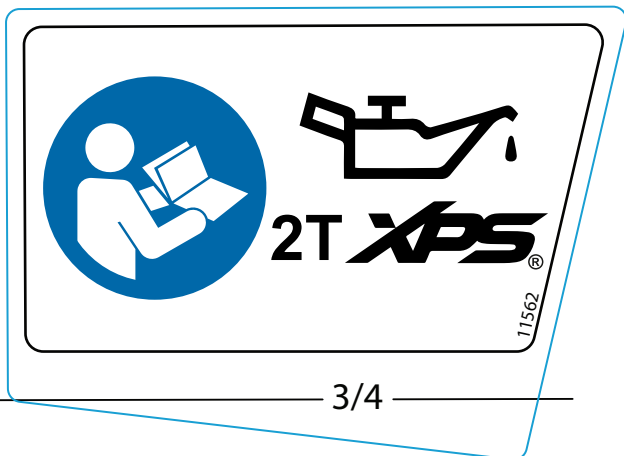
Beltepigger Varseldekal



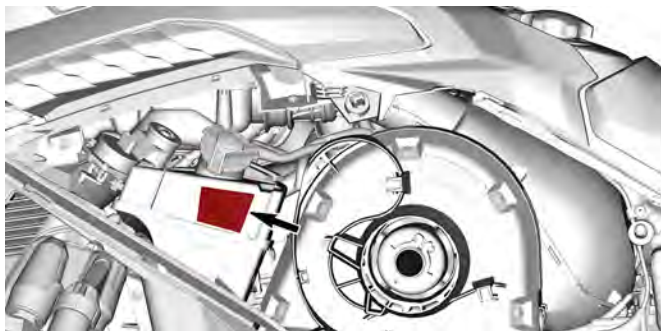
## Dekaler med teknisk informasjon

### Anbefalt innsprøytingsolje – Merknadsdekal

Se Tekniske spesifikasjoner for å finne riktig oljetype for kjøretøyets motor.



### ANBEFALT INNSPRØYTINGSOLJE – MERKNADSDEKAL



### PLASSERING AV DEKAL

**Anbefalt drivstoff – varseldekal**

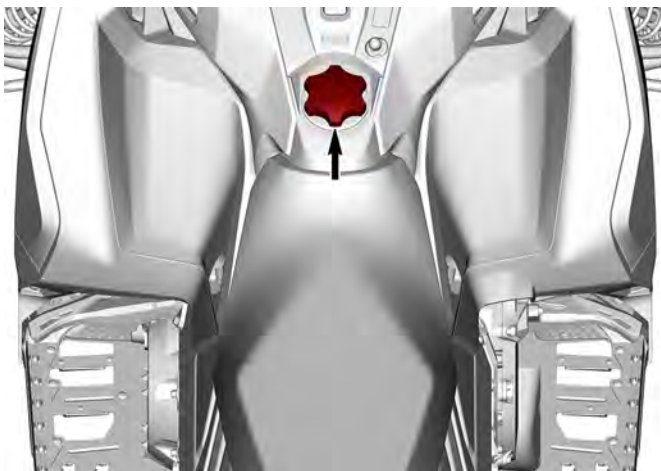
Se Tekniske spesifikasjoner for riktig drivstofftype for motoren i kjøretøyet.



**AKI (RON+MON)/2 OKTANTALL - MERKNADSDEKAL**



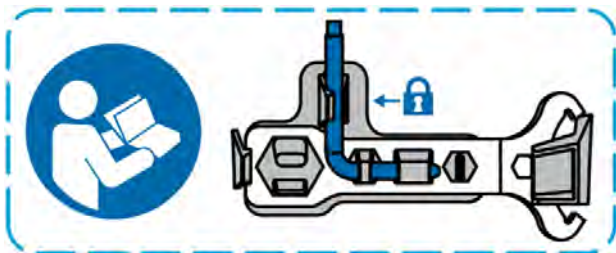
**RON OKTANTALL - MERKNADSDEKAL**



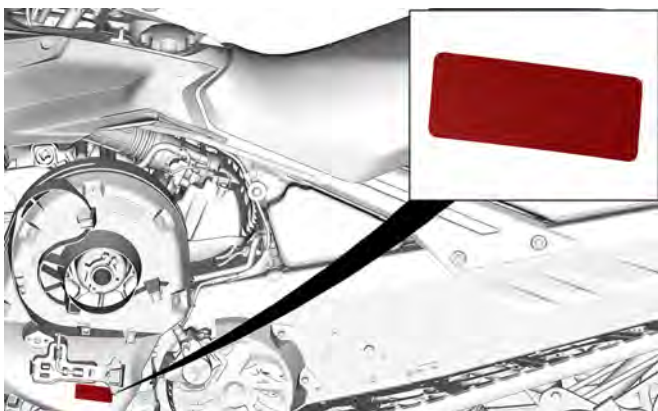
**TYPEBILDE**

### **Justeringsverktøydekal**

- Monter opphengsjusteringsverktøyet først. (Vist med rødt på dekalene)
- Monter deretter skiveforlengeren og verktøyet for justering av frontlys. (Vist med blått på dekalene)
- Se *Verktøy* under *Utstyr*.



### **JUSTERINGSVERKTØY**



**TYPISK**

---

# KONTROLL FØR KJØRING

Utfør en kontroll før start hver gang du skal kjøre, for å oppdage mulige problemer som kan oppstå. Kontrollen før kjøring kan hjelpe deg å følge med og oppdage slitasje og forringelse før de fører til problemer. Korrigjer eventuelle problemer du oppdager for å redusere risikoen for motorstopp eller uhell.

## Før du starter motoren

1. Fjerne snø og is fra karosseriet inkludert lys, sete, fothvilere, kontrollbrytere og instrumenter.
2. Fjern pakket snø og is fra den bakre fjæringen med nøkkelverktøyet som er lagret i driveimbeskyttelsen.
3. Verifisering av luftinntakssystemet
  - Sjekk at luftdemperens forhåndsfiler er fritt for snø
  - Sjekk at luftdemperens forhåndsfilermembran ikke er skadet og ikke har hull eller sprekker. Hvis filer har skader eller hull, må du ikke starte enheten. Arranger at forhandleren utfører en komplett inspeksjon av inntakssystemet med forfilterutvekslingen.
4. Kontroller at skiene og styret beveger seg lett. Kontroller at det er samsvar mellom bevegelser til styret og skiene.
5. Kontroller drivstoffnivået og innsprøytingsoljenivået og om det er lekkasjer. Etterfyll om nødvendig, og kontakt en autorisert BRP-snøscooter-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger, hvis det forekommer lekkasjer.
6. Alle oppbevaringsrom må være skikkelig lukket, og de må ikke inneholde tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker. Panser og sidepanelene må også være skikkelig låst på plass.
7. Beveg gasskontrollspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger seg lett og jevnt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.
8. Aktiver bremsespaken og kontroller at bremsen er helt tiltrukket før bremsespaken berører styregrepet. Den må gå helt tilbake når den slippes.
9. Trekk til parkeringsbremsen og kontroller at den virker på korrekt måte. La parkeringsbremsen være på.
10. Undersøk tilstanden og høyden på driveimen. Se *driveim* i *vedlikeholdsprosedyrer*.

## Når motoren har startet

Se under *Startprosedyre motor* for den riktige modellen hvis du vil vite mer om riktig startprosedyre.

1. Kontroller fjernlys og nærlys, baklys, bremselys og kontrollampe.

**MERK:**

Det kan hende at du må ta av nødstoppsnoren fra klærne for å kontrollere lysene. I så tilfelle må du feste snoren så snart du skal håndtere snøscooteren igjen.

2. Kontroller om motorstoppbryteren (ved å trekke i nødstoppsnorens hette) og nødstoppbryteren for motoren fungerer.
3. Ta av parkeringsbremsen.
4. Se *oppvarming av motoren* og følg instruksene.

**Kontrolliste før kjøring**

| PUNKT                                                                                            | BETJENING                                                                 | ✓ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---|
| KAROSSERI<br>INKLUDERT SETE,<br>FOTSTØTTER, LYS,<br>LUFTFILTER,<br>KONTROLLER OG<br>INSTRUMENTER | Kontroller tilstanden, og fjern snø eller is.                             |   |
| SKI- OG<br>STYRE-FUNKSJON                                                                        | Kontroller for riktig drift og at kjøretøyet kan bevege seg fritt         |   |
| SKISKINNER                                                                                       | Se etter unormal slitasje.                                                |   |
| DRIVSTOFF                                                                                        | Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.                       |   |
| INNSPRØYTINGSOLJE<br>(HVIS AKTUELT)                                                              | Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.                       |   |
| KJØLEVÆSKE                                                                                       | Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.                       |   |
| DRIVREIM                                                                                         | Se etter sprekker, oppsplitting, unormal slitasje og om høyden er riktig. |   |
| GASSPAK                                                                                          | Sjekk at det fungerer som det skal.                                       |   |
| BREMSEHÅNDTAK                                                                                    | Sjekk at det fungerer som det skal.                                       |   |
| PARKERINGSBREMS,<br>BREMS                                                                        | Sjekk at det fungerer som det skal.                                       |   |

|                                                                            |                                                                                                               |  |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| BREMSEVÆSKE                                                                | Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.                                                           |  |
| OPPBEVARINGSROM                                                            | Kontroller låsing og at det ikke befinner seg tunge gjenstander eller gjenstander der som lett går i stykker. |  |
| BELTE                                                                      | Sjekk tilstanden og fjern snø eller is.<br>For belter med pigger, se <i>Friksjonsforbedrende produkter</i> .  |  |
| GLIDESKO                                                                   | Se etter unormal slitasje.                                                                                    |  |
| NØDSTOPPBRYTEREN FOR MOTOREN OG MOTORSTOPPBRYTEREN (NØDSTOPPSNORENS HETTE) | Sjekk at det fungerer som det skal. Nødstoppsnoren må være festet på førerens klær.                           |  |
| LYS                                                                        | Sjekk at det fungerer som det skal.                                                                           |  |
| HORNKNAPP (UTSTYRSVHENGIG)                                                 | Sjekk at det fungerer som det skal.                                                                           |  |

## RAPPORTERE SIKKERHETSDEFEKTER

I tillegg til å varsle Bombardier Recreational Products Inc. bør du i Canada også umiddelbart informere Transport Canada hvis du tror kjøretøyet har en defekt som kan føre til ulykke eller til personskade eller dødsfall.

Hvis Transport Canada mottar lignende klager, kan det bli satt i gang undersøkelser, og hvis det blir oppdaget at en sikkerhetsdefekt finnes på en gruppe kjøretøy, kan det bli bestilt en kampanje for tilbakekalling og oppretting av feilen. Transport Canada kan imidlertid ikke involvere seg i individuelle problemer mellom deg, forhandleren din eller Bombardier Recreational Products Inc.

### Slik tar du kontakt med Transport Canada:



819-994-3328 (Gatineau-Ottawa-området eller internasjonalt)  
Grønt nummer: 1 800-333-0510 (i Canada)



Transport Canada - ASFAD  
330 Sparks Street  
Ottawa, ON  
K1A 0N5



<https://www.tc.gc.ca/recalls>

# INFORMASJON OM KJØRETØYET

---

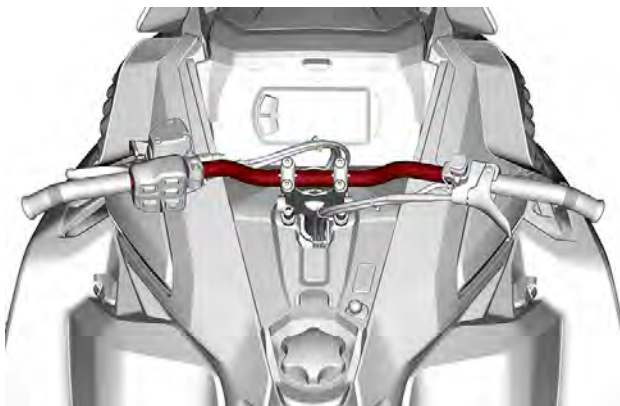
## VIKTIGSTE BETJENING

### Styre

Styret brukes til å styre snøscooteren. Når styret svinges til høyre eller venstre, vil skiene også svinge til høyre eller venstre for å styre snøscooteren.

#### ADVARSEL

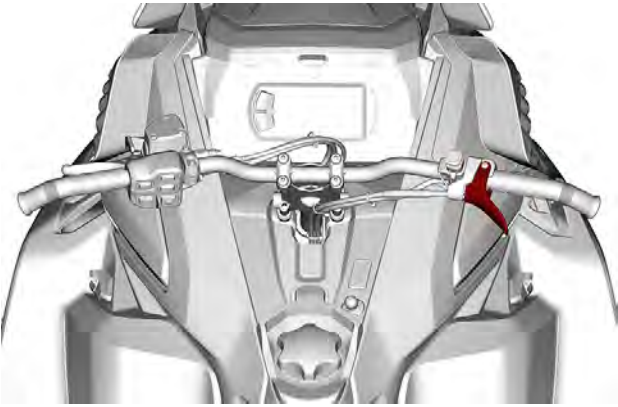
Hurtig revers mens du styrer kan føre til at du tap av stabilitet og kontroll.



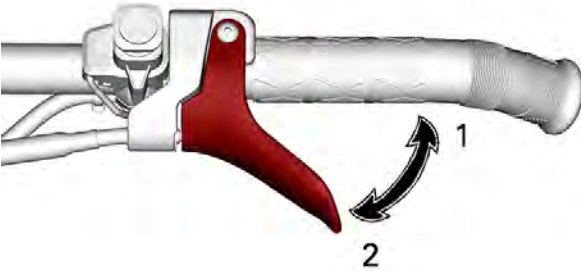
TYPEBILDE

### Gasshåndtak

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

**TYPEBILDE**

Utformet for aktivering med tommelen. Når den trykkes inn, øker motorens hastighet. Når den slippes, går motorens hastighet automatisk tilbake til tomgang.

**GASSHÅNDTAK**

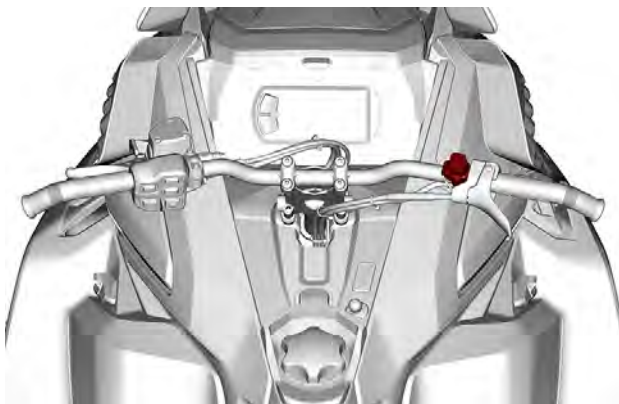
1. Akselerasjon
2. Reduksjon av hastighet

**⚠ ADVARSEL**

**Kontroller alltid gasshåndtakets funksjon før du starter motoren. Håndtaket må returnere til hvileposisjon når det slippes. Hvis det ikke gjør det, må du ikke starte motoren.**

## Nødstoppbryter for motor

Nødstoppbryteren for motoren er plassert på høyre side av styret.



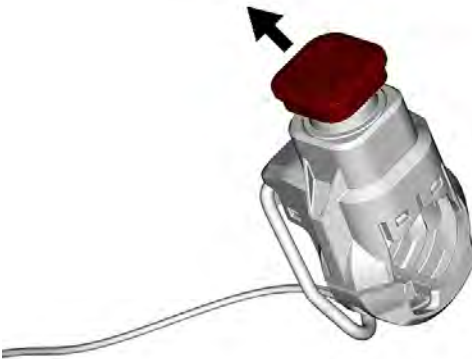
### TYPEBILDE

For å stoppe motoren ved et nødstilfelle trykker du ned bryteren OFF (av) og bruker samtidig bremsen.



### **OFF-POSISJON (AV)**

Bryteren må stå i ON-posisjon for å kunne starte motoren.



### **PÅ-POSISJON**

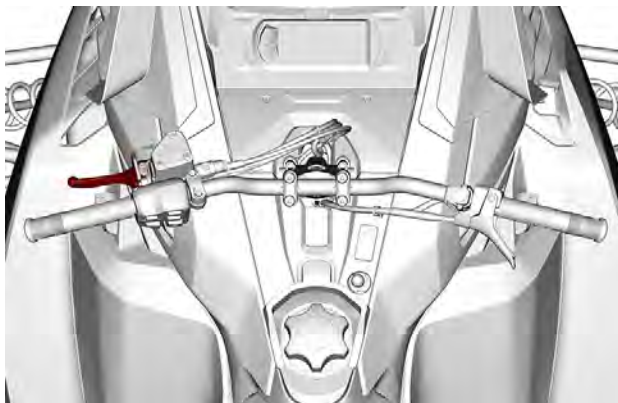
Alle førere av denne snøscooteren må gjøre seg kjent med funksjonen til nødstoppbryteren for motoren ved å bruke den flere ganger på den første turen og deretter hver gang motoren stoppes. Denne motorstopprosedyren blir etter hvert en reflekshandling og vil forberede førerne på nødssituasjoner der den må brukes.

**⚠ ADVARSEL**

Hvis bryteren har blitt brukt i et nødstilfelle på grunn av en mulig funksjonsfeil, må kilden til feilen finnes og rettes før motoren startes igjen. Kontakt en autorisert BRP-snøscooterforhandler for vedlikehold.

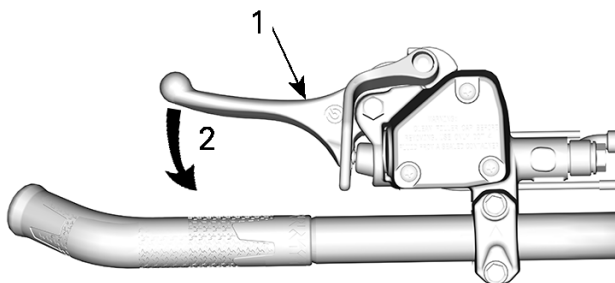
## Bremsehåndtak

Bremsespaken er plassert på venstre side av styret.



### TYPEBILDE

Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsen. Når du slipper den, går den automatisk tilbake til hvileposisjonen. Bremseseffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og avhengig av terrengetypen og snøforholdene.

**TYPEBILDE**

1. Bremseshåndtak
2. Bremse

**Justering av bremsespak****⚠ ADVARSEL**

Det er viktig å justere bremsespaken til brukerens størrelse og normal kjørestilling.

Korrekt bremsespakposisjon bør tillate:

- God støtte for pekefinger og langfinger på spaken.
- Bruk den ytre enden av spaken for å optimalisere kraften.
- Riktig tilpasning til håndleddet.

Hvis du tar deg tid til å justere og prøve ut bremsespaken før din første snøscootertur, gir det deg forbedret kjørekomfort.



## TYPEBILDE

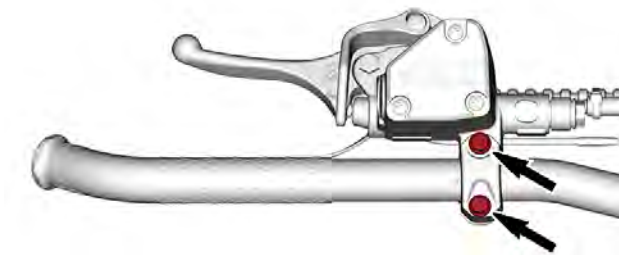
### *Justering av bremsespaken*

#### *Modeller med stålstyre*

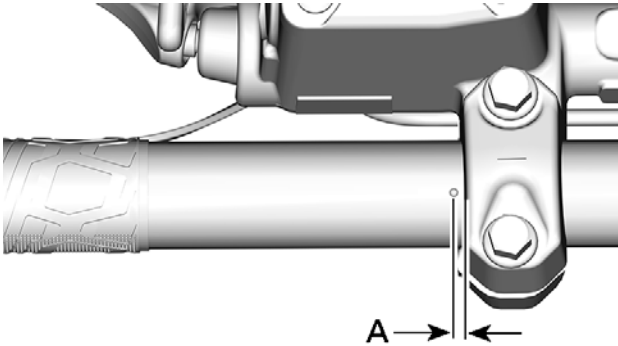
1. Løsne de to boltene nok til enkelt å flytte bremsespaken på styret.

#### **MERK:**

Hvis de to boltene ikke er tilstrekkelig løse, kan bremsespaken etterlate seg merker på styret.



2. Finn referansemerket på styret og overhold avstands- og rotasjonsgrensene.

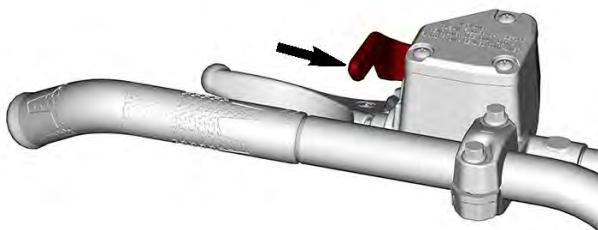


- A. 0 til 5 mm (0 til 0,197 tomme) mellom referansemerket på spaken og siden på bremsespaken
3. Sett bremsespaken i ønsket posisjon samtidig som føreren sitter på førerasetet.
  4. Stram til spesifikasjonen.

| TILTREKNINGSMOMENT          |                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------|
| Klemmebolter for bremsespak | $8,5 \pm 1,5 \text{ Nm}$<br>( $75 \pm 13 \text{ lbf-in}$ ) |

## Parkeringsbremsspak

Parkeringsbremsspaken er plassert på venstre side av styret.



### TYPEBILDE

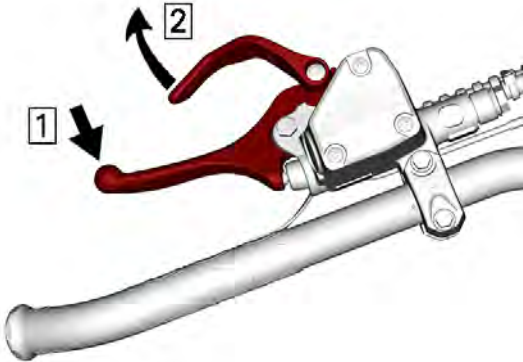
Parkeringsbremsen må alltid brukes når snøscooteren er parkert.

#### ADVARSEL

Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre snøscooteren. Når du kjører, kan bremseklosser som aktiveres med et vedvarende trykk på bremsehåndtaket, skade bremsesystemet og føre til tap av bremsekraft og/eller brann.

### *Slik setter du på parkeringsbremsen*

Trykk på og bruk bremsen, og lås deretter bremsehåndtaket ved å bruke parkeringsbremsspaken som vist.

**TYPEBILDE – INNKOBLINGSMEKANISME**

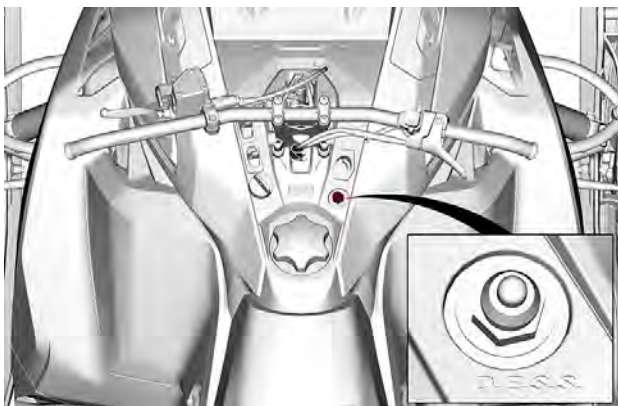
1. *Bruk og hold bremsen*
2. *Lås bremsehåndtaket med parkeringsbremsspaken*

***Slik tar du av parkeringsbremsen***

Trykk inn bremsehåndtaket. Håndtaket for parkeringsbremsen vil automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen. Frigjør alltid parkeringsbremsen før kjøring.

**Motorstoppbryter**

Motorstoppbryteren finnes i modeller med mekaniske tenningsnøkkel.



### TYPEBILDE

Motorstoppbryteren (nødstoppsnoren) er plassert på konsollen.

Nødstoppsnorens hette må være forsvarlig festet til motorstoppbryteren for å kunne bruke kjøretøyet.

Når nødstoppsnorens hette trekkes av bryteren, stopper motoren.

### ADVARSEL

**Fest alltid nødstoppsnorens hette til klærne før motoren startes.**

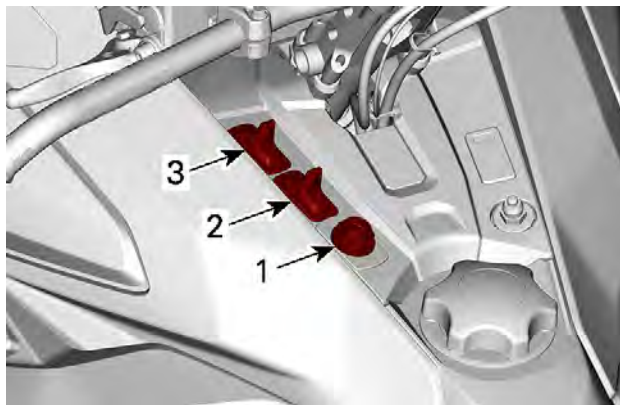
---

## ANDRE KONTROLLER

Det kan hende enkelte funksjoner ikke gjelder for din modell eller er ekstrautstyr.

Kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer er ikke vist på illustrasjonene. Se *Kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer* for mer informasjon om sikkerhetsdekaleringer.

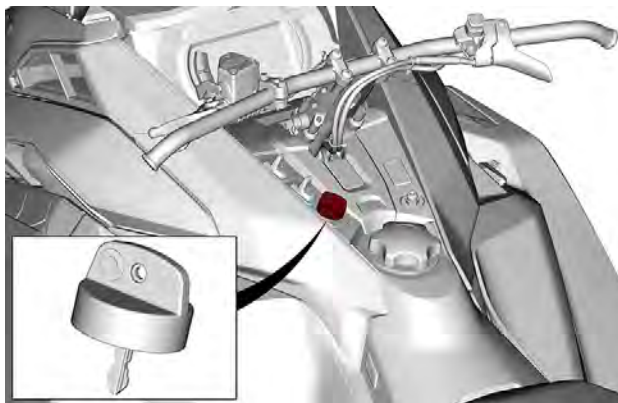
### Konsollbrytere



#### TYPEBILDE

1. Bryter for start / elektronisk revers
2. Varmehåndtaksbryter
3. Dimmerbryter for frontlys

### **Bryter for start / elektronisk revers**



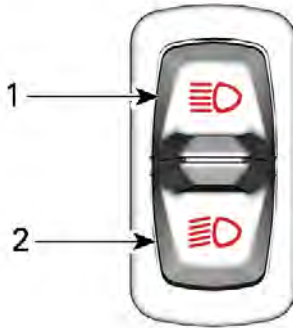
#### **TYPEBILDE**

Drei tenningsnøkkelen for å starte motoren. Se *Startprosedyre motor* under *grunnleggende prosedyrer*.

Når motoren er startet, skal du dreie nøkkelen for å koble inn elektronisk revers. Se *Revers (RER)* under *grunnleggende prosedyrer*.

#### **Dimmerknapp for frontlys**

Trykk for å velge nærllys (LO) eller fjernlys (HI). Lysene kommer automatisk PÅ når motoren går.



1. Fjernlys
2. Nærlys

***Bryter for oppvarmede håndtak og oppvarmet gasshendel***

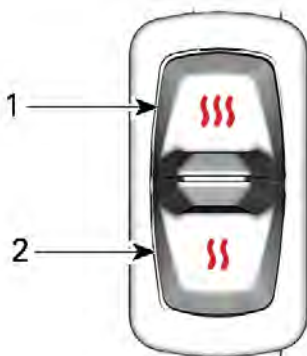
**MERK:**

- Under 2.000 OPM vil oppvarmede håndtak begrenses til 50 %.
- Batterinivå begrenser oppvarmede håndtak. Under 13 V slås det oppvarmede håndtaket av.

Bryteren på konsollen styrer varmeintensiteten i styrehåndtakene og gasshendelen samtidig.

Balansen mellom temperaturen i gasshendelen og håndtakene kan justeres.

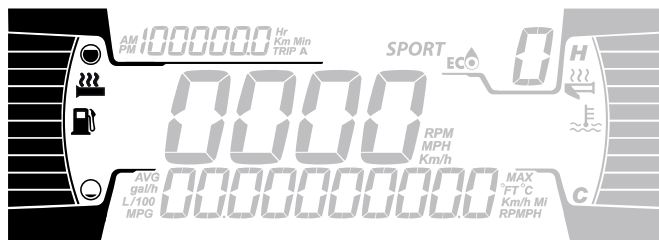
Trykk på bryteren for å velge varmeintensitet for å holde hendene varme.



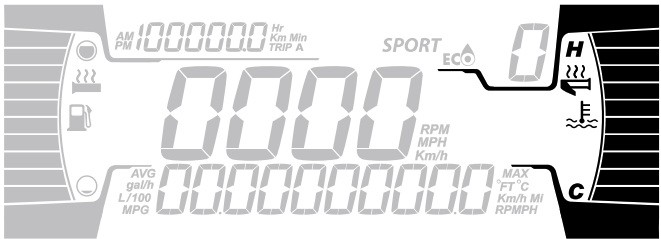
1. Mer varme
2. Mindre varme

Varmeintensiteten vises på det digitale displayet.

### **Oppvarmede håndtak på displayet**



### **Oppvarmet gasshendel på displayet**



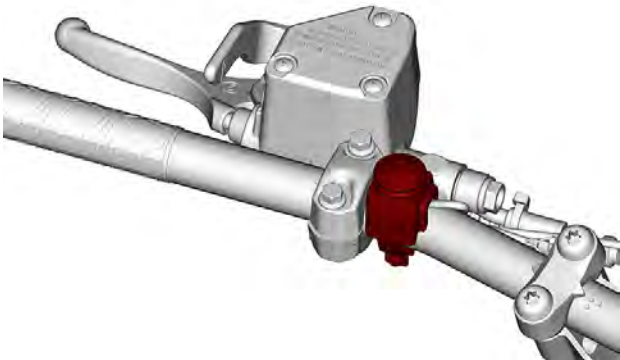
Oppvarming av gasshendel og håndtak vil være AV når det ikke vises noen streker på måleren.

Når bryteren slippes, går displayet tilbake til drivstoffnivå og motortemperatur.

## Hornknapp (utstyrsavhengig)

*For kjøretøy som selges i Finland*

Trykk på hornknappen for å aktivere hornet.

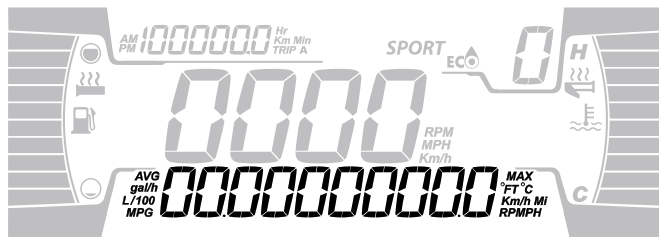


**TYPEBILDE**

## 4,5 TOMMERS DIGITAL SKJERM

### Multifunksjonsdisplay

#### Nedre skjerm



Kan vise følgende:

- RPM
- Hastighet
- Motortemperatur
- Drivstoffstatistikk
- Innstillinger
- Meldinger
- Utvendig temperatur (hvis utstyrt)

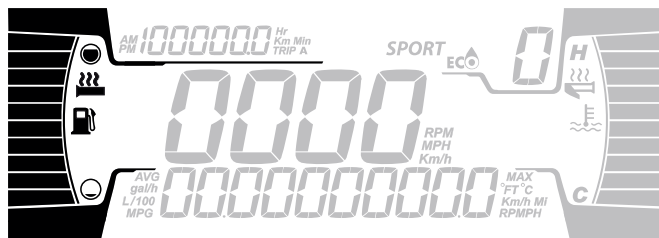
For å endre den viste informasjonen, bruk NEDRE (M)-knappen, eller Mode-knappen på

styrets multifunksjonsbryter, hvis montert.

SPEED STAT-displayet viser maksimal og gjennomsnittlig hastighet. Hold NEDRE-knappen i 3 sekunder for å tilbakestille.

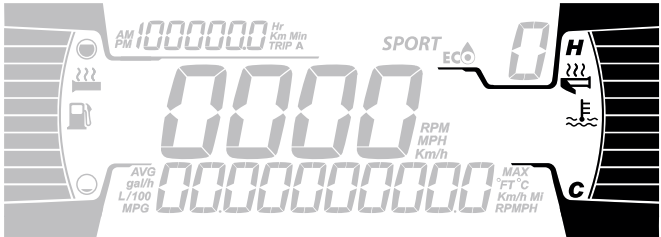
Når SPEED-displayet er valgt, vises RPM i TRIP-displayet.

#### Venstre side-display



Venstre side-display inkluderer:

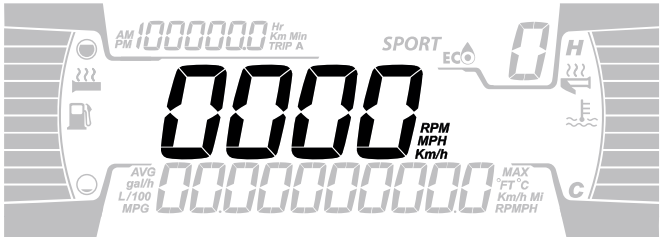
- Drivstoffmåler
- Varmehåndtaknivå

**Høyre side-display**

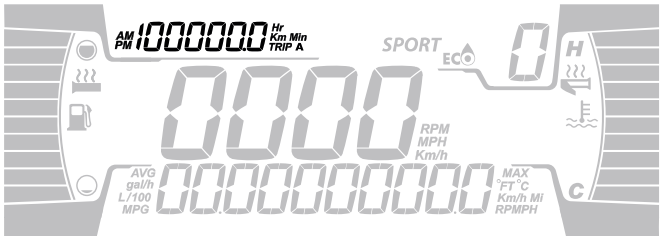
Det høyre side-displayet inkluderer:

- Motortemperatur

- Oppvarmet gass-indikator

**Hovedskjerm**

Viser motorens turtall eller kjøretøyets hastighet i km/t eller MPH.

**Tur-display**

Dette displayet viser informasjon om turer:

- Kumulativ kilometerteller for kjørelengde
- Tur A timer

- Tur A distanse (km eller mph)
- Timeteller for kjøretøy
- Klokke (hvis utstyrt med batteri)

For å endre den viste informasjonen, bruk ØVRE (T)-knappen, eller Trip-knappen på

styrets multifunksjonsbryter, hvis montert.

## Varsellamper og indikatorer

Følgende indikatorlamper vil varsle deg om et forhold som kan bli alvorlig. Visse lamper vil lyse når du starter kjøretøyet for å vise at de virker. Hvis noen lamper fortsetter å lyse etter å ha startet kjøretøyet, sjekk respektive varsellampe for mer informasjon.

### MERK:

Visse varselindikatorer vises på displayet på flerfunksjonsmåleren og fungerer på samme måte som en indikatorlampe, men vises ikke når du starter kjøretøyet.

### Kontrolllys - Nedre rekke

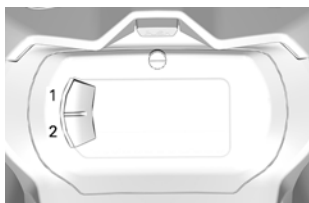


| Lys                                                                                 | Beskrivelse                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|    | ORANSJE - funksjonssvikt i kjøretøyet                                                   |
|    | BLÅ - fjernlys er valgt                                                                 |
|  | RØD – motortemperaturen er for høy.                                                     |
|  | RØDT – Parkeringsbremsen er tilkoblet eller feil i bremsesystemet                       |
|  | RØD – Batterispenningen er for lav, eller det er et problem med det elektriske systemet |
|  | RØD - Lavt nivå for innsprøytingsolje                                                   |

| Lys                                                                               | Beskrivelse                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ORANSJE – lavt drivstoffnivå                                                                                                                                                   |
|  | ORANSJE<br><b>skru på:</b> Funksjonssvikt i kjøretøyets utslippskontrollsystem<br><b>Blink:</b> Motorproblemer. Nødmodus er aktivert. Utfør service på kjøretøyet umiddelbart. |

## Innstillinger

### Oppsett



1. Øvre knapp (tripp)
2. Nedre knapp (meny)

**MERK:** Det finnes en tripp- og menyknapp på styrets multifunksjonsbryter, hvis utstyrt.

Bruk LOWER (M)-knappen, velg **INNSTILLINGER** og hold for å åpne innstillingsmenyen.

### Nullstillingstatus

Bruk LOWER-knappen, velg **RESET STAT** og hold for å tilbakestille.

### Valg av måleenhet

Denne flerfunksjonsmåleren er fabrikkinnstilt på metrisk måleenheter, men er mulig å endre til britiske enheter.

Bruk LOWER-knappen, velg **UNITS** og hold knappen for å endre enheter.

### Stille klokken

Bruk LOWER-knappen, og velg **CLOCK** for å endre klokken.

1. Trykk på LOWER-knappen for å velge klokke-displayet.
2. Trykk og hold LOWER-knappen i 1 sekund.
3. Trykk på LOWER-knappen for å velge mellom 12-timers (AM/PM) eller 24-timer klokke.
4. Trykk på og hold LOWER-knappen for å bekrefte valget.
5. Trykk på LOWER-knappen for å endre timer (timer blinker).
6. Trykk på og hold LOWER-knappen for å bekrefte timevalget.
7. Trykk på LOWER-knappen for å skifte til minutter (minuttene blinker).

8. Trykk på og hold LOWER-knappen for å bekrefte minuttvalget.

### **Velge språk**

Visningsspråket for målerne kan endres. Kontakt en autorisert BRP-snøscooter-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

# UTSTYR

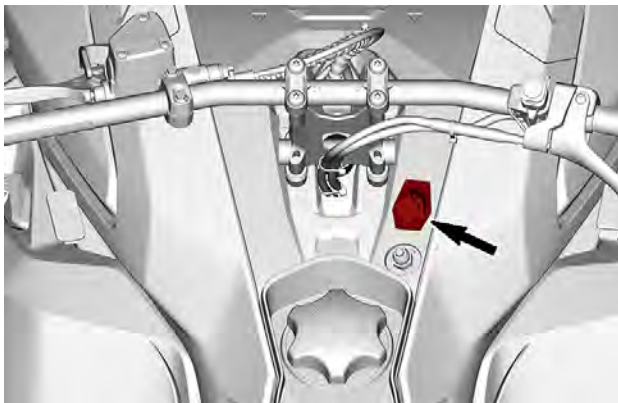
Det kan hende enkelte funksjoner ikke gjelder for din modell eller er ekstrautstyr.

## Brukerhåndbok

Brukerhåndboken skal oppbevares i det *fremre oppbevaringsrommet*.

## Kontakt for elektrisk visir

Et elektrisk visir kan kobles til kontakten. Spiralledning til visiret følger med kjøretøyet.



## Drivreimvern

### Demontering av drivreimvernet

#### ADVARSEL

Kjør **ALDRI** motoren:

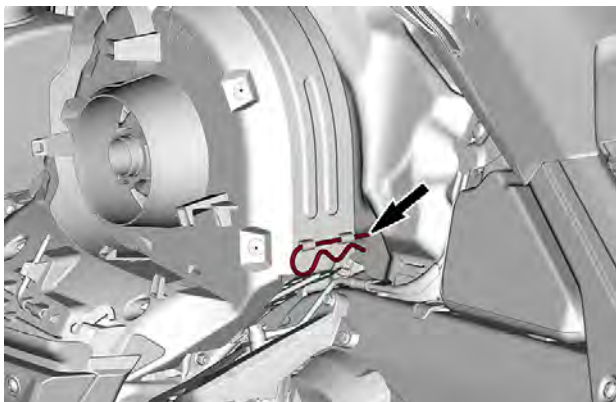
- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
- Med panseret og/eller sidepanelene åpnet eller tatt av.

Prøv **ALDRI** å justere bevegelige deler mens motoren går.

#### MERK:

Drivreimvernet er med hensikt laget litt for stort for å få en spenning på stifter og holdere og hindre unødvendig støy og vibrasjon. Det er viktig at denne spenningen beholdes når du monterer på vernet igjen.

1. Fjern snorlokk fra motorens kuttbryter.
2. Åpne sidepanelet på venstre side. Se fremgangsmåten i denne delen.
3. Ta ut låsesplinten.

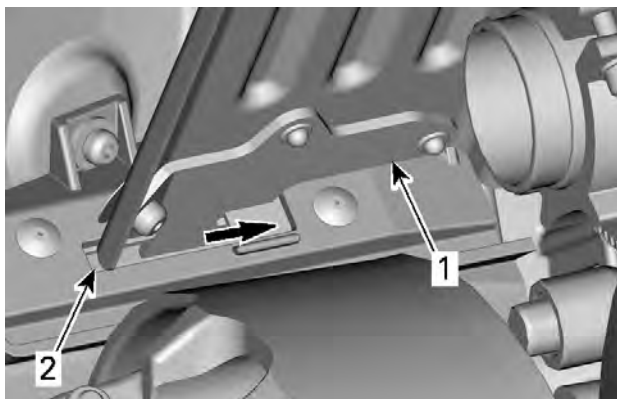


**TYPISK**

4. Løft den bakre delen av vernet og løsne det fra tappen foran.

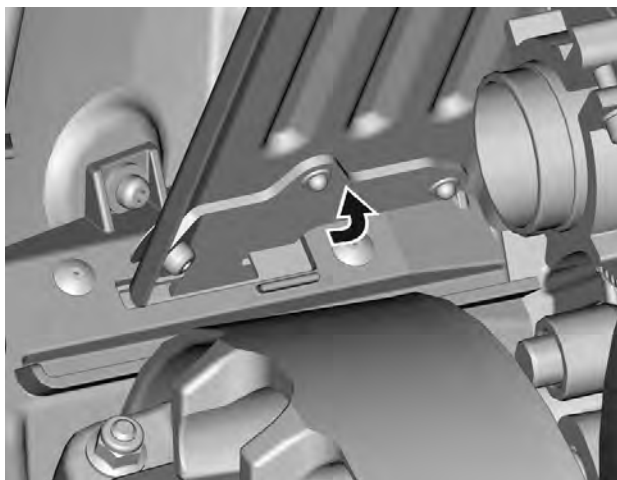
**Montere drivtreimvernet**

1. Sett inn reimbeskytterknasten i fremre støttespor.



1. *Drivremmvern*
2. *Spor til feste foran*

2. Skyv drivremmvernet mot motoren og deretter mot fronten av kjøretøyet.



3. Plasser bakre del av drivremmvernet over festet og sikre med låsesplinten.



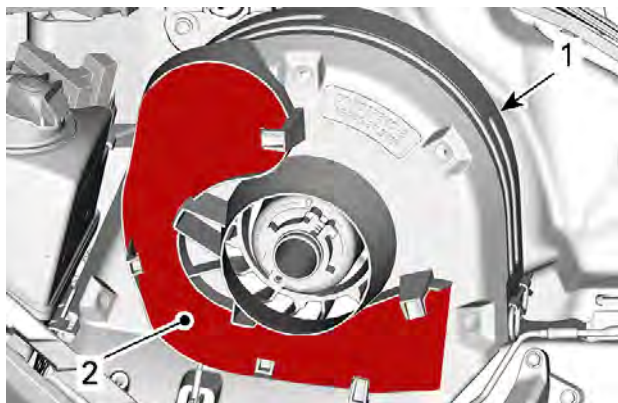
## Holder for ekstra drivreim

En ekstra drivreim kan oppbevares en holder plassert på drivreimvernet.

### **MERK:**

Den ekstra drivreimen følger ikke med snøscooteren.

Plasser den ekstra drivreimen i åpningen på drivreimvernet.

**TYPISK**

- 1. Drivreimvern
- 2. Åpning

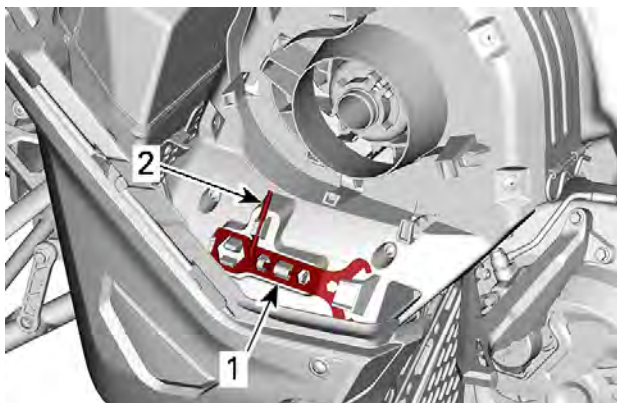
Fest den ved å skyve den inn bak festetappene.

**TYPISK**

## Verktøy

En del av drivreimvernet har plass til verktøy for grunnleggende vedlikehold.

Verktøyet leveres sammen med noen kjøretøy. De må alltid installeres på riktig sted og i riktig retning.



### TYPISK – PLASSERING AV VERKTØY FOR DRIVREIMBESKYTTELSE

1. Verktøy for justering av fjæring
2. Forlenger for drivreimskive og verktøy for justering av frontlys

Installer i følgende rekkefølge:



#### FORSIKTIG

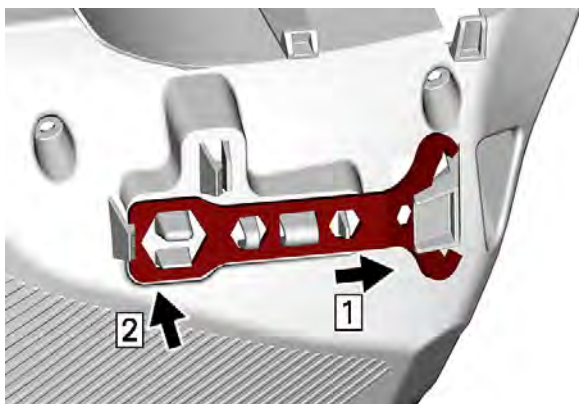
Sørg for at verktøyene er festet riktig. Verktøy kan løse og forårsake skade på roterende deler.

1. Skyv opphengsjusteringsverktøyet åpne ende under holderknasten.



### VERKTØY FOR JUSTERING AV FJÆRING

2. Press den lukkede enden på holderknastene.

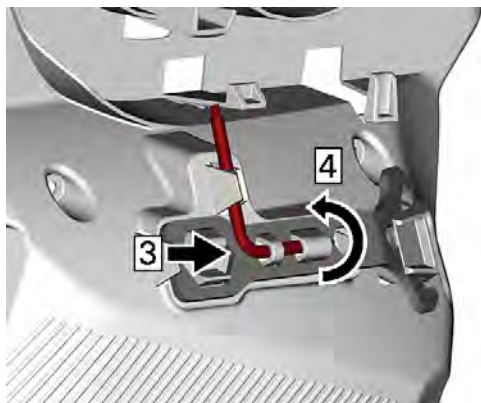


3. Skyv forlengeren for driveimskiva og frontlysjusteringsverktøyets korte ende inn i hullet.



### FORLENGER FOR DRIVEIMSKIVE OG VERKTØY FOR JUSTERING AV FRONTLYS

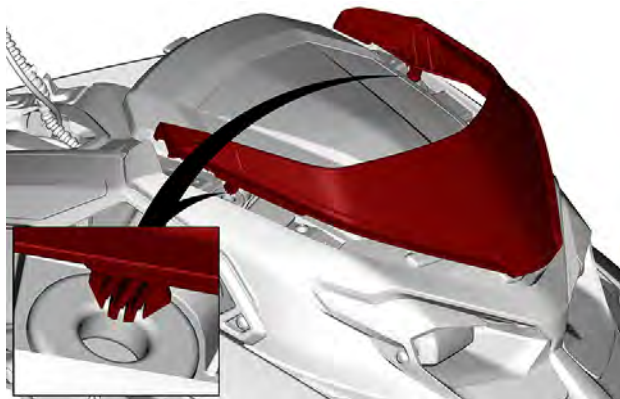
4. Roter og klips den lange enden på plass.



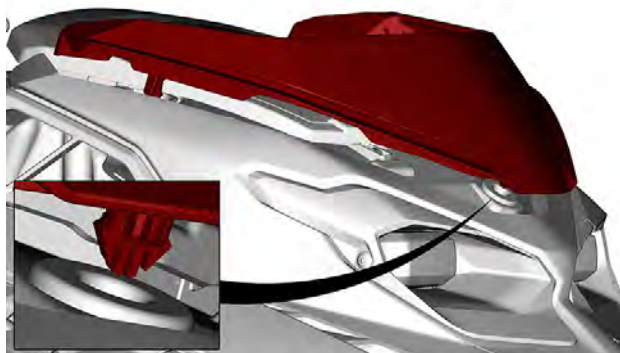
## Vindskjerm

### *Fjerne vindskjermen*

1. Plasser hendene på hver side av vindskjermen.
2. Trekk vindskjermen opp inntil begge sidepinnene kommer ut sine gummi hull.



3. Løsne midtpinnen.



### Montere vindskjermen

1. Smør foringene med såpeskum etter behov.

## MERKNAD

**Ikke smør foringene med noen type fett.**

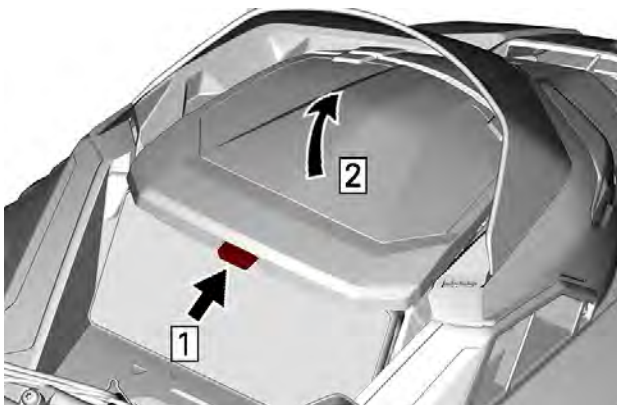
2. Skyv alle pinner inn i hullene.

### Oppbevaringsrom foran

Det finnes et oppbevaringsrom ovenfor instrumentpanelet.

Brukerhåndboken og nødstartsnoren ligger i oppbevaringsrommet foran.

Trykk på knappen og løft dekslet for å åpne det.



#### TYPEBILDE

Trinn 1. Skyv

Trinn 2. Løft

#### MERK:

Påse at dekslet festes godt når du lukker det. Du vil høre et "klikk".

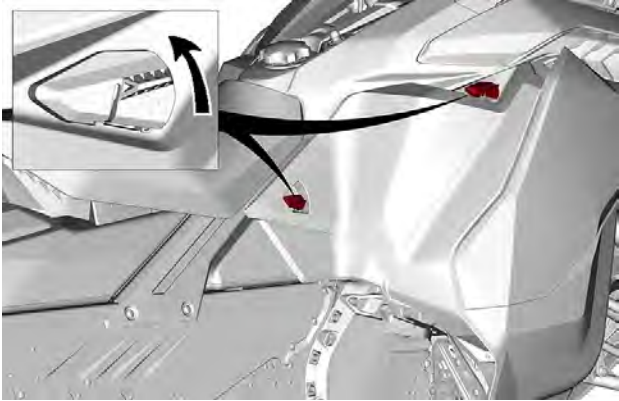
## Sidepaneler

### ADVARSEL

Bruk aldri kjøretøyet mens sidepaneler er åpnet eller tatt av.

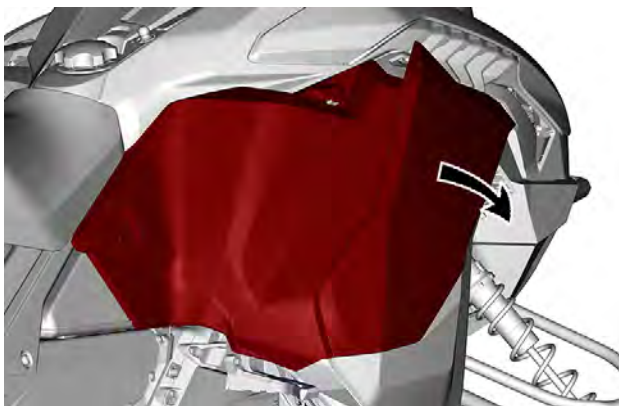
#### *Demontering av sidepaneler*

1. Lås opp låser, åpne deretter panelet.



#### **TYPEBILDE**

2. Drei sidepanelet rundt nedre kant.



3. Skyv panelhengselet av bunnpannen.



## MERKNAD

Sørg for å plassere panelet på et trygt sted for å unngå riper.

### *Installere sidepaneler*

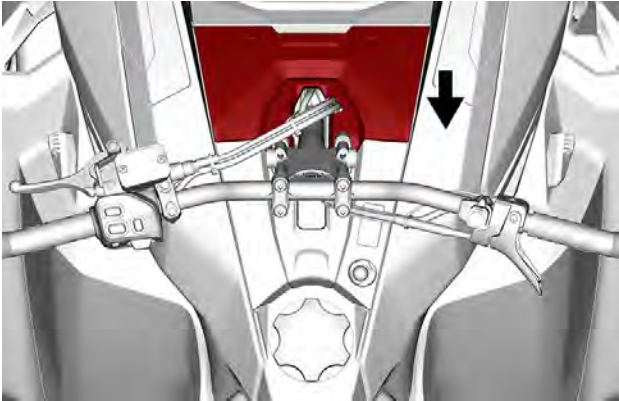
Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren. Sørg for at bunnpaneltappen er satt inn i bunnpanelet på siden under

installasjon. Hvis ikke, vil bunnpanelet på siden få riper og paneltapen kan skades.

## Øvre karosseridel

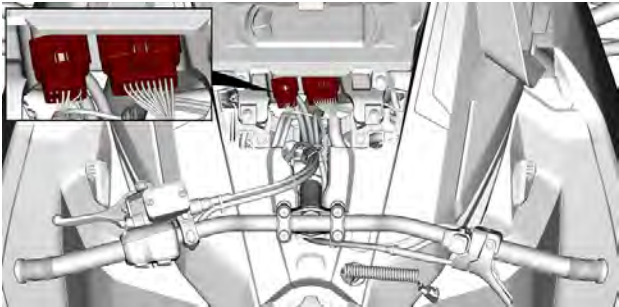
### *Demontering av øvre karosseridel*

1. Fjern sidepanelene.
2. Fjern tilgangsdekselet ved å skyve det bakover.



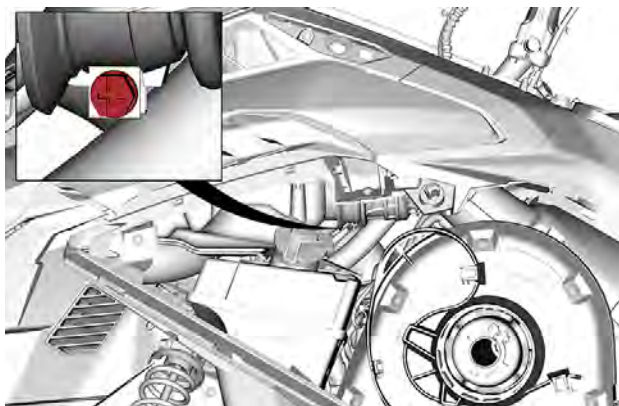
### **TYPEBILDE**

3. Koble fra følgende kontakter.



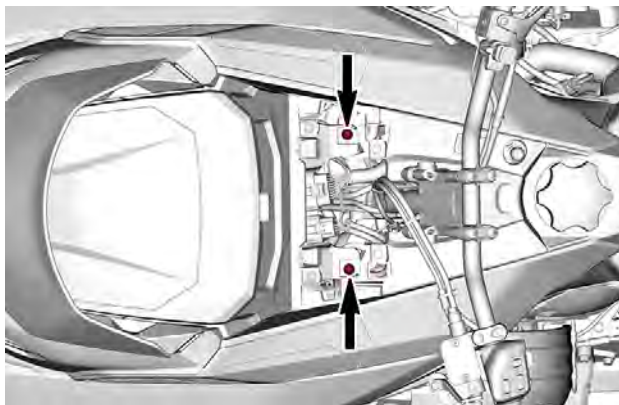
### **TYPEBILDE**

4. Løsne luftinntakslangeklemmen.

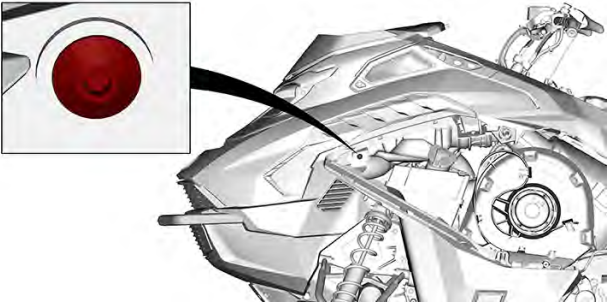


**TYPEBILDE**

5. Fjern festeskruene for øvre karosserimodul.



**TYPEBILDE**

**TYPEBILDE**

6. Fjern øvre karosseridel.

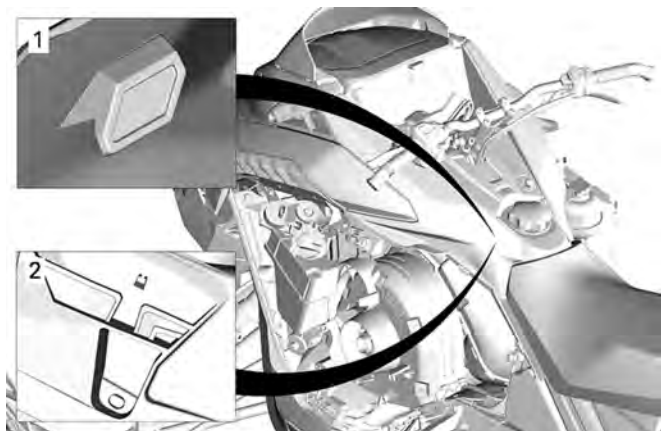
1. Grip øvre karosserimodul i støtteseksjonen for instrumentet.
2. Trekk modulen forover.
3. Fjern modulen fra kjøretøyet.

**Montere øvre karosseridel**

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren. Ta imidlertid hensyn til følgende.

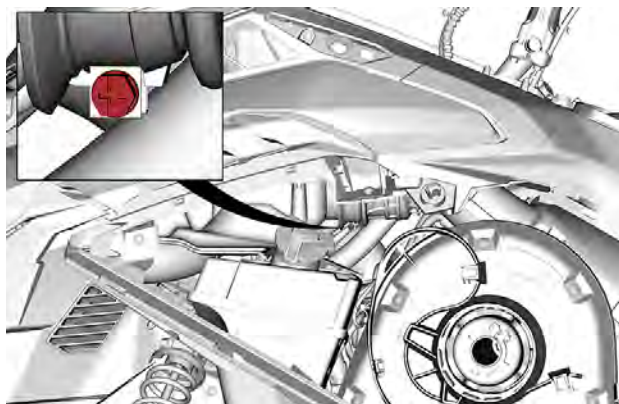
1. Sørg for at pansertappene foran griper inn i bunnpannen foran, og at pansertappene bak griper inn i bakkonsollen når modulen skyves tilbake på plass.

**PANSERTAPP**



**TYPISK**

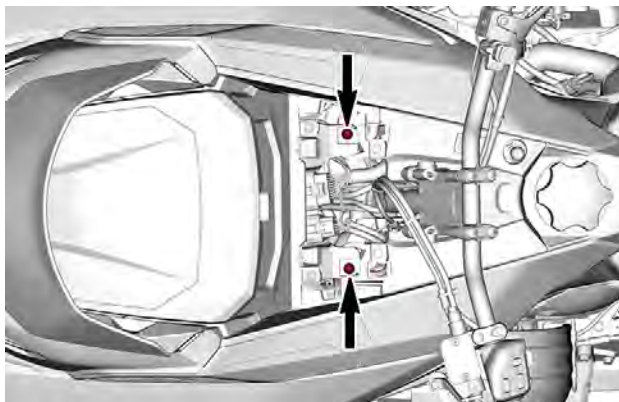
1. Endekroker bak
2. Konsollspor
2. Sørg for at luftinntaksslangen tilkobles.



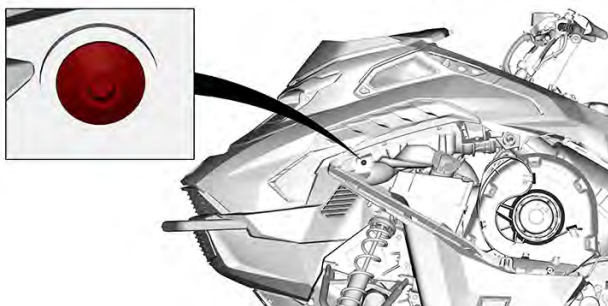
**TYPEBILDE**

| Tiltrekkingsmoment          |                                                          |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------|
| Klemme for innsugningskanal | $1,0 \pm 0,2 \text{ Nm}$<br>( $9 \pm 2 \text{ lbf-in}$ ) |

3. Sett på festeskruene for øvre karosseridel på begge sider.



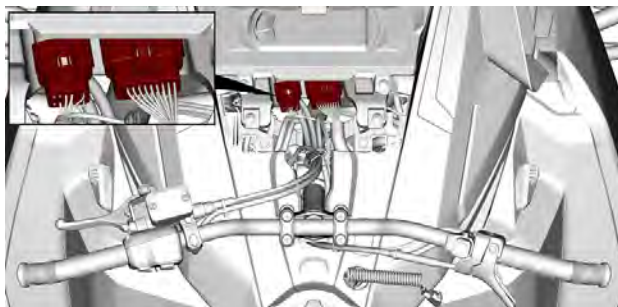
TYPEBILDE



TYPEBILDE

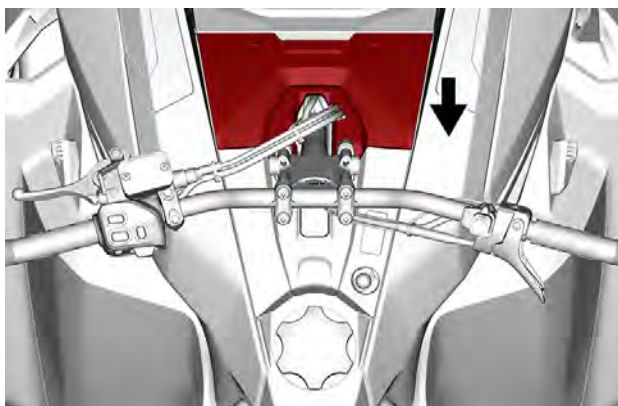
| Tiltrekkingsmoment           |                                                           |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Skruer i øvre karosserimodul | $1,8 \pm 0,2 \text{ Nm}$<br>( $16 \pm 2 \text{ lbf-in}$ ) |

4. Kople til modulens kontakter.



**TYPEBILDE**

5. Fest tilgangsdeksel.



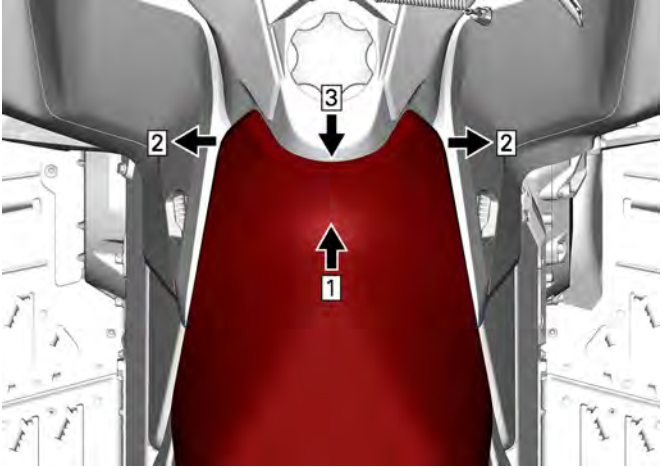
**TYPEBILDE**

6. Monter begge sidepanelene.

## Sete

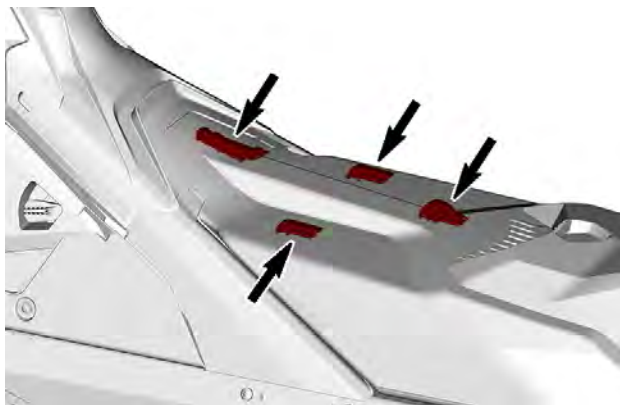
### Fjerne setet – kuleapplås

1. Trykk inn midten av stetet fremover.
2. Trekk i begge sider for å løsne kuleboltene.



1. Skyv
2. Trekk
3. Skyv bakover

3. Dra setet bakover for å utløse det fra festetappene.



#### **FESTETAPPER**

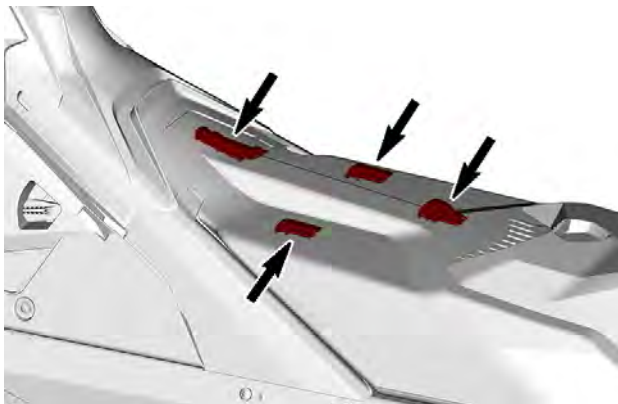
4. Ta av setet.

**Montere setet – kuletapplås**

### **MERKNAD**

Kjøring med gjenstander mellom setet og drivstofftanken kan skade drivstofftanken. Plasser **ALDRI** gjenstander mellom setet og drivstofftanken.

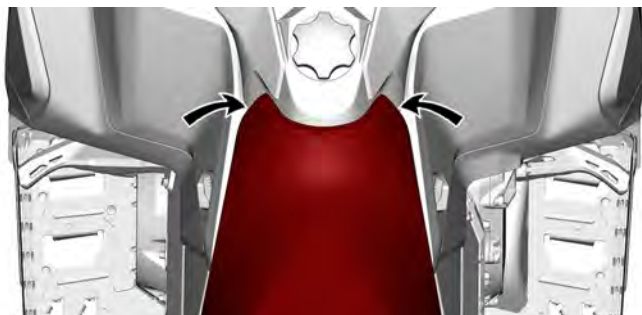
1. Plasser setet over festetappene, og skyv det deretter fremover.



**FESTETAPPER**



2. Fest begge kuleboltene foran.



**⚠ ADVARSEL**

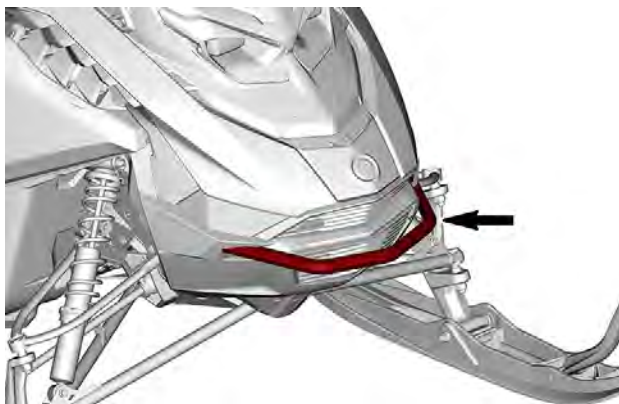
Kontroller at setet er skikkelig låst før du begynner å kjøre.

## Støtfanger foran

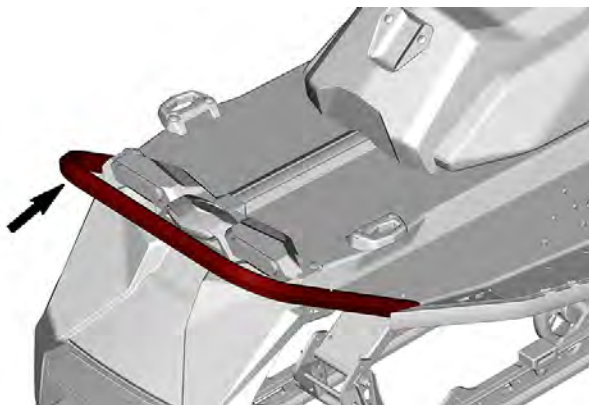
Brukes når snøscooteren krever manuell løfting.

**⚠ FORSIKTIG**

Vær oppmerksom på skader ved bruk av korrekte løfteteknikker, spesielt ved bruk av benkraft. Ikke forsøk å løfte bakre del av kjøretøyet hvis det er utenfor dine grenser. Bruk passende løfteenhet eller skaff hjelp for å dele å presset hvis mulig.



STØTFANGER FORAN



STØTFANGER BAK

## MERKNAD

Ikke bruk ski når snøscooteren trekkes eller løftes.

---

# DRIVSTOFF

## Krav til drivstoff

### **MERKNAD**

**Bruk bestandig ny bensin. Bensin oksiderer, resultatet er redusert oktan, flyktige forbindelser og produksjon av oljerester og avsetninger som kan skade drivstoffsyste**

Blanding av alkohol i drivstoffet varierer med land og region. Kjøretøyet er konstruert for å brukes med det anbefalte drivstoffet, men vær oppmerksom på følgende:

- Bruk av drivstoff som inneholder mer alkohol enn prosenttallet angitt av statlige forskrifter anbefales ikke og kan føre til følgende problemer i drivstoffsyste
- Vanskeligheter med start og kjøring.
- Forringelse av gummi- eller plastdeler.
- Korrosjon av metalleder.
- Skade på innvendige deler i motoren.
- Kontroller ofte om det har oppstått drivstofflekkasjer eller andre uvanlige tilstander i drivstoffsyste
- Alkholdig drivstoff tiltrekker seg og holder på fuktighet som kan føre til drivstoff-faseseparasjon som kan føre til ytelsesproblemer eller skader på motoren.

### **Anbefalt drivstoff**

Bruk blyfri bensin som inneholder MAKSIMALT 10 % etanol. Bensinen må ha følgende laveste oktantall:

| Drivstofftype                                        | Motor   | Minimum oktantall                                                                                                 |
|------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Drivstoff UTEN etanol                                | 600 EFI | 87-pumpe merket AKI (RON+MON)/2<br>92 RON                                                                         |
| Drivstoff som kan inneholde opptil MAKS. 10 % etanol | 600 EFI | 91 AKI (RON+MON)/2<br>95 RON<br> |

### MERKNAD

Eksperimenter aldri med andre drivstoffer. Skader på motoren eller drivstoffsystemet kan oppstå hvis det brukes utilstrekkelig drivstoff.

### MERKNAD

IKKE bruk drivstoff fra pumper som er merket E85.

Bruk av drivstoff som er merket E15 er forbudt av USAs miljømyndigheter.

## Fylling av drivstoff

### ADVARSEL

Stopp bestandig motoren før du fyller drivstoff.

**⚠ ADVARSEL**

Drivstoff er brennbart og eksplosivt under visse forhold. Bruk aldri en åpen flamme til å kontrollere drivstoffnivået. Du må aldri røyke eller tillate flammer eller gnister i nærheten. Sørg alltid for å arbeide på et godt ventilert område.

**MERK:**

Ikke sitt på eller len deg på setet når drivstofftanklokket ikke er skikkelig på.

1. Stopp motor.
2. Fører og passasjer må gå av kjøretøyet.

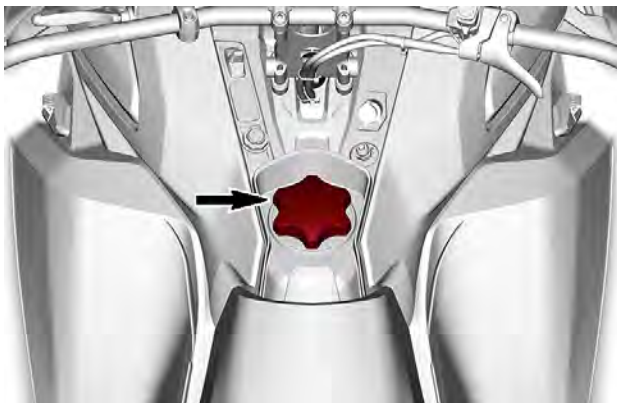
**⚠ ADVARSEL**

Ikke la noen sitte på kjøretøyet når du fyller drivstoff.

3. Drei drivstofftanklokket sakte mot klokken for å stabilisere trykket før det tas av.

**MERK:**

En kort plystrelyd er normalt.



4. Sett tuten inn i påfyllingshalsen.

5. Fyll på drivstoff sakte slik at luft kan slipp ut av tanken og på den måten forhindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke søler.
6. Slutt å fylle når drivstoffet når bunnen av påfyllingshalsen. **Ikke fyll for mye.**

 **ADVARSEL**

Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer kjøretøyet på et varmt sted. Når temperaturen øker, utvides drivstoffet og kan flomme over.

7. Trekk til tanklokket godt med klokken.

 **ADVARSEL**

Tørk alltid bort eventuelt lite drivstoffsøl fra kjøretøyet. Hvis det oppstår en stor søling, fjernes sidepanelene for å fjerne drivstoffdamp fra motorrommet før oppstart.

**MERK:**

Ikke sitt på eller len deg på setet når drivstofftanklokket ikke er skikkelig på.

# INNSPRØYTINGSOLJE

## Anbefalt innsprøytingsolje

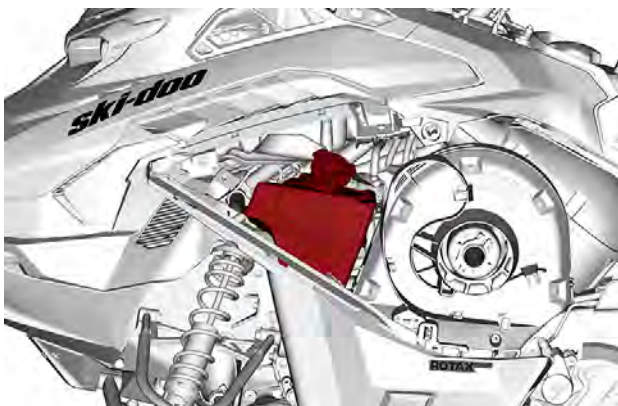
Rotax®-motorer ble utviklet og godkjent med bruk av XPS®-olje. BRP anbefaler at du alltid bruker XPS-innsprøytingsolje eller tilsvarende. Det kan hende at skader som skyldes bruk av innsprøytingsolje som ikke egner seg for denne 2-takts innsprøytningsmotoren, ikke dekkes av den begrensede garantien fra BRP.

| ANBEFALT innsprøytingsolje                                                                                                                                                                                                       |                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 600 EFI                                                                                                                                                                                                                          | XPS 2T syntetisk blandingsolje (semisyntetisk) |
| HVIS DEN ANBEFALTE XPS-MOTOROLJEN IKKE ER TILGJENGELIG                                                                                                                                                                           |                                                |
| Bruk et 2-takts smøremiddel som er beregnet for snøscootere eller overgår følgende bransjespesifikasjoner for smøremidler: <ul style="list-style-type: none"><li>– JASO FD (M345-2004)</li><li>– SAE Grade 4 (F / M 4)</li></ul> |                                                |

## Kontroll av nivået på innsprøytingsoljen

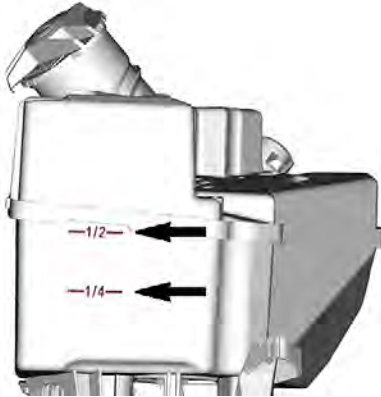
Innsprøytingsoljetanken er plassert bak sidepanelet på venstre side. Se *Utstyr* for åpningsprosedyren.

Sørg for at det alltid er nok anbefalt innsprøytingsolje i innsprøytingsoljebeholderen.



## OLJEBEHOLDER

Merkene på tanken angir "1/4" og "1/2" av den totale oljemengden.



## MERKNAD

Kontroller nivået, og etterfyll hver gang du fyller drivstoff.

### *Fyll på innsprøytingsolje*

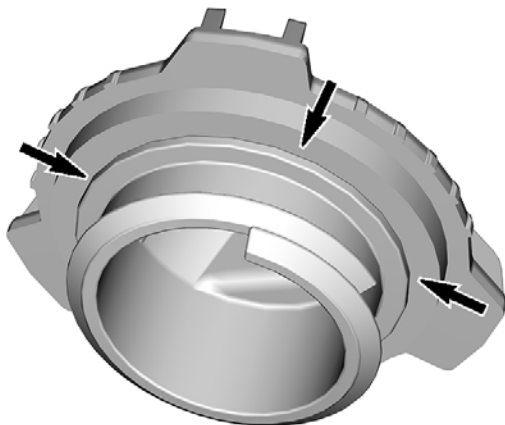
Ta av tanklokket for innsprøytingsoljen.

Fyll på innsprøytingsolje.

**MERK:**

Ikke fyll for mye.

Tørk tanklokketningen og flensområdet.



Sett på lokket.

**MERKNAD**

Ikke trekk til for hardt.



**ADVARSEL**

Tørk av eventuelt oljesøl. Olje er meget brannfarlig når den er varm.

---

# INNKJØRINGSPERIODE

## Kjøring under innkjøringsperioden

### **Motor**

Under innkjøringsperioden:

- Unngå langvarig bruk av full gass.
- Unngå vedvarende akselerasjoner.
- Unngå langvarig høy hastighet.
- Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

I løpet av en forhåndsbestemt periode styrer motorstyringssystemet enkelte motorparametere.

Varigheten er basert på drivstofforbruket. Innkjøringen tar omtrent to drivstofftanker.

I denne perioden:

- Motorens ytelse og virkemåte vil ikke være optimal.
- Drivstoff- og oljeforbruket vil være høyere enn normalt.

### **Drivreim**

En ny drivreim krever en innkjøringsperiode på 50 km (30 miles).

Under innkjøringsperioden:

- Unngå kraftig akselerasjon og nedbremsing.
- Unngå å trekke last.
- Unngå vedvarende høy fart.

Hvis kjøretøyet kryper fremover, senker du drivreimhøyden i forhold til forhåndsinnstillingen. Se *Drivreim* i *Vedlikeholdsprosedyre*.

---

# GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER

## Startprosedyre for motorer

### *Prosedyre – 600 EFI-motor*

1. Sett på parkeringsbremsen.
2. Kontroller gasskontrollspakens funksjon på nytt.
3. Ta på hjelmen.
4. Kontroller at nødstoppsnoren er på plass på motorstoppbryteren og at snoren er festet i hempen på klærne dine.
5. Kontroller at nødstoppbryteren for motoren står i PÅ-posisjon (opp).



### **ADVARSEL**

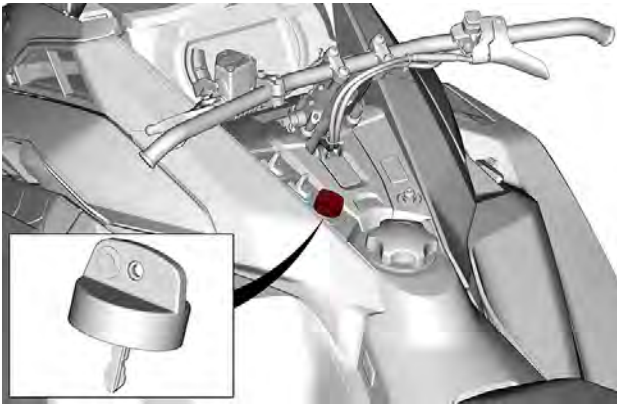
**Bruk aldri gass når du starter motoren.**

6. Ta av parkeringsbremsen.

### **MERK:**

Ikke ta av parkeringsbremsen ved første kaldstart. Utfør prosedyren for *oppvarming av kjøretøyet* slik det er forklart nedenfor.

7. Drei tenningsnøkkelen med klokken for å kople inn den elektriske starteren og starte motoren.



TYPEBILDE

## MERKNAD

Ikke bruk den elektriske starteren i mer enn 10 sekunder om gangen. Du bør vente en stund mellom startsyklusene slik at den elektriske starteren rekker å kjøle seg ned.

## Oppvarming av kjøretøyet

Kjøretøyet må varmes opp på følgende måte før hver kjøring.

1. Start motoren i henhold til anvisningene under *Startprosedyre motor* ovenfor.
2. La motoren varmes opp ett til to minutter på tomgang.

### MERK:

Motoren vil stoppe etter omtrent 12 minutter tomgang.

3. Ta av parkeringsbremsen.
4. Bruk gassen til drivreimskiven kobles inn. Kjør med lav hastighet de første to til tre minuttene.

## MERKNAD

Hvis kjøretøyet ikke beveger seg når du gir gass, stopper du motoren og tar av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren, og deretter gjør du følgende:

- Kontroller om skiene sitter fast på bakken. Løft opp én ski om gangen etter håndtaket, og sett den deretter ned igjen.
- Kontroller om beltet sitter fast på bakken. Løft opp snøscooteren nok til at beltet kommer klar av bakken, og sett den deretter ned igjen.
- Kontroller fjæringen bak, og se etter om det har samlet seg hardpakket snø eller is som hindrer rotasjon av beltet. Rengjør området.

## ⚠ FORSIKTIG

Unngå personskade ved å bruke riktige løfteteknikker og passer på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

## ⚠ ADVARSEL

Pass på at nødstoppsnoren er tatt av når du skal stå foran kjøretøyet eller være nær beltet eller komponenter i opphenget bak.

### MERK:

Oppvarmingen er elektronisk styrt. I denne perioden (opptil 10 minutter avhengig av temperaturen i omgivelsene) er motorens turtall begrenset.

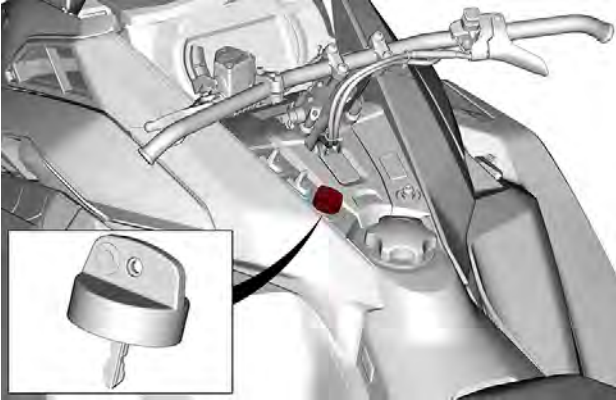
## Revers (RER)

Når du vrir startnøkkelen mens motoren går, reduseres motorens turtall til den nesten stopper, og tenningsinnstillingen fremskyndes for å snu veivakselens rotasjonsretning.

- Motoren vil automatisk skifte til drift fremover når du starter på nytt etter å ha stoppet eller kvalt motoren.
- Omkoblingsprosedyren vil bare virke når motoren er i gang.
- Hvis motoren kjører med en hastighet på over 4300 o/min, deaktiveres funksjonen til RER-knappen.
- Det anbefales å varme opp motoren til normal driftstemperatur før omkobling utføres.

**Skifte til revers**

1. Stopp kjøretøyet helt opp.
2. Bruk og hold bremsen. Sitt i setet, sjekk *Førerposisjon (ved rygging)* i *Bruk av kjøretøyet* for informasjon om sittestilling.
3. La motoren gå på tomgang, dreii tenningsnøkkelen med klokken og slipp.

**TYPEBILDE**

4. Vent til du hører alarmlyden for revers, og trykk deretter forsiktig på gasspaken.

**⚠ ADVARSEL**

**Revershastigheten er ikke begrenset. Vær alltid forsiktig, fordi du kan miste stabiliteten ved å kjøre fort i revers. Stopp helt opp før du kobler inn revers. Bli alltid sittende, og trykk inn bremsen før du skifter. Kontroller at det ikke er hindringer eller personer bak før du fortsetter.**

**Giring forover fra revers**

1. Stopp kjøretøyet helt opp.
2. Bruk og hold bremsen.
3. Dreii tenningsnøkkelen med klokken og slipp.
4. Bruk gassen langsomt og jevnt. La drivremskiven koble seg inn, og akselerer så forsiktig.

## Stoppe motoren – 600 EFI-motor

Slipp gasshåndtaket, og vent til motoren går på tomgang.

Slå av motoren med nødstoppbryteren for motoren eller ved å dra av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren.

Motoren kan også stoppes ved å dreie tenningsbryteren mot klokke-retningen til AV.



### ADVARSEL

**Ta alltid av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell eller at barn eller andre bruker kjøretøyet uten tillatelse eller at det stjeles.**

# KJØREFORHOLD OG BRUK AV SNØSCOOTEREN

## Høyde over havet

Fra fabrikken er snøscooteren kalibrert for bruk i en bestemt høyde over havflaten.

På nye snøscootere er det festet et merke på styret, med informasjon om snøscooterens kalibrering. Se *Sikkerhetsinformasjon på kjøretøyet*.

Hvis du ikke vet hva snøscooteren er kalibrert for, kontakt en autorisert BRP-snøscooter-forhandler.

Hvis snøscooteren skal brukes i en høyde utenfor det angitte området, må du få den kalibrert hos en autorisert BRP-snøscooter-forhandler.

### MERKNAD

**Feil justering for høyde over havflaten vil redusere ytelsen reduseres og kan forårsake alvorlig skade på snøscooteren.**

## Temperatur

Motorstyringen for disse motorene gir optimalt luft/drivstoff-forhold for alle temperaturer.

## Hardpakket snø

Alle modeller i denne håndboken som er utstyrt med en minste belteprofil på 44 mm (1,75 tommer), er bygd for forhold med dyp snø og skal aldri brukes over lengre tid under forhold med lite eller hardpakket snø.

Dersom du må kjøre i denne typen forhold:

- Unngå å overskride en hastighet på 70 km/t (45 mph) under alle forhold
- Unngå hard akselerasjon (over 75 % på gassen)
- Isrivertupper bør brukes
- Motortemperaturen bør ikke overskride 75 % på temperaturmåleren.

### MERKNAD

**Kjøring med slike belter i høy hastighet i et spor, på hardpakket snø eller is gir større belastning på mønsterknastene, noe som kan føre til at disse blir varme. Det kan også redusere levetiden drastisk for bestemte slidedeler. For å unngå mulig slitasje, delaminering eller skade på belte og slidedeler, må du redusere hastigheten og gjøre distansen så kort som mulig når du kjører på slikt underlag.**

**Kjøretøy utstyrt med isskrapere**

Isskrapere er utstyrt på kjøretøyet for å øke motorens kjølekapasitet, for smøre og kjøle belteklips og glide. De må benyttes ved kjøring på is, hardpakket snø og alle forhold som ikke løfter tilstrekkelig med snøpartikler inn i fjæringen og tunnelen bak.

**MERKNAD**

**Selv om det ikke anbefales å kjøre en snøscooter med høy knastprofil i spor eller på hardpakket snø, vil vi sterkt anbefale å kombinere mellomhjul med isskrapere dersom kjøretøyet skal brukes i slike forhold.**

**VIKTIG**

Kjøring under disse forholdene setter påliteligheten for beltet og garantien i fare.

Hvis det er utstyrt med følgende belteprofilhøyder, må du aldri kjøre fortere enn den anbefalte vedvarende hastigheten for kjøretøyet som er oppført.

| Belteprofilhøyde                           | Maks vedvarende hastighet |
|--------------------------------------------|---------------------------|
| 57 mm (2,25 tommer)<br>60 mm (2,36 tommer) | 110 km/t (70 mph)         |
| 64 mm (2,52 tommer)<br>75 mm (3 tommer)    | 95 km/t (60 mph)          |

## JUSTER KJØRETØYET DITT

Snøscooterens kjøreegenskaper og komfort avhenger av flere justeringer.

### ADVARSEL

**Justering av fjæringen kan påvirke kjøretøyets kjøreegenskaper. Ta deg alltid tid til å bli kjent med kjøretøyets oppførsel etter at du har justert fjæringen. Juster alltid komponentene i fjæringen på venstre og høyre side til samme verdi.**

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med last, førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

### MERK:

Det kan hende enkelte justeringer ikke gjelder for din snøscooter.

### ADVARSEL

**Før du fortsetter med justering av fjæringen gjør du følgende:**

- Parker på et trygt sted.
- Ta av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren.
- Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen. Hvis du ikke bruker et løfteverktøy, må du bruke riktige løfteteknikker og passe på å bruke føttene til å løfte.
- Ikke forsøk å løfte fremsiden eller bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.
- Støtt kjøretøyet på bakken med en egnet innretning før du justerer fjæringen.
- Støtt bakenden av kjøretøyet fra bakken med et bredt snøscooterstativ med avbøingspanel.
- Kontroller at støtteenheten er stabil og sikker.

Den beste måten å justere fjæringen på er å tilpasse hver justering én om gangen. Ulike justeringer påvirker hverandre. Det kan for eksempel være nødvendig å justere den midtre fjæren på nytt etter at frontfjærene er justert. Testkjør snøscooteren under de samme forholdene: spor, hastighet, snø, kjørestilling osv. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

Følgende retningslinjer gjelder for fininnstilling av fjæring. Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet.

## Justere fjæringen foran

### Skibredde

Skiene kan stilles til tre forskjellige bredder.

For å stille inn de forskjellige breddene, plasserer du avstandsstykkene:

- På innsiden av skibenet (smaleste skibredde: enklest å snu i bakker), eller
- På utsiden av skibenet (bredeste skibredde: mer stabil i svinger), eller
- På hver siden (midtre innstilling: beste styrenøyaktighet i dyp snø).



- 1. Avstandsstykker
- 2. Aksel
- 3. Stopper
- 4. Skruer
- 5. Skive
- 6. Mutter

| STRAMMEMOMENT |                              |
|---------------|------------------------------|
| Ski-mutter    | 48 ± 6 Nm<br>(35 ± 4 lbf-ft) |

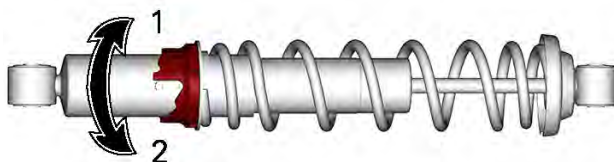
**Frontfjærer (NEO+ og Sport)**

Forhåndsbelastning av fremre fjær påvirker fastheten i fremre oppheng.

Forhåndsbelastning av fremre fjær påvirker også styreadferden.

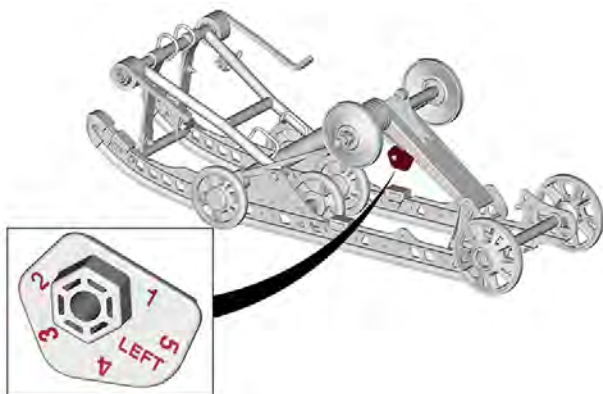
| Tiltak                      | Resultat                            |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Økt forhåndsbelastning      | Fastere frontfjæring                |
|                             | Høyere stilling foran               |
|                             | Mer presis styring                  |
|                             | Mer kapasitet for støtabsorpsjon    |
| Redusert forhåndsbelastning | Mykere frontfjæring                 |
|                             | Lavere stilling foran               |
|                             | Lettere styring                     |
|                             | Mindre kapasitet for støtabsorpsjon |

Ved bruk av opphengsjusteringsverktøyet dreies kammen for å øke eller redusere forhåndsbelastning i fjæren.



1. Øk forstramming
2. Reduser forstramming

## Justering av fjæring bak



### NEO TRAIL – FJÆRING BAK

#### MERKNAD

Når du justerer bakre fjæring, kontrollerer du beltestrammingen og justerer om nødvendig.

#### Fjær bak

Forhåndsbelastning av fjæring bak har effekt på komfort, kjørehøyde og kompensering for last.

Justering av forhåndsbelastning av fjæring bak forskyver også vekten av snøscooteren forover. Resultatet er at mer eller mindre vekt belastes skiene. Det har betydning for ytelsen i dyp snø, kraften som brukes til styring, og håndtering.

Hvis du så vidt tar nedpå under de verste kjøreforholdene, er det et tegn på at fjæringen er godt justert.

#### MERK:

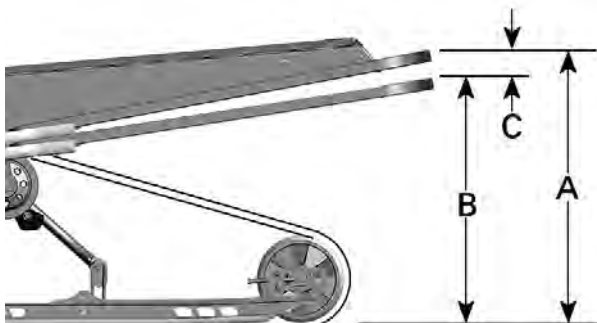
Sørg for å justere fjæringen når du trekker last.

#### MERK:

Fjern lasten for å gjøre det enklere å justere forhåndsbelastningen.

| Tiltak                      | Resultat                             |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Økt forhåndsbelastning      | Stivere fjæring bak                  |
|                             | Høyere bakre del                     |
|                             | Mer kapasitet for støtabsorpsjon     |
|                             | Tyngre styring                       |
| Redusert forhåndsbelastning | Mykere fjæring bak                   |
|                             | Lavere bakre del                     |
|                             | Mindre kapasitet for støtabsorpsjon  |
|                             | Lettere styring                      |
|                             | Bedre ytelse og håndtering i dyp snø |

Se informasjonen nedenfor for å finne ut om forhåndsbelastningen er riktig.



#### TYPEBILDE – RIKTIG JUSTERING

- A = Fjæring helt utstrakt
- B = Fjæringen er presset sammen med fører, passasjerer og last
- C = Avstand mellom mål “A” og “B”, se tabell nedenfor

| C                              | Hva som må gjøres                                |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| 50 til 75 mm (2 til 3 tommer)  | Trenger ingen justering                          |
| Mer enn<br>75 mm (3 tommer)    | Justert for mykt. Øk<br>forhåndsbelastning       |
| Mindre enn<br>50 mm (2 tommer) | Justert for stivt. Reduser<br>forhåndsbelastning |

### MERK:

Hvis spesifikasjonene ikke kan oppnås med originalfjærene, kan du kontakte en autorisert BRP-snøscooter-forhandler for å motta andre tilgjengelige fjærer.

## MERKNAD

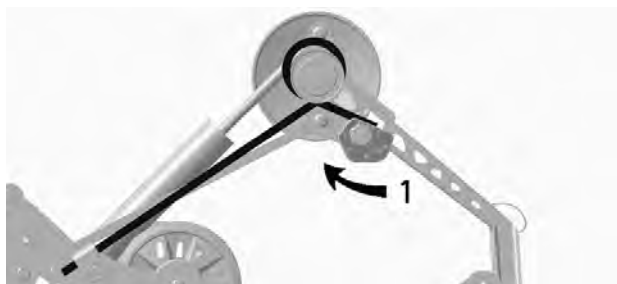
Drei alltid den venstre justeringskammen med klokken og den høyre kammen mot klokken for å øke fjærens forhåndsbelastning.



### FORSIKTIG

Sett aldri forhåndsbelastningskammene direkte fra posisjon 5 til 1 eller direkte fra posisjon 1 til 5.

Justeringskammene har fem forskjellige innstillinger der 1 er den mykeste.



### TYPEBILDE – VENSTRE SIDE

#### 1. Justere fjærens forhåndsbelastning

## Justeringstips i forhold til kjøretøyets oppførsel

| Problem                                                      | Korrigerende tiltak                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sporing (vingling) i fjæring foran                           | Kontroller skijustering<br>– Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran.<br>– Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning. |
| Styringen føles for tung ved jevne hastigheter               | – Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran.                                                                               |
| Styringen føles for tung under akselerasjon                  | – Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.<br>– Øk lengden på begrenserreimen.                                           |
| Skiene løfter seg for mye ved svinging og under akselerasjon | – Forkort begrenserreimen.<br>– Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.                                                      |
| Bakenden av snøscooteren virker for stiv                     | – Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.                                                                               |

| Problem                                        | Korrigerende tiltak                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bakenden av snøscooteren virker for myk        | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>                                                                                         |
| Fjæringen bak trykkes ofte helt inn            | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>– Øk lengden på begrenserreimen.</li> </ul>                                               |
| Snøscooteren synes å vri seg rundt midtpunktet | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>– Øk fjærbelastningen for fjæringen foran.</li> <li>– Forkort begrenserreimen.</li> </ul> |
| Beltet spinner for mye i starten               | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Øk lengden på begrenserreimen.</li> <li>– Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>                                          |

# VEDLIKEHOLD

---

## VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er svært viktig for å opprettholde kjøretøyets trygge driftstilstand. Service på kjøretøyet må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

Utfør periodiske kontroller, og følg vedlikeholdsplanen. **Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring.**



### ADVARSEL

**Å ikke vedlikeholde kjøretøyet skikkelig i henhold til vedlikeholdsplan og prosedyrer kan gjøre det utrygt å bruke.**

## EPA-forskrifter – kjøretøy i Canada og USA

**Et verksted eller en person som velges av eieren kan utføre vedlikehold, utskiftninger eller reparasjoner** på kontrollenheter og systemer. Disse instruksjonene krever ikke komponenter eller service fra BRP eller autoriserte BRP-snøscooter-forhandlere.

Selv om en autorisert BRP-snøscooter-forhandler har inngående teknisk kunnskap og verktøy til å utføre service på kjøretøyet, forutsetter ikke garantien som dekker utslippsrelaterte enheter, at service utføres av en autorisert BRP-snøscooter-forhandler eller annet sted som har et forretningsmessig forhold til BRP.

Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

For utslippsrelaterte garantikrav, begrenser BRP diagnose og reparasjon av utslippsrelaterte deler til autoriserte BRP-snøscooter-forhandlere. Hvis du vil ha mer informasjon, se *US EPA UTSLIPPSGARANTI* i *garantidelen* av dette dokumentet.

Du må følge instruksjonene for krav til drivstoff i drivstoffdelen av denne håndboken. Selv om bensin som inneholder mer enn ti volumprosent etanol er tilgjengelig, har US EPA utstedt et forbud mot bruk av bensin som inneholder mer enn 10 vol% etanol for dette kjøretøyet. Bruk av bensin med mer enn 10 volumprosent etanol i denne motoren kan skade utslippskontrollsystemet.

## Bruke Deep Snow/ Trail/ Crossover/ Utility

Enten du har en Deep Snow-, Trail-, Crossover- eller Utility-modell krever slik bruk at det utføres vedlikehold med regelmessig intervall. Disse identifiseres som A+ i oversikten nedenfor.

Hvis du regelmessig kjører i **dyp snø og i bratte bakker**, må du følge A+ intervallene for Deep Snow og utføre oppgavene som er oppført i oversikten nedenfor.

Hvis du regelmessig kjører i **spor, utforsker traktene eller jobber** med snøscooteren, må du følge A+ intervallene for Trail / Crossover / Utility og utføre oppgavene som er oppført i oversikten nedenfor.

## Vedlikeholdsplan

Pass på at skikkelig vedlikehold utføres ved anbefalte intervall som angitt i tabellene.

Vedlikeholdsoversikten viser hva som må sjekkes basert på to kriterier, det som inntreffer først:

- Kalendertid
- Kilometertelleravlesning.

Kjørevanene dine bestemmer faktorene du må følge. Eksempel:

- De som bruker kjøretøyet hver helg til løypekjøring, vil mest sannsynlig følge **kilometeravlesningen** for å bestemme vedlikeholdsfrekvensen.
- De som bruker kjøretøyet sjelden i løpet av året eller bare ved noen få anledninger vil mest sannsynlig følge **kalendertiden** for å bestemme vedlikeholdsfrekvensen.

**VIKTIG::** Følgende tabeller viser riktig vedlikeholdstiltak i de første 2 årene. For påfølgende år skal det samme mønsteret benyttes vekselvis.

| Vedlikeholdsoversikt |                      |                               |
|----------------------|----------------------|-------------------------------|
| Kalendertid          | Kilometerteller      | Trail/ Cross<br>Over/ Utility |
| Hver måned           | 1500 km (1000 miles) | <b>A+</b>                     |
| 1 år                 | 3000 km (2000 miles) | <b>A</b>                      |
| Hver måned           | 4500 km (3000 miles) | <b>A+</b>                     |
| 2 år                 | 6000 km (4000 miles) | <b>A og B</b>                 |

## 600 EFI-motor (40 hk og 55 hk)

| TRAIL/<br>CROSSOVER                                                                             | A+                                    | A                                   | B                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| A = Juster<br>C = Rengjør<br>I = Undersøk<br>L = Smør<br>R = Skift ut<br>T = Ettertrekk         | Hver måned eller 1500 km (1000 miles) | Hvert år eller 3000 km (2000 miles) | Hvert 2. år eller 6000 km (4000 miles) |
| Luft- og drivstofftilførsel                                                                     |                                       |                                     |                                        |
| Drivstoffkomponenter (tanklokk, slanger, klemmer og tankfester) og funksjon                     |                                       | I                                   |                                        |
| Drivstoffledningsfilter                                                                         |                                       | R<br>Hvert 5. år                    |                                        |
| Karosseri og ramme                                                                              |                                       |                                     |                                        |
| Rammepanel og maskinvare                                                                        |                                       | I, T                                |                                        |
| Tapper, låser, hengsler og nøkkelsylindre                                                       |                                       | L                                   |                                        |
| Motor og kjøling                                                                                |                                       |                                     |                                        |
| Motorkjølekomponenter (kjølevæskeskonsentrat, kjølevæsknivå, slangetilstand, klemmer, lekkasje) |                                       | I, A                                |                                        |
| Motorens gummifester                                                                            |                                       |                                     | I                                      |
| Manuell start (modeller med manuell start)                                                      |                                       |                                     | C, L                                   |
| Tenningsplugg                                                                                   |                                       |                                     | R                                      |

| TRAIL/<br>CROSSOVER                                                                     | A+                                    | A                                             | B                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|
| A = Juster<br>C = Rengjør<br>I = Undersøk<br>L = Smør<br>R = Skift ut<br>T = Ettertrekk | Hver måned eller 1500 km (1000 miles) | Hvert år eller 3000 km (2000 miles)           | Hvert 2. år eller 6000 km (4000 miles) |
| Pumpesil for oljeinnsprøyting                                                           |                                       | I, C<br>Hvert 3. år eller 10 000 km (6000 mi) |                                        |
| Motorkjølevæske                                                                         |                                       | R<br>Hvert 5. år                              |                                        |
| Eksos og utslipp                                                                        |                                       |                                               |                                        |
| Eksoskomponenter (pakninger, piper, lyddempers tilstand, lekkasjer)                     |                                       | I                                             |                                        |
| Eksosmanifold                                                                           |                                       | T                                             |                                        |
| Bremse                                                                                  |                                       |                                               |                                        |
| Bremsekomponenter og -funksjon                                                          |                                       | I, L                                          |                                        |
| Bremsevæske                                                                             |                                       |                                               | R<br>Hvert 2. år                       |
| Drev                                                                                    |                                       |                                               |                                        |
| Kjedekassens drivkjedestramming                                                         | A                                     | A                                             |                                        |

| <b>TRAIL/<br/>CROSSOVER</b>                                                                                                       | <b>A+</b>                             | <b>A</b>                            | <b>B</b>                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>A = Juster</b><br><b>C = Rengjør</b><br><b>I = Undersøk</b><br><b>L = Smør</b><br><b>R = Skift ut</b><br><b>T = Ettertrekk</b> | Hver måned eller 1500 km (1000 miles) | Hvert år eller 3000 km (2000 miles) | Hvert 2. år eller 6000 km (4000 miles) |
| Girkasse / kjedekasseoljenivå                                                                                                     | I                                     | I                                   |                                        |
| Beltets stramming og justering                                                                                                    | A                                     | A                                   |                                        |
| Olje i girkasse/kjedekasse                                                                                                        |                                       |                                     | R                                      |
| <b>Continuously Variable Transmission (CVT)</b>                                                                                   |                                       |                                     |                                        |
| CVT-komponenter og -funksjon                                                                                                      |                                       | I, C, L                             |                                        |
| CVT-drivreimhusets tilstand                                                                                                       | I                                     |                                     |                                        |
| CVT-drivreimstramming                                                                                                             | A                                     | A                                   |                                        |
| Festeskrue for drivreimskive                                                                                                      |                                       | T                                   |                                        |
| <b>Elektrisk</b>                                                                                                                  |                                       |                                     |                                        |
| Batterikoblinger og tilstand                                                                                                      |                                       | I                                   |                                        |
| Ruting av elektrisk ledningsnett                                                                                                  |                                       | I                                   |                                        |
| Frontlyssikte                                                                                                                     |                                       | A                                   |                                        |
| Moduler og gjeldende oppdateringer av modulprogramvare                                                                            |                                       | I                                   |                                        |
| Betjening av kontrollbrytere og lys                                                                                               |                                       | I                                   |                                        |

| <b>TRAIL/<br/>CROSSOVER</b>                                                                                                       | <b>A+</b>                             | <b>A</b>                            | <b>B</b>                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>A = Juster</b><br><b>C = Rengjør</b><br><b>I = Undersøk</b><br><b>L = Smør</b><br><b>R = Skift ut</b><br><b>T = Ettertrekk</b> | Hver måned eller 1500 km (1000 miles) | Hvert år eller 3000 km (2000 miles) | Hvert 2. år eller 6000 km (4000 miles) |
| <b>Styring og kontroller</b>                                                                                                      |                                       |                                     |                                        |
| Skiskinner                                                                                                                        | I                                     | I                                   |                                        |
| Betjening av girkassespak                                                                                                         |                                       | I, A                                |                                        |
| Styreinnstilling                                                                                                                  |                                       | I, A                                |                                        |
| Styrekomponenter og -funksjon                                                                                                     |                                       | I                                   |                                        |
| Gasskabel                                                                                                                         |                                       | A                                   |                                        |
| Gasspjeldfunksjon                                                                                                                 |                                       | I                                   |                                        |
| <b>Oppheng</b>                                                                                                                    |                                       |                                     |                                        |
| Fjæringskomponenter og -funksjon                                                                                                  |                                       | I, L                                |                                        |

## VEDLIKEHOLDPROSEDYRER

Denne seksjonen inkluderer instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer.

### ADVARSEL

Slå av motoren, ta av nødstoppsnoren hette, og følg disse vedlikeholdsprosedyrene når du utfører vedlikehold. Hvis du ikke følger prosedyrene nøye, kan du bli skadet av varme deler, bevegelige deler, elektrisitet, kjemikalier eller andre farer.

### ADVARSEL

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapper, selvåsende fester osv.) når du utfører demontering/montering, må du alltid bytte ut med en ny.

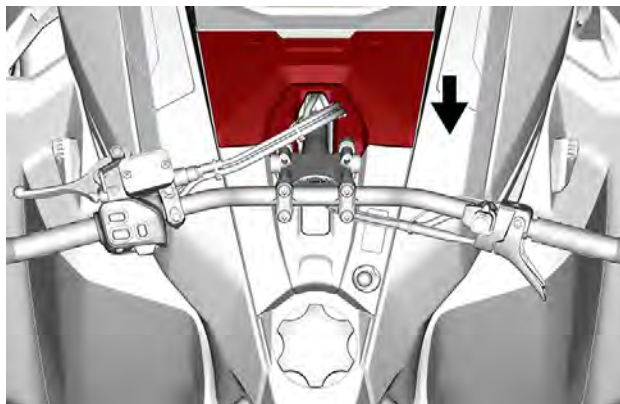
## Kjølevæske

### ADVARSEL

Ikke åpne lokket på kjølevæsketanken mens motoren er varm.

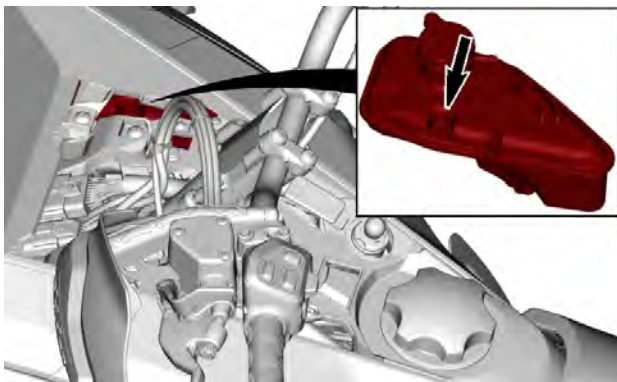
### *Kontroll av motorens kjølevæskesnivå*

1. Ta av tilgangspanelet.



**TYPEBILDE**

2. Kontrollere kjølevæskennivået ved romtemperatur. Væsken skal berøre den flate flaten i seglasset.



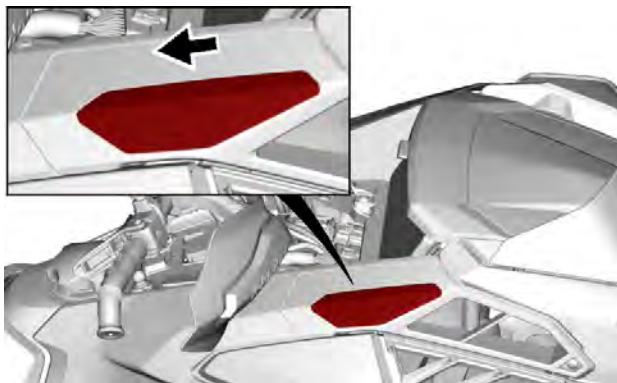
#### **TYPEBILDE**

3. Hell i kjølevæske ved behov.

#### **MERK:**

Hvis du kontrollerer nivået ved lav temperatur, kan det være litt lavere enn merket.

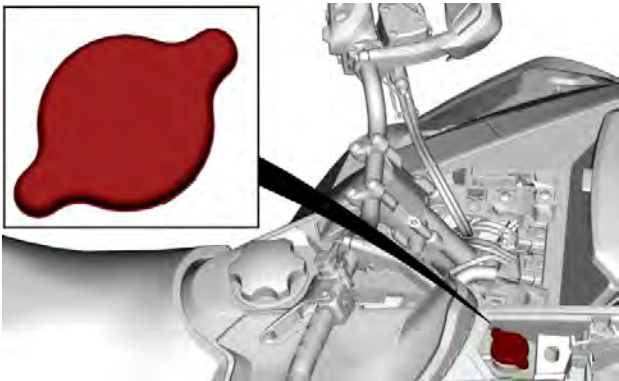
4. Skyv luftinntaksfilterpluggen bakover for å løsne den, og ta den deretter av.



5. Fjern vindskjermen med sidedeflektorer (hvis utstyrt).
6. Fjern følgende festepunkter og deretter det høyre luftfilteret.



7. Fyll kjølevæske gjennom påfyllingshalsen.



8. Hvis kjølevæskesnivået fortsetter å falle under og etter hver kjøring, eller hvis hele systemet må fylles opp, kontakter du en autorisert BRP-snøscooterforhandler, et verksted eller en annen kompetent person for vedlikehold.

**Anbefalt motorkjølevæske**

| <b>ANBEFALT KJØLEVÆSKE</b>                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------|
| XPS forhåndsblandet kjølevæske for lang levetid                                |
| <b>HVIS DEN ANBEFALTE XPS-KJØLEVÆSKEN IKKE ER TILGJENGELIG</b>                 |
| OAT-type frostvæske og destillert vann (50 % destillert vann, 50 % frostvæske) |

**MERKNAD**

Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

**Eksossystem****Kontroll av eksosystem**

Utlåsningsrøret på eksospotten må sentreres med utløpshullet i bunnpannen. Eksossystemet må være fritt for rust eller lekkasje. Kontroller at alle deler er sikkert på plass.

Kontroller tilstanden til festefjærene og varmeskjoldene, og bytt om nødvendig.

Eksossystemet er laget for å redusere støy og forbedre motorens totale ytelse. Endringer kan være brudd på lokale lover.

**MERKNAD**

Hvis en komponent i eksosystemet fjernes, endres eller skades, kan omfattende motorskade være resultatet.

**Tennplugger**

Kontroll eller bytte av tennplugger kan gjøres av en autorisert BRP-snøscooterforhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person. Kontroll eller bytte av tennplugger krever teknisk fagkunnskap. Selv om det ikke er påkrevd, anbefales det at en autorisert BRP-snøscooterforhandler utfører kontroll og bytte av tennplugger

## Bremsevæske

### Anbefalt bremsevæske

| Anbefalt bremsevæske                    |
|-----------------------------------------|
| XPS DOT 4 Bremsevæske                   |
| Alternativ eller hvis ikke tilgjengelig |
| DOT 4 bremsevæske                       |

Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. En åpnet beholder kan inneholde forurensning eller kan ha absorbert fuktighet fra luften.

### ADVARSEL

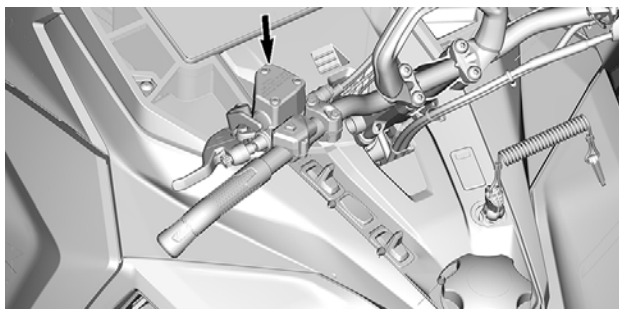
Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

### Kontroll av bremsevæsknivå - Modell med aluminiumbeholder

#### MERKNAD

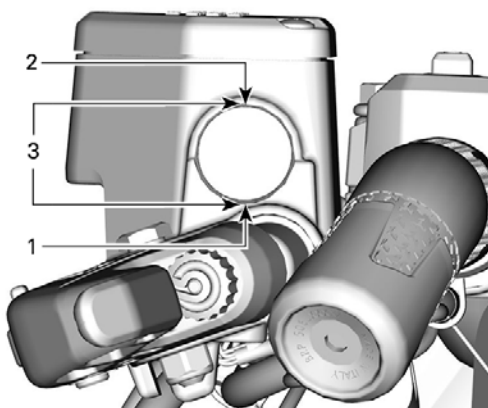
Kjøretøyet må stå på et plant underlag før du kontrollerer væsknivåer.

1. Plasser styret i posisjon rett fremover for å sikre at beholderen er vannrett.
2. Kontroller at nivået på bremsevæsken er riktig.



**TYPISK**

Bremsevæsken må alltid være over MIN-streken når bremsehåndtaket er klemmt inn.



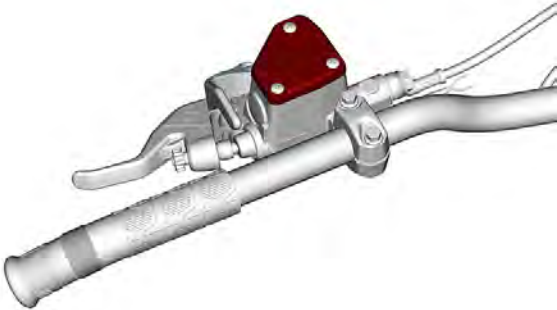
**TYPISK**

1. Minimum
2. Maks
3. Bruksområde

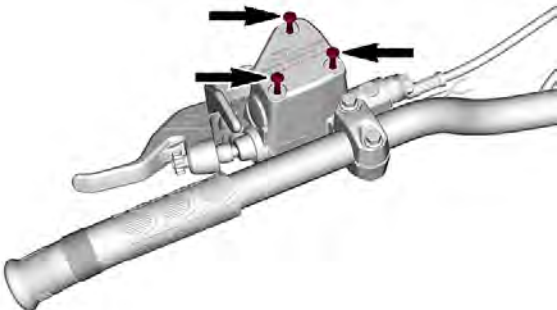
*Fyll på bremsevæske***MERKNAD**

Kjøretøyet må stå på et plant underlag før du kontrollerer væskenivåer.

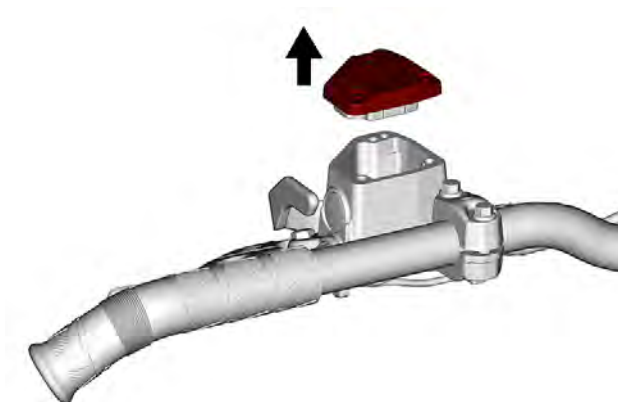
1. Rengjør beholderlokkområdet.



2. Ta ut skruene som fester beholderlokket.



3. Fjern beholderlokket.



4. Tilsett væske etter behov. Ikke fyll for mye. Bruk kun anbefalt bremsevæske.

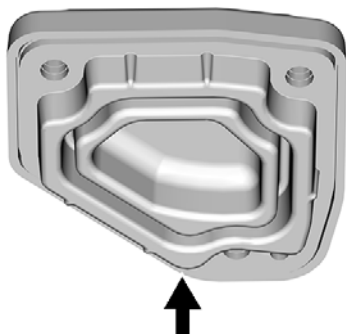
 **FORSIKTIG**

Unngå å få bremsevæske på huden eller i øynene – den kan gi alvorlige forbrenninger. Vask grundig hvis den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt med øynene må øynene straks skylles med store mengder vann i minst 10 minutter. Kontakt deretter umiddelbart lege.

**MERKNAD**

- Bremsevæske kan skade lakkerte deler, gummi og plastdeler
- Beskytt disse delene i nærheten med et teppe når det utføres service på bremsesystemet
- Skyll grundig ved eventuelt søl av væske.

5. Sørg for at membranen er presset inn i beholderlokket før du setter lokket på beholderen.



6. Sett på beholderlokket og skruene igjen. Stram til spesifikasjonen.

| Tiltrekkingsmoment        |                                                          |
|---------------------------|----------------------------------------------------------|
| Skruer til beholderlokket | $0,7 \pm 0,1 \text{ Nm}$<br>( $6 \pm 1 \text{ lbf-in}$ ) |

## Kjedekasseolje

### Anbefalt kjedekasseolje

| Anbefalt kjedekasseolje                             |
|-----------------------------------------------------|
| XPS syntetisk kjedekasseolje                        |
| Alternativ eller hvis ikke tilgjengelig             |
| 75W140 girolje som innfrir API GL-5-spesifikasjonen |

## MERKNAD

Hvis det ikke er noen anbefaling om hvilken XPS-girolje som bør brukes, bruk da en 75W140-girolje som oppfyller API GL-5-spesifikasjonen. Kjedekassen på denne snøscooteren er spesielt utviklet og godkjent med XPS™ syntetisk kjedekasseolje. BRP anbefaler sterkt å alltid bruke sin XPS syntetisk kjedekasseolje. Skader som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for kjedekassen, dekkes ikke av den begrensede garantien fra BRP.

### Kontroll av kjedekasseoljenivået

Med kjøretøyet på et plant underlag kontrollerer du oljenivået ved å ta ut kontrollpluggen.



### KONTROLLER PLUGG

Oljenivået må nå det gjengede hullet.

Hvis nivået er riktig, sett inn kontrollpluggen igjen, og trekk til med det angitte tiltrekkingsmomentet.

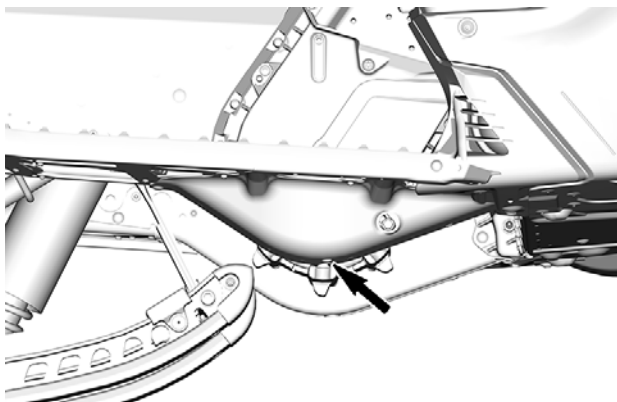
| Tiltrekkingsmoment |                          |
|--------------------|--------------------------|
| Kontroller plugg   | 6 ± 1 Nm (53 ± 9 lbf-in) |

Hvis nivået er for lavt, se *Fremgangsmåte ved påfylling av kjedekasseolje*.

## Skifte kjedekasseolje

### Tappe kjedekasseoljen

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Plasser en oppsamlingsbeholder under kjedekassens avtappingsplugg.
3. Ta av oljepåfyllingslokket.
4. Ta ut avtappingspluggen i bunnen av kjedekassen.



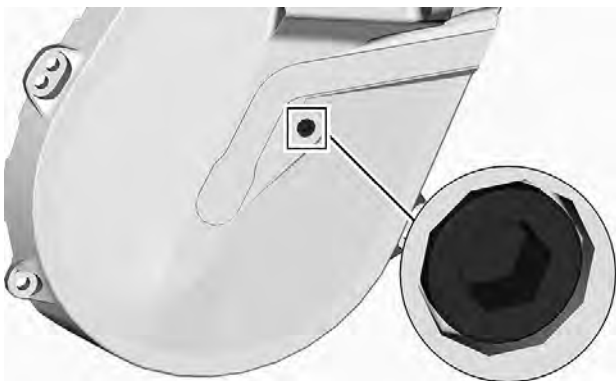
### TYPEBILDE

5. Vent til all oljen er rent ut av kjedekassen.
6. Sett inn avtappingspluggen, og stram til i henhold til spesifikasjonen.

| Strammemoment                |                                                    |
|------------------------------|----------------------------------------------------|
| Kjedekassens avtappingsplugg | $6 \pm 1 \text{ Nm}$ ( $53 \pm 9 \text{ lbf-in}$ ) |

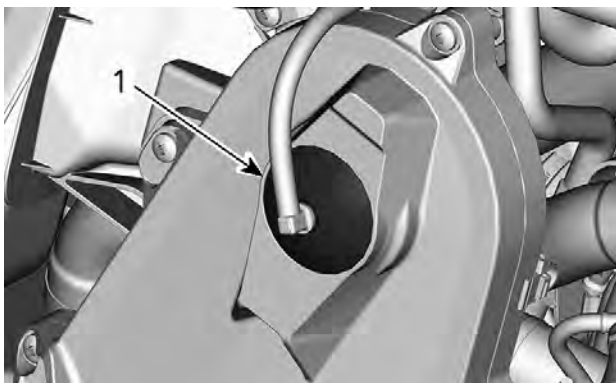
### Fylling av kjedekassen

1. Åpne sidepanelet på høyre side. Se *Utstyr*.
2. Ta ut kontrollpluggen.



### **KONTROLLER PLUGG**

3. Ta av påfyllingslokket.



### **TYPEBILDE – ØVRE DEL AV KJEDEKASSEN**

1. Påfyllingslokk

4. Tøm anbefalt olje gjennom påfyllingshullet til oljen kommer ut gjennom kontrollplugghullet.
5. Sett på plass kontrollpluggen, og stram til i henhold til spesifikasjonen.

| Strammemoment    |                                                    |
|------------------|----------------------------------------------------|
| Kontroller plugg | $6 \pm 1 \text{ Nm}$ ( $53 \pm 9 \text{ lbf-in}$ ) |

Sett på påfyllingslokket.

## Drivkjede

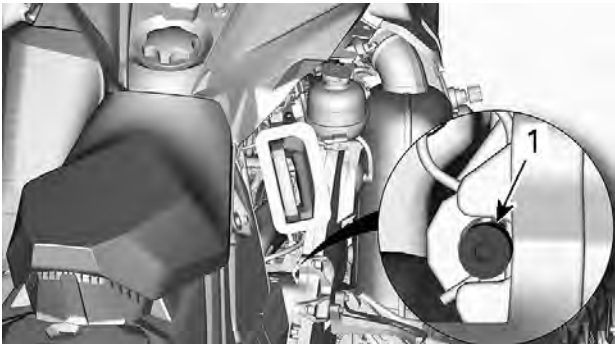
### *Tilgang til kjedekasse*

Åpne høyre sidepanel, se *Utstyr*.

### *Justering av drivkjede*

Skru strammeren FORSIKTIG med klokken med klokken med Torx-enden av forlengeren for den drevne reimskiven for å fjerne slark.

**MERK:** Kontroller at slark elimineres fullstendig ved å vri sekundær-variatoren frem og tilbake.



### **TYPISK**

Ikke bruk kraft til å tvinge strammeren inn.

### **MERK:**

Fjern ikke splinten.

## **MERKNAD**

Hvis drivkjedet strammes for mye, kan det føre til alvorlig skade på komponentene i kjedekassen.

## Drivreim

### *Inspisere drivreim*

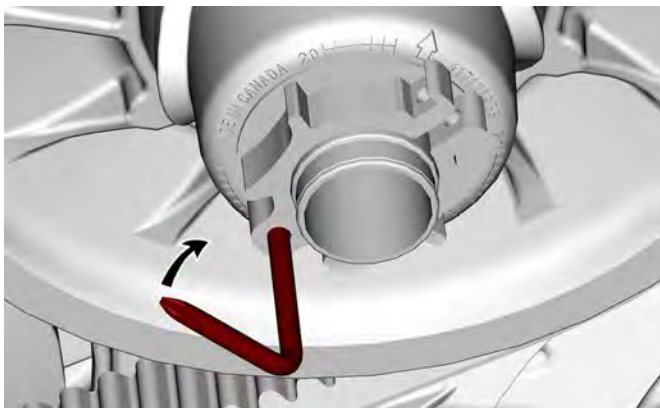
Ta av drivreimvernet. Se prosedyren under *Utstyr*.

Kontroller om det er sprekker, frynser eller unormal slitasje (ujevn slitasje, slitasje på én side, manglende knaster, sprukket konstruksjon). Hvis du finner unormal slitasje, skyldes dette sannsynligvis at variatorene er feil justert, for høyt turtall på frossen mark, raske oppstarter uten oppvarmingsperiode, rust eller grad på kanten av skiven, olje på beltet eller skjev reserveireim. Kontakt en autorisert BRP-snøscooter-forhandler.

### *Bytte ut drivbeltet*

### Fjerne drivreimen.

1. Ta av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren.
2. Ta av drivreimvernet. Se *Utstyr*.
3. Skru forlengeren for sekundærvariatoren inn i det gjengede hullet på justeringsnavet, som vist.



4. Åpne sekundærvariatoren ved å skru inn verktøyet.
5. Ta av drivreimen ved å skyve den over den øvre kanten på den drevne reimskiven og deretter over drivreimskiven.

### Montere drivbeltet

1. Åpne om nødvendig sekundærvariatoren. Se *Fjerne drivreimen* ovenfor.

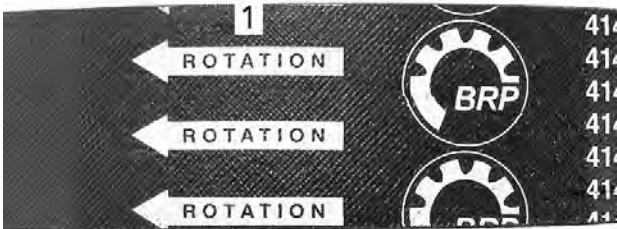
2. Skyv reimen over drivreimskiven og deretter over sekundærvariatoren.

## MERKNAD

**Ikke tving eller bruk verktøy til å tvinge reimen på plass, da det kan føre til kutt eller brudd på trådene i reimen.**

### MERK:

Maksimal levetid på drivreimen oppnås når reimen monteres med pile-  
ne i rotasjonsretning.

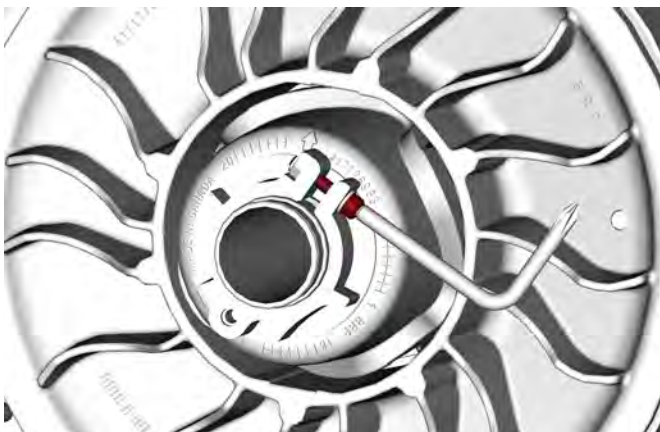


1. Skal peke i rotasjonsretningen
3. Skru ut og ta av forlengeren for sekundærvariatoren og justeringsnavet fra reimskiven.
4. Drei sekundærvariatoren flere ganger for å plassere reimen riktig mellom skivene.
5. Sett på reimvernet. Se *Utstyr*.
6. Monter sidepanelet. Se under *Karosseri og sete*.

### Juster drivreimens høyde

Drivreimens høyde må kontrolleres hver gang det monteres en ny drivreim, som en del av kontrollen før kjøring.

1. Ta av nødstoppsnorenns hette fra motorstoppbryteren.
2. Ta av sidepanelet på venstre side.
3. Ta av drivreimvernet.
4. Løsne klemmeskruen.



5. Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet til å dreie ringen en 1/4 omdreining om gangen, og roter deretter variatoren slik at reimen setter seg riktig mellom skivene.

**MERK:**

Justeringskruen er venstregjenget.

**MERK:**

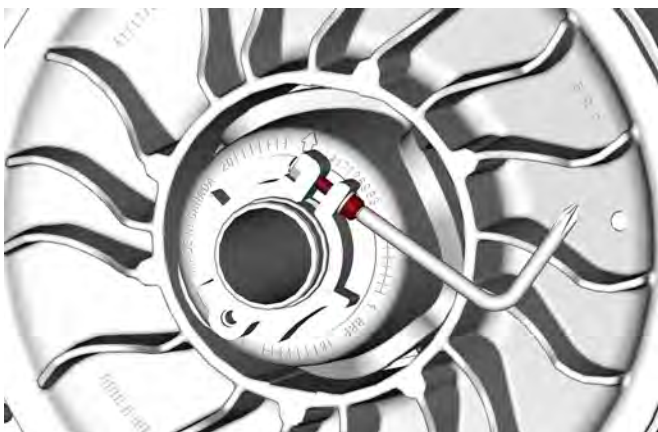
Drei justeringsringen mot klokken for å senke reimen i reimskiven.  
Drei ringen med klokken for å heve reimen i reimskiven.

6. Gjenta til den ytre overflaten på drivreimen er i flukt med kanten på den drevne reimskiven.

**FORHÅNDSINNSTILLING**

1. Den ytre overflaten på drivreimen er i flukt med kanten på den drevne reimskiven
7. Stram klemskruen for justeringsringen.

| Tiltrekkingsmoment           |                                                        |
|------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Klemskrue for justeringsring | $5,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ( $49 \pm 4 \text{ lbf-in}$ ) |



8. Installer drivreimvernet. Se *Installere drivreimvernet*.
9. Monter venstre sidepanel.
10. Start motoren og sjekk om kjøretøyet kryper.
11. Hvis kjøretøyet ikke kryper, er justeringen fullført.
12. Hvis kjøretøyet kryper, må du kontrollere beltestrammingen.

## Reversaktivering

Det kan hende revers ikke aktiveres eller er vanskelig å aktivere hvis reimen kommer for høyt i sekundærvariatoren. Hvis aktivering av revers ikke fungerer riktig, må du sørge for at drivreimen justeres riktig.

Juster drivreimen lavere i sekundærvariatoren hvis det er nødvendig.

## Belte

### Beltets tilstand

#### ADVARSEL

Ta av nødstoppsnorenns hette fra motorstoppbryteren før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Kjøretøyet må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Fjern snorlokk fra motorens kuttbryter.

Løft bakenden av snøscooteren fra bakken og støtt den med et bredt mekanisk snøscooterstativ med avbøyingspanel. Mens motoren er av roterer du beltet med hendene og kontrollerer tilstanden. Hvis det er slitt eller skadet eller hvis fibrene vises, eller hvis du oppdager manglende eller defekte innlegg eller førere, kontakter du en autorisert BRP snøscooter-forhandler.

Se etter skader som:

- hull i beltet
- rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- lagdeling av gummi
- skadede stenger
- manglende beltefører(e)

### ADVARSEL

**Kjøring med skadet belte eller pigger kan føre til at du mister kontrollen over snøscooteren.**

## *Beltets stramming og justering*

### **MERK:**

Beltets stramming og justering henger sammen. Ikke juster bare én av dem.

### ADVARSEL

**Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:**

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, ødelagte eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft, noe som kan føre til at du mister et bein eller får andre alvorlige skader.

## Kontroller beltestrammingen

### MERK:

Kjør snøscooteren i snø i 15 til 20 minutter før du justerer strammingen på beltet.

1. Fjern snorlokk fra motorens kuttbryter.
2. Løft bakre del av kjøretøyet og støtt det opp over underlaget.

### FORSIKTIG

**Bruk riktige løfteteknikker, og pass på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.**

3. La fjæringen bak ha fullt utslag.
4. Forbered spenningsmåleren.

| Serviceverktøy              |                                                                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Tensiometer (P/N 414348200) |  |

1. Plasser O-ringene i henhold til *belteutslag* for det aktuelle kjøretøyet i tabellen *Tekniske spesifikasjoner*.



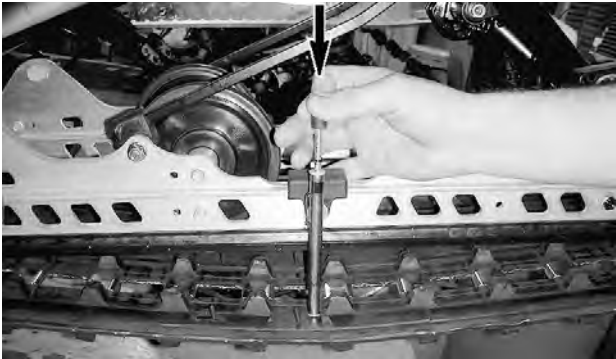
1. Nedre O-ring

2. Plasser den øvre O-ring på 0 kgf (0 lbf).

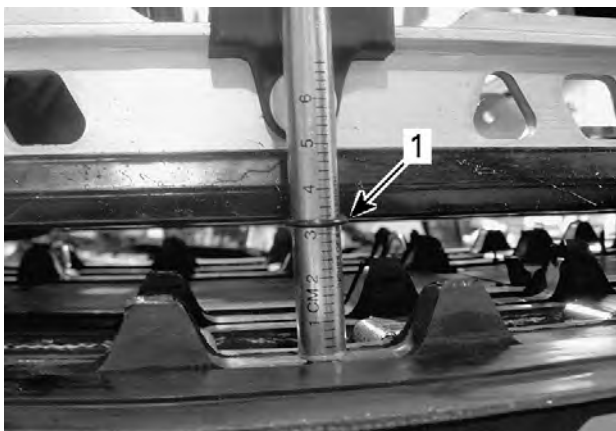


1. Øvre O-ring

5. Plasser spenningsmåleren på beltet halvveis mellom mellomhjule-  
ne foran og bak.
6. Skyv spenningsmåleren nedover til den nedre O-ring (utslag an-  
gitt tidligere) justeres i forhold til nedre del av glideskoen.



**TYPISK**



### **TYPISK**

1. Utslags-O-ring justert i forhold til glidesko
7. Les av belastningen som registreres av den øvre O-ring på spenningsmåleren.



### **TYPEBILDE – AVLESNING AV BELASTNING**

1. Øvre O-ring
8. Avlesingen av belastningen må være i henhold til belteutslaget i tabellen *Tekniske spesifikasjoner*.
9. Juster beltestrammingen hvis belastningen ikke er i henhold til spesifikasjonene. Se *Justering av beltestramming*.

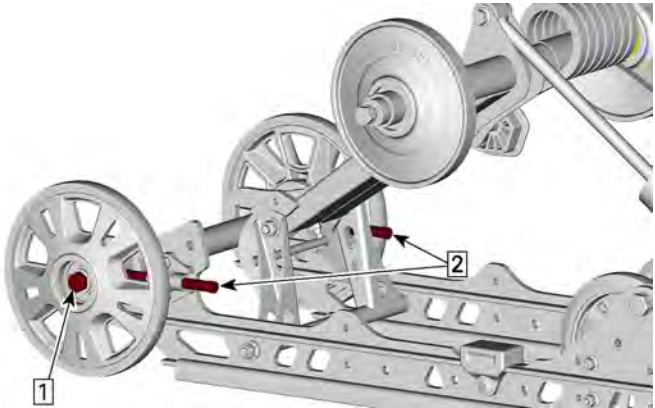
## **Justere beltestrammingen**

1. Fjern snorlokk fra motorens kuttbryter.
2. Løft bakre del av kjøretøyet og støtt det opp over underlaget.

**⚠ FORSIKTIG**

**Bruk riktige løfteteknikker, og pass på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.**

3. Løsne bakakselmutteren.
4. Stram eller løsne begge justeringsskruer (likt) for å øke eller redusere beltestrammingen.



1. Løsne akselskruene
2. Stram eller løsne justeringsskruene

5. Kontakt en autorisert BRP-snøscooter-forhandler hvis det ikke er mulig å justere strammingen riktig.
6. Stram bakakselmutteren igjen til angitt strammemoment.

| STRAMMEMOMENT                   |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| Festemutter på bakre mellomhjul | 48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-ft) |

7. Kontroller beltetilpasningen som beskrevet nedenfor.

## Justere beltet

### ADVARSEL

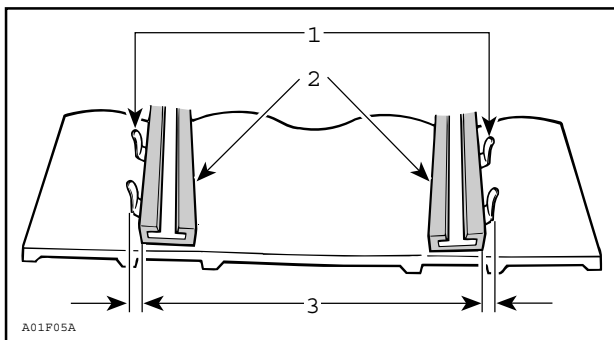
Før kontroll av beltetilpasningen må det påses at beltet er fritt for alle partikler som kan kastes ut mens beltet roterer. Hold hender, verktøy, føtter og klær borte fra beltet. Løft alltid snøscooteren på et bredt stativ med et bakre avviserpanel. Sørg for at ingen står i nærheten av snøscooteren, spesielt på baksiden av beltet. Drei aldri beltet med høy hastighet. Sentrifugalkraften kan medføre at skrot, skadde eller løse bolter, biter av avrevet belte eller et helt, skadet belte kan kastes voldsomt bakover ut av tunnelen med kolossal kraft.

1. Løft bakre del av kjøretøyet og støtt det opp over underlaget.

### FORSIKTIG

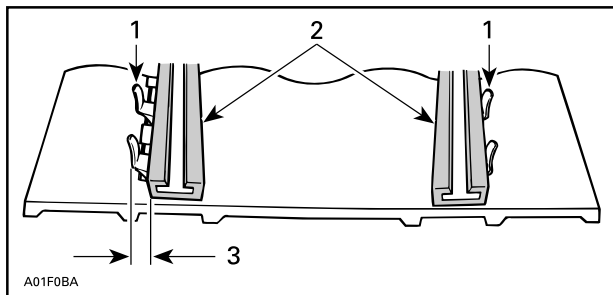
Bruk korrekte løfteteknikker, spesielt ved bruk av benkraft. Ikke forsøk å løfte bakre del av kjøretøyet hvis det er utenfor dine grenser.

2. Start motor og akselerer litt slik at beltet dreies langsomt. Dette må gjøres i en kort periode (15 til 20 sekunder).
3. Kontroller at beltet er godt sentrert, har lik avstand på begge sider mellom kantene på beltestyringene og glideskoene.



1. Styringer
2. Glidesko
3. Lik avstand

## 4. For å korrigere beltetilpasning:



1. Styringer
2. Glidesko
3. Stram på denne siden

1. Stopp motor.
2. Fjern snorlokk fra motorens kuttbryter.

**⚠ ADVARSEL**

**Fjern snorlokk fra motorens kuttbryter før gjennomføring av vedlikehold eller justering, med mindre annet er angitt. Kjøretøy må parkeres på et sikkert sted, utenfor sporet.**

3. Løsne bakakselmutteren.
4. Stram justeringsskruen på siden hvor glideskoen er lengst fra belteinnsatsens styringer.
5. Stram bakakselmutteren.

**⚠ ADVARSEL**

**Stram hjulfestebolt korrekt, ellers kan hjulet falle av og medføre at beltet "låses"-**

6. Start motoren på nytt og drei beltet langsomt for å kontrollere tilpasningen igjen.
7. Stram bakakselmutteren til angitt strammemoment.

| Strammemoment  |                                                     |
|----------------|-----------------------------------------------------|
| Bakakselsskrue | $48 \pm 6 \text{ Nm}$ ( $35 \pm 4 \text{ lbf-ft}$ ) |

8. Plasser snøscooteren på nytt på underlaget.

## Oppheng

### *Tilstanden til stoppreimen for fjæringen*

Kontroller om det er slitasje eller skader på stoppreimene og om bolter og muttere er trukket til. Hvis de er løse, kontrollerer du om hullene er deformert. Skift ut hvis det er nødvendig. Stram til mutteren i henhold til spesifikasjonen.

| Tiltrekkingsmoment |                                                    |
|--------------------|----------------------------------------------------|
| Stoppreimmutter    | $7 \pm 1 \text{ Nm}$ ( $62 \pm 9 \text{ lbf-in}$ ) |

### *Tilstand styring og fjæring foran*

Kontroller visuelt om komponenter er trukket til på styringen og i fjæringen foran (styrearmer, kontrollarmer og koblinger, parallellstag, ku-leledd, skibolter, skiben osv.). Ved behov kontakter du en autorisert BRP-snøscooter-forhandler.

### *Tilstanden til fjæringen bak*

Kontroller visuelt alle komponenter i fjæringen inkludert glidesko, fjærer, hjul osv.

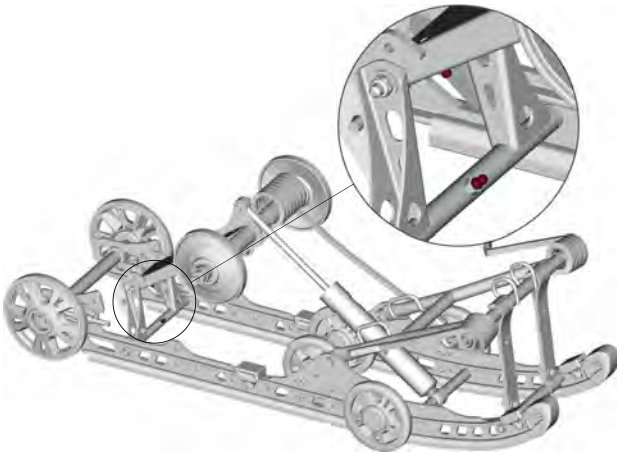
### **MERK:**

Ved normal kjøring vil snø fungere som smøring og kjølevæske på glideskoene. Omfattende kjøring på is eller snø med sand vil føre til at varmen absorberes og føre til raskere slitasje av glideskobelegget.

### *Smøring av fjæring*

Smør følgende fjæringstapper gjennom smøreniplene med fjærings-smøring. Se vedlikeholdsintervall under *Vedlikeholdsplan*.

| SERVICEPRODUKT                  |
|---------------------------------|
| XPS Synthetic grease suspension |



## NEO TRAIL

### Ski

#### *Slitasje og tilstand til ski og skinner*

Kontroller tilstanden til skiene og skikarbidskinnene. Hvis den er utslitt, kontakter du en autorisert BRP-snøscooter-forhandler.

#### ADVARSEL

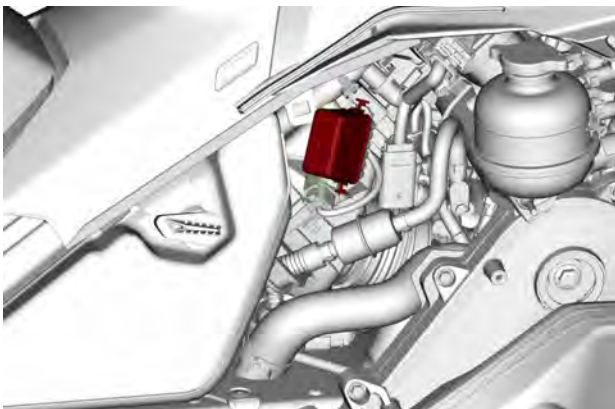
**Stor slitasje på ski og/eller skinner vil ha negativ innvirkning på kontrollen over snøscooteren.**

### Sikringer

#### *Tilgang til sikringselement*

Åpne høyre sidepanel. Se *Karosseri og sete*.

## ***Plassering av sikringer***



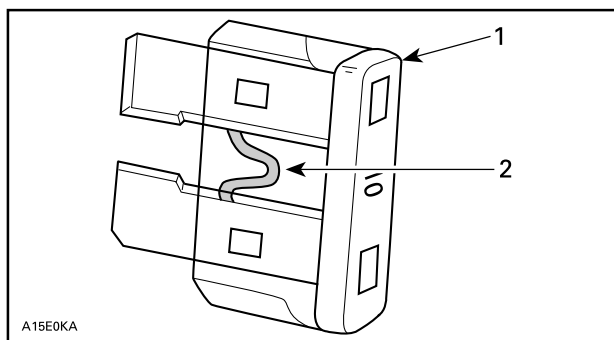
### **SIKRINGSBOKS**

Se *Tekniske spesifikasjoner* for sikringskapasitet og konfigurasjon.

### ***Kontrollere sikringer***

Kontroller tilstanden til sikringen, og bytt den om nødvendig.

Trekk ut sikringen for å fjerne den fra holderen. Kontroller om glødetråden har smeltet.



1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

**⚠ ADVARSEL**

**Ikke bruk sikring med større kapasitet.**

**⚠ ADVARSEL**

**Hvis sikringen har gått, må årsaken til feilen finnes og rettes før motoren startes på nytt. Kontakt en autorisert BRP-snøscooterforhandler for vedlikehold.**

## Frontlys

### Justere lys

1. Åpne oppbevaringsrommet foran.
2. Skru justeringsskruen for å justere lyshøyden.

### **MERK:**

Unngå eksterne justeringer for frontlyset kan flyttes ut av posisjon.



**TYPISK**

## Batteri

### ADVARSEL

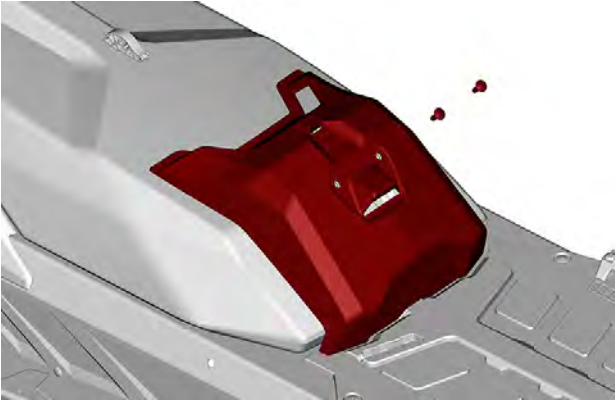
Lad aldri et batteri mens det er montert i kjøretøyet.

### *Fjerne batteriet*

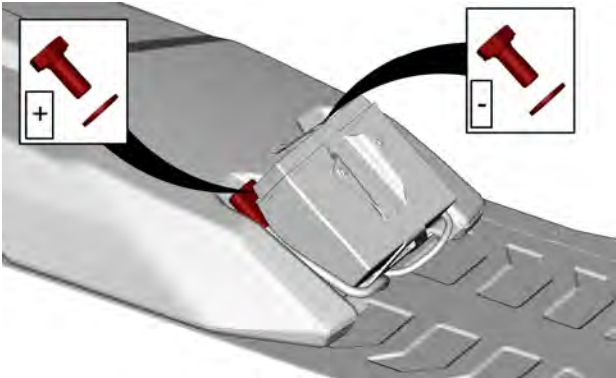
### **MERKNAD**

Batteriets SVARTE ( – ) kabel må alltid kobles fra først og tilkobles sist.

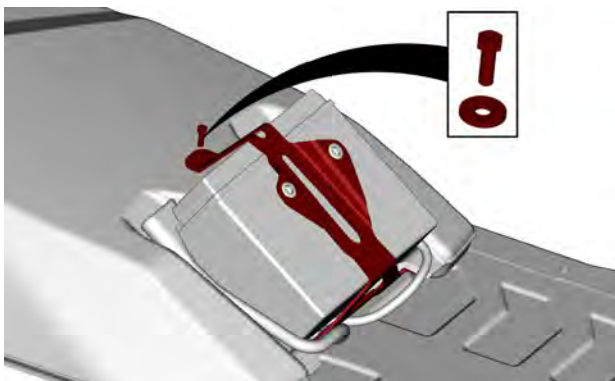
1. Ta av setet.
2. Fjern batteridekselet.

**TYPISK**

3. Kople fra den negative kablen først, og deretter den positive kablen.

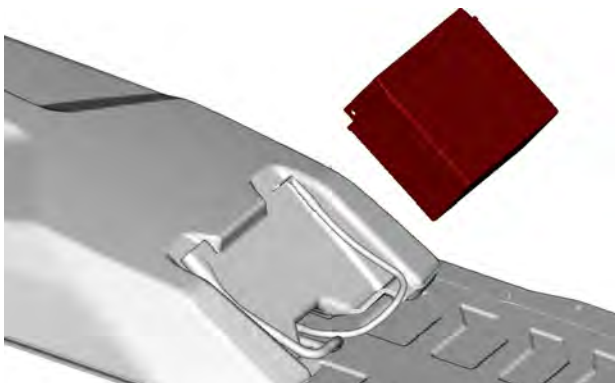
**TYPISK**

4. Fjern batteriets festebrakett.



**TYPISK**

5. Fjern batteriet.



**TYPISK**

### **Rengjøre batteriet**

Rengjør batteriet, batterihuset og batteripolene med en myk børste og en blanding av bakepulver og vann.

Fjern eventuell korrosjon fra terminalene og polene til batteriet med en hard stålborste.

Skyll med rent vann, og tørk skikkelig.

### **Skifte batteriet**

Du kan bruke enhver batterilader som er beregnet på biler. Følg alltid laderprodusentens instruksjer.

### **Montere batteriet**

## **MERKNAD**

**Batteriets SVARTE ( – ) kabel må alltid kobles fra først og tilkobles sist.**

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren. Ta imidlertid hensyn til følgende detaljer.

| <b>TILTREKNINGSMOMENT</b>         |                                                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Batteripoler (positiv og negativ) | $6 \pm 0,5 \text{ Nm}$<br>( $53 \pm 4 \text{ lbf-in}$ )   |
| Batteriets festebrakett           | $5 \pm 0,5 \text{ Nm}$<br>( $44 \pm 4 \text{ lbf-in}$ )   |
| Batteridekselets festeskruer      | $1,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$<br>( $13 \pm 4 \text{ lbf-in}$ ) |

# STELL AV KJØRETØYET

## Stell etter bruk

Fjern snø og is fra den bakre fjæringen, beltet, fjæringen foran, styremekanismen og skiene.



### ADVARSEL

Pass på at D.E.S.S.-nøkkelen er fjernet fra D.E.S.S.-stolpen når du skal stå foran snøscooteren eller være nær beltet eller komponenter i opphenget bak.

Dekk alltid over snøscooteren når du forlater den ute over natten eller i lengre perioder. Det vil beskytte den mot frost og snø og i tillegg hindre slitasjer.

## Rengjøring og beskyttelse

Vask snøscooteren med vann blandet med et mildt rengjøringsmiddel.

Bruk kun mikrofiberkluter eller tilsvarende.

### MERKNAD

Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske kjøretøyet. Bruk lavt trykk, eksempelvis en hageslange.

### *Ikke-kompatible rengjøringsmidler*

| Materialtype                                | Ikke-kompatible rengjøringsmidler                                       |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| All plast, vinyl, lakkert stål og aluminium | BREMS OG DELERENS<br>ELLER<br>ET PETROLEUMSBASERT<br>RENGJØRINGSPRODUKT |

### *Kompatible rengjøringsmidler*

| Materialtype                                 | Rengjøringsprodukt                                                           |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| All plast, vinyl, lakkert stål og aluminium. | Bilshampo og vann<br>XPS Spray Cleaner and Polish<br>XPS All Purpose Cleaner |

Hvis du vil ha mer informasjon om produktene, kan du besøke nettstedet for XPS-produkter på [www.xpslubricants.com](http://www.xpslubricants.com)

## LAGRING

Om sommeren eller når snøscooteren ikke skal brukes i løpet av tre måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

| Lagring                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rengjør kjøretøyet                                                                                                                                             |
| Tilsett stabiliseringsmiddel i drivstoffet i henhold til anbefalinger fra produsenten av produktet.<br>Kjør motoren etter at produktet er tilsatt drivstoffet. |
| Smør motoren. Se <i>Motorlagringsprosedyre</i> i denne delen.                                                                                                  |
| Smør dreiepunktet på bremsehåndtaket                                                                                                                           |
| Smør fjæring bak                                                                                                                                               |
| Lad batteriet hver måned for å holde det fulladet under oppbevaring (på aktuelle modeller)                                                                     |
| Blokker eksosspotteutløp med kluter                                                                                                                            |
| Løft opp bakenden av kjøretøyet til beltet kommer klar av bakken.<br>Ikke reduser beltestrammingen                                                             |

### FORSIKTIG

Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen. Hvis du ikke bruker et løfteverktøy, må du bruke riktige løfteknikker og passe på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

### MERKNAD

Snøscooteren må lagres på et kjølig og tørt sted og dekkes med en presenning som ikke er gjennomsliktig, men gir ventilasjon. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og kjøretøyet finish.

### MERKNAD

Stabiliseringsmiddel bør fylles på før smøring av motoren for å hindre tap av komponenter i drivstoffet og for å beskytte drivstoffsystemet mot fernissavsetninger.

## Oppbevaringsprosedyre for motor

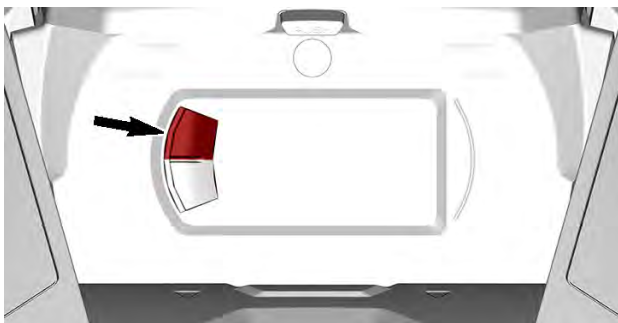
Motoren må være forsvarlig smurt ved lagring for å beskytte interne deler.

### 4,5 tommer digitalt display – 600 EFI

Følg denne enkle fremgangsmåten.

Gjør følgende for å starte prosedyren:

1. Plasser kjøretøyet i et godt ventilert område.
2. Start motoren, og la den gå på tomgangshastighet til den når normal driftstemperatur (følg med kjølevæsketemperaturen på displayet, eller kontroller om varmeveksleren bak blir varm). Motortemperaturen må være over 36 °C (97 °F).
3. Trykk på TRIP-knappen (T) for å velge kilometertellermodus.



### MERK:

Lagringsmodusen fungerer ikke i andre modi (trip A, trip B og hr trip).

4. Trykk raskt flere ganger på bryteren for fjernlys/nærlys, og **samtidig som du gjør dette**, trykker du på og holder **TRIP-knappen** til "PRESS/HOLD BUTTON FOR OIL INJECTION" vises på displayet.

**TYPEBILDE**

5. Slipp alle knappene når måleren viser "PRESS/HOLD BUTTON FOR OIL INJECTION".
6. Trykk og hold TRIP-knappen (T) på nytt i 2–3 sekunder.

**MERK:**

Måleren viser OIL (olje) når lagringsprosedyren startes.

7. Når måleren viser OIL (olje), slipper du knappen og venter til smørefunksjonen avsluttes.

**TYPEBILDE**

Ikke rør noe annet mens smøresyklusen for motoren pågår.

Motorsmørefunksjonen tar omtrent 1 minutt. I løpet av denne tiden øker motorens turtall (OPM) litt til omtrent 1.600 OPM, og oljepumpen vil "oljespyle" motoren.

Når motorsmøringsprosedyren er fullført, slår ECM av motoren.

Fjern snorlokk fra motorens kuttbryter.

## MERKNAD

**Ikke start motoren i løpet av lagringsperioden.**

---

## KLARGJØRING FØR SESONGSTART

Korrekt klargjøring av kjøretøyet er nødvendig når et kjøretøy ikke har vært brukt i mer enn tre måneder.

Bruk *vedlikeholdsplanen* og utfør elementene som er merket *HVERT ÅR VED SESONGSTART*.

Kontakt en autorisert BRP-snøscooterforhandler for mer informasjon.

# DOKUMENTASJON AV VEDLIKEHOLD

Send fotokopi av vedlikeholdsdokumenter til BRP hvis nødvendig.

| Før levering                                                                      |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Serienummer                                                                       | Signatur/trykk: |
| Miles/km kjørt:                                                                   |                 |
| Timer:                                                                            |                 |
| Dato:                                                                             |                 |
| Forhandlernr.:                                                                    |                 |
| Notater:                                                                          |                 |
|                                                                                   |                 |
| Se kjøretøyets servicemelding før levering for detaljerte installasjonsprosedyrer |                 |

### Førstegangs inspeksjon

|                                                                                                                                                 |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km<br>kjørt: _____<br><br>Timer: _____<br><br>Dato: _____<br><br>Forhand<br>lernr.: _____<br><br>Notater: _____<br><br>_____<br><br>_____ | Signatur/trykk: |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.                                               |                 |

### Service

|                                                                                                                                                 |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km<br>kjørt: _____<br><br>Timer: _____<br><br>Dato: _____<br><br>Forhand<br>lernr.: _____<br><br>Notater: _____<br><br>_____<br><br>_____ | Signatur/trykk: |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.                                               |                 |

| Service                                                                                                                        |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km<br>kjørt: _____<br><br>Timer: _____<br><br>Dato: _____<br><br>Forhand<br>lernr.: _____<br><br>Notater: _____<br>_____ | Signatur/trykk: |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.                              |                 |

| Service                                                                                                                        |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km<br>kjørt: _____<br><br>Timer: _____<br><br>Dato: _____<br><br>Forhand<br>lernr.: _____<br><br>Notater: _____<br>_____ | Signatur/trykk: |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.                              |                 |

| Service                                                                                           |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km kjørt:<br><br>Timer:<br><br>Dato:<br><br>Forhand lernr.:<br><br>Notater:<br><br><br>     | Signatur/trykk: |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan. |                 |

| Service                                                                                           |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km kjørt:<br><br>Timer:<br><br>Dato:<br><br>Forhand lernr.:<br><br>Notater:<br><br><br>     | Signatur/trykk: |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan. |                 |

| Service                                                                                                                                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km<br>kjørt: _____<br><br>Timer: _____<br><br>Dato: _____<br><br>Forhand<br>lernr.: _____<br><br>Notater: _____<br>_____<br>_____ | Signatur/trykk: |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.                                       |                 |

| Service                                                                                                                                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km<br>kjørt: _____<br><br>Timer: _____<br><br>Dato: _____<br><br>Forhand<br>lernr.: _____<br><br>Notater: _____<br>_____<br>_____ | Signatur/trykk: |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.                                       |                 |

| Service                                                                                                                       |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km<br>kjørt: _____<br><br>Timer: _____<br><br>Dato: _____<br><br>Forhand<br>lernr.: _____<br><br>Notater: _____<br><br> | Signatur/trykk: |
|                                                                                                                               |                 |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.                             |                 |

| Service                                                                                                                       |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km<br>kjørt: _____<br><br>Timer: _____<br><br>Dato: _____<br><br>Forhand<br>lernr.: _____<br><br>Notater: _____<br><br> | Signatur/trykk: |
|                                                                                                                               |                 |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.                             |                 |

| Service                                                                                                                        |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km<br>kjørt: _____<br><br>Timer: _____<br><br>Dato: _____<br><br>Forhand<br>lernr.: _____<br><br>Notater: _____<br>_____ | Signatur/trykk: |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.                              |                 |

| Service                                                                                                                        |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km<br>kjørt: _____<br><br>Timer: _____<br><br>Dato: _____<br><br>Forhand<br>lernr.: _____<br><br>Notater: _____<br>_____ | Signatur/trykk: |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.                              |                 |

| Service                                                                                           |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km kjørt:<br><br>Timer:<br><br>Dato:<br><br>Forhand lernr.:<br><br>Notater:<br><br>         | Signatur/trykk: |
|                                                                                                   |                 |
|                                                                                                   |                 |
|                                                                                                   |                 |
|                                                                                                   |                 |
|                                                                                                   |                 |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan. |                 |

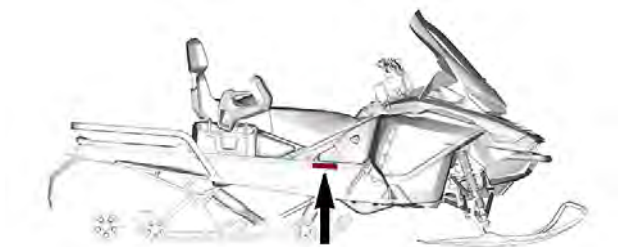
| Service                                                                                           |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Miles/km kjørt:<br><br>Timer:<br><br>Dato:<br><br>Forhand lernr.:<br><br>Notater:<br><br>         | Signatur/trykk: |
|                                                                                                   |                 |
|                                                                                                   |                 |
|                                                                                                   |                 |
|                                                                                                   |                 |
|                                                                                                   |                 |
| Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan. |                 |

# **TEKNISK INFORMASJON**

# IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET

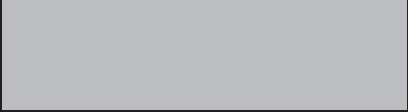
## Dekal med kjøretøybeskrivelse

Dekal med kjøretøybeskrivelse er plassert på høyre side av tunnelen.

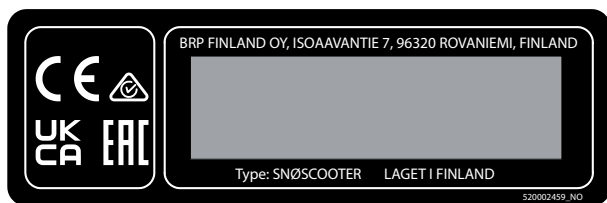


### TYPISK

|                                        |           |      |  |          |
|----------------------------------------|-----------|------|--|----------|
| BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS Inc.  |           | Dato |  | 12153_NO |
| VIN.                                   |           |      |  |          |
| Beskrivelse                            | Type: SNO |      |  |          |
|                                        |           |      |  |          |
| MONTERT I CANADA / ASSEMBLED IN CANADA |           |      |  |          |

|                                                                                     |                                                                                                   |                                                                                     |                                       |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------|
|  | <br><b>EAC</b> | BRP FINLAND OY, ISOAAVANTIE 7, 96320 ROVANIEMI, FINLAND                             |                                       |                  |
|                                                                                     |                                                                                                   |  |                                       |                  |
| CAN ICES-002 / NMB-002                                                              |                                                                                                   | Type: SNØSCOOTER                                                                    | PRODUSERT I FINLAND / MADE IN FINLAND | 520002617revA_NO |

### FOR NORD-AMERIKA-MARKEDET



**FOR EUROPEISK MARKED**

**Identifikasjonsnumre**

Snøscooterens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike identifikasjonsnumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore snøscooteren i tilfelle den blir borte. Den autoriserte BRP-forhandleren vil be om disse numrene hvis du fremsetter krav om garanti. Vi anbefaler på det sterkeste at du noterer deg alle identifikasjonsnumre på snøscooteren og gir dem til forsikringsselskapet ditt.

**Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)**

VIN er skrevet på dekalen med kjøretøybeskrivelse. Se ovenfor. Det er også gravert på tunnelen i nærheten av dekalen med kjøretøybeskrivelse.

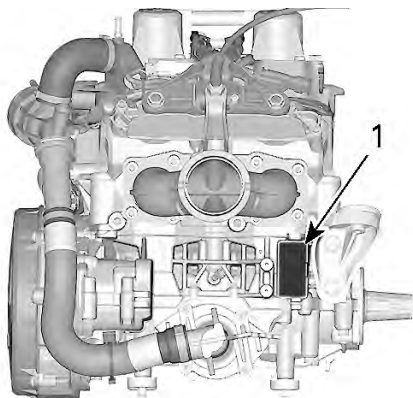
Modellnummer og modellår er en del av informasjonen i identifikasjonsnummeret (VIN). Se illustrasjonen.

The diagram illustrates the structure of a 10-digit product code, with each digit or group of digits enclosed in a box and its meaning explained below:

- 2BP**: 2BP = Canada, YH2 = Finland
- S**: S = Ski-Doo, L = Lynx
- LSAB**: Modellnummer
- 9**: Tall eller alfabetisk
- A**: Fabrikk
- V**: V = Valcourt, R = Rovaniemi
- 000001**: Serienummer

Årsmodell: S = 2025  
T = 2026

### ***Plassering av motoridentifikasjonsnummer***



#### **TYPEBILDE**

1. Motoridentifikasjonsnummer

# SAMSVARSDEKALER

## Samsvarsdekal for EPA



**INFORMASJON OM UTSLIPPSKONTROLL**  
DETTE KJØRETØYET ER SERTIFISERT TIL Å KJØRE PÅ  
BLYFRI BENJIN OG TILFREDSTILLER BESTEMMELSENE  
FRA U.S. EPA FOR SI-MOTORER FOR SNØSCOOTERE.



**EMISSION CONTROL INFORMATION**  
THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND  
MEETS U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.

VEDLIKEHOLDSSPESIFIKASJONER FINNER DU I BRUKERHÅNDBOKEN  
SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS  
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

|  |                                                                         |
|--|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Motorfamilie /<br>Engine Family                                         |
|  | Gjennomtrengingsfamilie /<br>Permeation Family                          |
|  | Utslippsgrensefamilie /<br>Family Emission Limit                        |
|  | Slagvolum /<br>Engine displacement                                      |
|  | Kontrollsystem for<br>eksosutslipp / Exhaust<br>emission control system |

11422\_NO

## SAMSVARSDEKAL FOR EPA

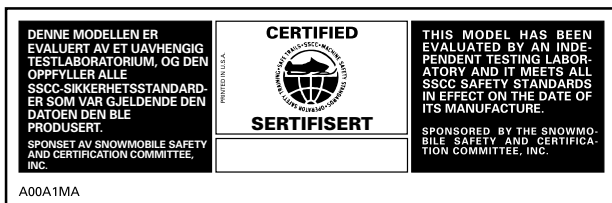


TYPISK

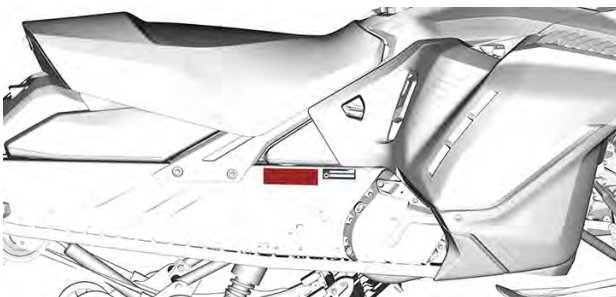
## SSCC-dekal

Sikkerhetsstandarder for snøscootere har blitt godkjent av SSCC (Snowmobile Safety and Certification Committee) som BRP er et medlem av. Du kan lett kontrollere godkjenningsdekallen på den høyre vertikale delen av snøscooteren for å være sikker på at den møter disse standardene.

Dekalen nedenfor viser at en uavhengig testinstitusjon har godkjent at snøscooteren oppfyller sikkerhetsstandardene til SSCC.



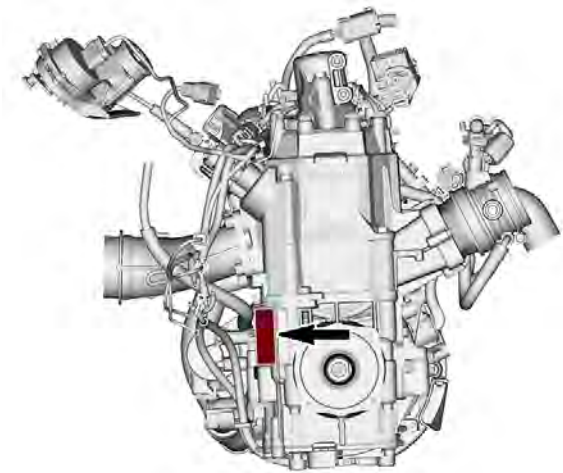
## SSCC-DEKAL



**TYPISK**

## Direktiv (EU) 2016/1628 som gjelder mobile kjøretøy ikke på vei

Kjøretøy som overholder direktiv (EU) 2016/1628 (NRMM) er identifisert på motoren.



## TYPISK

|          |                  |                        |
|----------|------------------|------------------------|
| 10559_NO | <b>Rotax</b>     | NRSC H CO2 g/kWh: #### |
|          | #                | M#####                 |
|          | Produksjonsdato: | MM-ÅÅÅÅ                |
|          | Familietype:     | #####                  |
|          | e13              | SMB/P V-####           |

## TYPISK - NRMM-IDENTIFIKASJONSDEKAL

## STØYUTSLIPP OG VIBRASJONSVERDIER

| MODELL                                                                                                                                                                  |                                  | 600 EFI<br>45 hk og 60 hk                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|
| VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON <sup>1</sup>                                                                                                                       |                                  |                                                |
| Støy                                                                                                                                                                    | Lydeffektnivå (L <sub>WA</sub> ) | 96,1 dB (unøyaktighet (K <sub>wa</sub> ) 3 dB) |
|                                                                                                                                                                         | Lydtrykk (L <sub>pA</sub> )      | 88 dB (unøyaktighet (K <sub>pA</sub> ) 3 dB)   |
| Vibrasjon                                                                                                                                                               | Hånd-arm-sy stem                 | <2,5 m/s <sup>2</sup>                          |
|                                                                                                                                                                         | Hele kroppen på setet            | <0,5 m/s <sup>2</sup>                          |
| <sup>1</sup> : Verdiene for støyutslipp og vibrasjon måles i henhold til vedlegg A og B i ISMA 1-forskriftene om snødekke eller gressdekke, i nøytral eller uten belte. |                                  |                                                |

# EU-SAMSVARSERKLÆRING



ADVENTURE BY DESIGN

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada  
www.brp.com

## EU-samsvarserklæring

**Autorisert representant:** BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Günskirchen  
A-4623 Østerrike

Denne konformitetsdeklarasjonen er utgitt under produsentens eansvar.

Undertegnede, som representerer produsenten, erklærer herved at **snøscootere** årsmodell **2026** merket med **CE**-merket og et 17-tegns kjøretøidentifikasjonsnummer (VIN) strukturert som **2BPSxxxxTVxxxxxx** eller **YH2SxxxxTRxxxxxx** under det kommersielle navnet **Ski-Doo** overholder alle relevante bestemmelser i følgende direktiver og forskrifter:

|                                                                                                                                                    |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Maskindirektiv 2006/42/EC med endringer opp til og inkludert direktiv 2019/1243/EU                                                                 | ISO 12100:2010                                                                       |
| Direktiv om avgassutslipp fra mobile, ikke-veigående maskiner(NRMM) (EU) 2016/1628                                                                 | Kategori SMB, Utslippsgrenser for trinn V                                            |
| Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU med endringer opp til og inkludert forordning (EU) 2018/1139                          | CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2005 eller UN R10.04 eller nyere versjon       |
| Batteridirektiv 2006/66/EC med endringer opp til og inkludert Dir. (EU) 2018/849.                                                                  | EN 50342-7:2015                                                                      |
| Radioutstyrsdirektiv (RED) 2014/53/EU med endringer opp til og inkludert forordning 2018/1139 (Hvis montert med radiofrekvensnøkkel (RF) D.E.S.S.) | IEC 62368-1:2014<br>CISPR 25:2016<br>ISO 11452-2:2004<br>ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017 |

*Dominic Tessier*  
Dominic Tessier Inc. 125, 1015 St-Jas St

Dominic Tessier, Eng.  
Direktør, bilteknikk, Ski-Doo  
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada  
22. jan, 2025

**ski-doo LYNX SEVADO EVINRUDE ROTAX CAN-AM**

# STORBRITANNIA SAMSVARSEKTLÆRING



ADVENTURE BY DESIGN

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada  
www.brp.com

## Storbritannia samsvarserklæring

**Autorisert representant:** BRP UK Ltd., (BWM Accountants Limited), Suite 5.1, 12 Tithebarn Street, Liverpool, L2 2DT

Denne konformitetsdeklarasjonen er utgitt under produsentens eneansvar.

Undertegnede, som representerer produsenten, erklærer herved at **snøscootere** fra årsmodell 2026 merket med **UK**-merket og et 17-tegns kjøretøyidentifikasjonsnummer (VIN) strukturert som **2BPSxxxxTVxxxxxx** eller **YH2SxxxxTRxxxxxx** under det kommersielle navnet **Ski-Doo** overholder alle relevante bestemmelser i følgende britiske lovbestemte instrumenter og forskrifter:

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Forskrift om forsyning av maskiner (sikkerhet) 2008, UK lovpålagte instrumenter 2008/1597 med endringer opp til og inkludert instrument 2020/1112                                                                   | ISO 12100:2010                                                                       |
| Forskrift om utslipp fra mobile maskiner som ikke er på veier (typegodkjenning og utslipp av gasser og partikler) 2018, UK lovpålagte instrumenter 2018/764 med endringer opp til og inkludert instrument 2020/1393 | Kategori SMB, Utslippsgrenser for trinn V                                            |
| Forskrift om elektromagnetisk kompatibilitet 2016, UK lovpålagte instrumenter 2016/1091 med endringer opp til og inkludert instrument 2020/1112                                                                     | CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2005 eller UN R10.04 eller nyere versjon       |
| Forskrift om batterier og akkumulatorer (markedsføring) 2008, UK lovpålagte instrumenter 2008/2164 med endringer opp til og inkludert instrument 2020/904                                                           | EN 50342-7:2015                                                                      |
| Forskrift om radioutstyr 2017, UK lovpålagte instrumenter 2017/1206 med endringer opp til og inkludert instrument SI 2020/1112                                                                                      | IEC 62368-1:2014<br>CISPR 25:2016<br>ISO 11452-2:2004<br>ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017 |



Dominic Tessier, Eng.  
Direktør, bilteknikk, Ski-Doo  
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada  
22. jan, 2025

**ski-doo LYNX SEN-DOO EVIRIDE ROTAX CAN-AM**

---

# EPA-SERTIFISERTE MOTORER

## Informasjon om utslipp fra motor

### ***'Produsentens ansvar***

Snøscooterprodusenter som produserer motorer for snøscootere må bestemme utslippsnivåene for motorer i hver hestekreftklasse og få disse motorene godkjent av Environmental Protection Agency (EPA) i USA. Under produksjonen må hvert kjøretøy utstyres med et utslippskontrollmerke hvor det står utslippsnivå og motorspesifikasjoner.

### ***'Forhandlerens ansvar***

Når det utføres vedlikeholdsarbeid på sertifiserte BRP-snøscootere som har utslippskontrollmerke, må justeringer gjøres i samsvar med offentlige fabrikkspesifikasjoner.

Utskifting eller reparasjon av utslippsrelaterte deler må utføres slik at utslippsnivåene forblir innenfor rammene for de godkjente standardene.

Forhandlere må ikke endre motoren på en måte som kan forandre hestekreftene eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

Unntak inkluderer endringer som må utføres av produsenten, slik som justeringer i forhold til høyde over havet.

### ***Eierens ansvar***

Eieren/føreren må sørge for at motoren vedlikeholdes slik at utslippsnivået forblir innenfor rammene for godkjente standarder.

Eieren/føreren må ikke selv, eller tillate noen andre, å endre motoren på noen måte som kan forandre hestekreftene eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

### ***Utslippsforskrifter fra EPA***

Alle BRP-snøscootere som er produsert av BRP, er godkjente av EPA. De innfrir kravene i EPAs forskrifter om kontroll av luftforurensing fra nye snøscootermotorer. Denne godkjenningen er betinget av visse justeringer som bestemmes av fabrikkstandarder. Av denne grunn må fabrikkens serviceprosedyrer følges nøyaktig og, når det lar seg gjøre, beholde den originale designen.

Ansaret nevnt ovenfor er generelt og på ingen måte en komplett liste over reglene og forskriftene vedrørende EPAs krav når det gjelder eksosutslipp fra snøscooterprodukter. Hvis du ønsker mer detaljert informasjon om dette emnet, kan du kontakte følgende steder:

### ***POST:***

U.S. Environmental Protection Agency  
Certification Division

Gasoline Engine Compliance Center  
2000 Traverwood Drive  
Ann Arbor MI 48105  
USA

**INTERNETT-WEBOMRÅDE:**

[www.epa.gov/otaq/](http://www.epa.gov/otaq/)

# **TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

# MOTOR

## 600 EFI – 40HP / 55 HP

| MOTOR             |       |                                                   |
|-------------------|-------|---------------------------------------------------|
| Motortype         |       | Rotax 600 EFI<br>væskeskjølt med<br>rørventiler   |
| Antall sylindere  |       | 2                                                 |
| Boring            |       | 72,3 mm<br>(2,846 tommer)                         |
| Slaglengde        |       | 73 mm<br>(2,874 tommer)                           |
| Slagvolum         |       | 599,4 cm <sup>3</sup><br>(36,58 in <sup>3</sup> ) |
| Maksimalt turtall | 45 HK | 6250 ± 100 OPM                                    |
|                   | 55 HK | 6500 ± 100 OPM                                    |

| DRIVSTOFFSYSTEM                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| Drivstofftilførsel                 | Spjeldhusinnsprøyting |
| Tomgangshastighet (ikke justerbar) | 1600 ± 200 OPM        |

| ELEKTRISK SYSTEM         |        |                                                                        |
|--------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------|
| Belysningssystem, utgang |        | 580 W ved 6000 O/<br>MIN                                               |
| Tennplugg                | Type   | BPR8ES                                                                 |
|                          | Åpning | <b>Ikke justerbar</b><br>0,6 til 0,7 mm<br>(0,024 til 0,028<br>tommer) |

| SMØRESYSTEM                    |        |                                         |                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------|--------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pumpetype for oljeinnsprøyting |        |                                         | Elektronisk pumpe for oljeinnsprøyting                                                                                                                                                                                                     |
| Innsprøytingsolje              | Type   | Anbefalt XPS-olje                       | 2T syntetisk blandingsolje (semisyntetisk)                                                                                                                                                                                                 |
|                                |        | Hvis anbefalt olje ikke er tilgjengelig | <p>Bruk et 2-takts smøremiddel som er beregnet for snøscootere eller overgår følgende bransjespesifikasjoner for smøremidler:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– JASO FD (M345-2004)</li> <li>– SAE Grade 4 (F / M 4)</li> </ul> |
|                                | Mengde |                                         | 3,4 l (3,6 qt (liq.,US))                                                                                                                                                                                                                   |

# KJØRETØY

## MXZ NEO – NEO+

| KJØLESYSTEM    |                                                |                                                                                                                         |
|----------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kjølevæsketype | Anbefalt                                       | XPS<br>forhåndsblandet<br>kjølevæske for lang<br>levetid                                                                |
|                | Alternativ, eller<br>hvis ikke<br>tilgjengelig | OAT-type<br>frostvæske og<br>destillert vann (50<br>% / 50 %)<br>eller<br>spesialkjølemiddel<br>for<br>aluminiummotorer |

| DRIVSTOFFSYSTEM        |           |                                         |
|------------------------|-----------|-----------------------------------------|
| Drivstoffpumpe         |           | In-tank elektrisk                       |
| Drivstoff              | Type      | Vanlig blyfri bensin                    |
|                        | Oktantall | 87 pumpemerket<br>AKI (R+M)/2<br>92 RON |
| Drivstofftankkapasitet |           | 36 l<br>(9,5 gal (US))                  |

| ELEKTRISK SYSTEM   |    |                                                  |                       |
|--------------------|----|--------------------------------------------------|-----------------------|
| Batteri            |    |                                                  | 12 V, 18 A•h          |
| Frontlys           |    |                                                  | 2 x 60/55 W (H-13)    |
| Baklys og stopplys |    |                                                  | 2,6 W / 139 mW<br>LED |
| Sikringer          | F1 | Batteri                                          | 30 A                  |
|                    | F2 | ECM/motor/<br>drivstoffpumpe/<br>startersolenoid | 20 A                  |

**ELEKTRISK SYSTEM**

|       |     |                |      |
|-------|-----|----------------|------|
|       | F3  | Målergruppe    | 15 A |
|       | F4  | Lys / tilbehør | 20 A |
|       | F5  | Fan            | 15 A |
| Reler | RY1 | Hoved          | –    |
|       | RY2 | Lys / tilbehør | –    |

**DRIVSYSTEM – KJEDEKASSE**

|                    |           |                                                |                                                               |
|--------------------|-----------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Kjedekasse<br>olje | Type      | Anbefalt                                       | XPS syntetisk<br>kjedekasseolje                               |
|                    |           | Alternativ, eller<br>hvis ikke<br>tilgjengelig | 75W140 girolje<br>som innfrir API<br>GL-5-spesifikasjo<br>nen |
|                    | Kapasitet |                                                | 350 ml<br>(12 fl oz (US))                                     |
| Forhold drivkjede  |           | Alle                                           | 19/53                                                         |

**DRIVSYSTEM – VARIATORER**

|                     |                 |      |                |
|---------------------|-----------------|------|----------------|
| Motovaria<br>tor    | Type            |      | pDrive         |
|                     | Oppstartturtall |      | 2500 ± 100 OPM |
| Dreven<br>reimskive | Type            | Alle | QRS            |

**DRIVSYSTEM – BELTE**

|                         |        |     |                        |
|-------------------------|--------|-----|------------------------|
| Drivhjul, antall tenner |        |     | 8                      |
| Belte                   | Bredde | NEO | 35,6 cm<br>(14 tommer) |

| DRIVSYSTEM – BELTE |             |           |                          |
|--------------------|-------------|-----------|--------------------------|
|                    |             | NEO+      | 38,1 cm<br>(15 tommer)   |
|                    | Lengde      | Alle      | 304,8 cm<br>(120 tommer) |
|                    | Profilhøyde | NEO       | 25,4 mm<br>(1,0 tommer)  |
|                    |             | NEO+      | 31,8 mm<br>(1,25 tommer) |
| Beltejustering     |             | Nedbøying | 32 mm<br>(1,26 tommer)   |
|                    |             | Kraft     | 7,3 kgf<br>(16 lbf)      |

| BREMSESYSTEM                                     |        |                                           |
|--------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------|
| Bremse                                           | Type   | Enkel 200 mm kryssdrillet karbonstålskive |
| Bremsevæske                                      | Type   | DOT 4                                     |
|                                                  | Mengde | 65 ml<br>(2,2 fl oz (US))                 |
| Caliper                                          |        | Faste tvillingstempler (2 x 40 mm)        |
| Bremseklossmateriale                             |        | Organisk                                  |
| Minimum bremseklosstykkelse (medregnet bakplate) |        | 5,0 mm<br>(0,197 tommer)                  |
| Minste bremseskivetykkelse                       |        | 4,5 mm<br>(0,177 tommer)                  |
| Maksimal bremseskivevridning                     |        | 0,25 mm<br>(0,010 tommer)                 |

| FJÆRING FORAN             |      |                        |
|---------------------------|------|------------------------|
| Opphengstype              |      | RAS X                  |
| Oppheng maksimal vandring | Alle | 175 mm<br>(6,9 tommer) |
| Støtdempertype            | NEO  | Motion Control         |
|                           | NEO+ | KYB 36                 |

| BAKRE OPPHENG                                      |          |      |                        |
|----------------------------------------------------|----------|------|------------------------|
| Opphengstype                                       |          | Alle | Neo                    |
| Maksimal kjøring med fjæring<br>Målt ved bakre arm |          | Alle | 212 mm<br>(8,3 tommer) |
| Støtdempertype                                     | I midten | Alle | Torsjonsfjær           |
|                                                    | Bakre    | Alle | Motion Control         |

| VEKT OG MÅL  |      |                                                      |
|--------------|------|------------------------------------------------------|
| Masse (tørr) | NEO  | 190 kg<br>(418 pund)                                 |
|              | NEO+ | 193 kg<br>(425 pund)                                 |
| Total lengde | Alle | 288 cm<br>(113,4 tommer)                             |
| Total bredde | Alle | 115,7 cm (45,6 tommer) til<br>120,2 cm (47,3 tommer) |
| Total høyde  | Alle | 106 cm<br>(41,7 tommer)                              |
| Skibredde    | Alle | 100 cm<br>(39 tommer)<br>(justerbar)                 |

- |     |                                                                                                     |                                                      |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| (1) | <b>OBS!</b>                                                                                         | Ikke forsøk å justere åpningen på denne tennpluggen. |
| (2) | Se <i>INJEKSJONSOLJE</i> for detaljerte opplysninger.                                               |                                                      |
| (3) | Se <i>Verifisering av beltestramming</i> i <i>Vedlikeholdsprosedyrer</i> for detaljerte prosedyrer. |                                                      |

# FEILSØKING

## RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING – 600 EFI-MOTOR

### ELEKTRISK STARTER VIRKER IKKE

1. **Nødstoppbryteren for motoren er i posisjonen AV, eller nødstoppsnorens hette er ikke på motorstoppbryteren.**
  - Sett nødstoppbryteren for motoren i posisjonen PÅ, eller fest nødstoppsnorens hette på motorstoppbryteren.
2. **Gass brukt ved forsøk på start av motor.**
  - Slipp opp gassen mens motoren dreies.

### MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE

1. **Ikke drivstoff til motoren.**
  - Kontroller drivstoffnivået, og etterfyll om nødvendig.
2. **For lav spenning i systemet.**
  - Kontakt en autorisert BRP-snøscooter-forhandler.

## MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER MOTORKRAFT

1. **Oppvarming av motor pågår.**
  - *Kjør kjøretøyet med lav hastighet noen minutter.*
2. **Innkjøringsperiode ikke fullført.**
  - *Fullfør innkjøringsperioden.*
3. **Drivreimskiven og drevet reimskive trenger vedlikehold.**
  - *Kontakt en autorisert BRP-snøscooter-forhandler.*
4. **Motoren overopphetes.**
  - *Kontroller kjølevæskens nivå. Se Vedlikeholdsprosedyrer.*
  - *Kontroller om varmevekslerne er rene. Rengjør om nødvendig.*
5. **Drivreimen er slitt for tynn.**
  - *Hvis drivreimen har mistet mer enn 3 mm (1/8 tommer) av den opprinnelige bredden, vil dette påvirke kjøretøyets ytelse.*
  - *Bytt ut drivreimen.*
6. **Feil justering av beltet.**
  - *Se VEDLIKEHOLD, og/eller kontakt en autorisert Lynx-forhandler for riktig tilpasning og justering av stramming.*
7. **For lavt drivstofftrykk.**
  - *Kontakt en autorisert BRP-snøscooter-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger.*

## TILBAKETENNING I MOTOR

1. **Motoren blir for varm.**
  - Se punkt 4 i MOTOREN MANGLER KRAFT.
2. **Tenningsinnstillingen er feil, eller det er feil i tenningsystemet.**
  - Kontakt en autorisert BRP-snøscooter-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.
3. **Lekkasje i eksossystem.**
  - Kontakt en autorisert BRP-snøscooter-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.
4. **For lavt drivstofftrykk.**
  - Kontakt en autorisert BRP-snøscooter-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.

## MOTOREN FEILTENNER

1. **Vann i drivstoffet.**
  - Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.

## OPPVARMEDE HÅNDTAK / TOMMELFINGERVARMERE FUNGERER IKKE

1. **Motorens turtall er for lavt.**
  - Pass på at turtallet er over 2000 RPM.

## MOTOREN HAR STOPPET

1. **Motoren stopper etter lange perioder på tomgang.**
  - Ikke la motoren gå for lenge på tomgang. Se Oppvarming av kjøretøyet i brukerveiledningen.

# OVERVÅKINGSSYSTEM

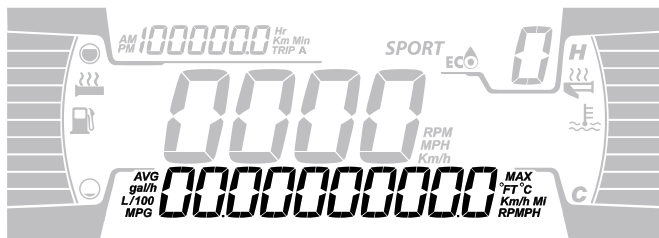
## Pilotlamper, meldinger og pilotlamper for lydsignalkoder - 4,5 tommer digitalt display

Målerkontrollamper vil informere deg om uregelmessigheter som skjer, eller informere deg om en bestemt tilstand.



Kontrollampene kan blinke alene eller i kombinasjon med en annen lampe.

Det nedre displayet brukes som supplement til kontrollampene for å gi deg en kort beskrivelse hvis noe unormalt skjer eller for å informere deg om en bestemt tilstand.



### 4,5" DIGITALT NEDRE DISPLAY

Meldinger vises sammen med en lydsignalkode og kontrollampe(r).

Lydsignalkoder høres, og meldinger vises for å gjøre deg oppmerksom.

Se detaljer i tabellen nedenfor.

#### **MERK:**

Enkelte av de oppførte kontrollampene og meldingene gjelder ikke for alle modeller.

| Kontrol<br>lampe<br>PÅ                                                             | SIGNA<br>LER                                        | Meldingsdi<br>splay                                 | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | 4 korte<br>lydsigna<br>ler<br>hvert 30.<br>sekund   | HØY<br>MOTORTEM<br>PERATUR                          | Motoren er overopphetet. Reduser snøscooterens hastighet, og kjør den i løs snø eller stopp motoren umiddelbart for å la motoren avkjøles. Kontroller kjølevæsknivået, se <i>Vedlikehold</i> . Hvis kjølevæsknivået er riktig og overoppheting fortsetter, kontakter du en autorisert BRP-snøscooter-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter. |
|                                                                                    |                                                     | MUFFLER<br>OVERHEAT<br>(overopphetet<br>eksospotte) | Reduser hastigheten, eller stopp motoren. La motoren avkjøles, og start på nytt. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert BRP-snøscooter-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.                                                                                                                                            |
|  | Korte<br>lydsigna<br>ler<br>som<br>gjentas<br>raskt | HØY<br>MOTORTEM<br>PERATUR                          | Kritisk overoppheting. Stopp motoren umiddelbart, og la den avkjøles. Kontroller kjølevæsknivået, se <i>Vedlikehold</i> . Hvis kjølevæsknivået er riktig og overoppheting fortsetter, kontakter du en autorisert                                                                                                                                               |

| Kontrol<br>lampe<br>PÅ                                                              | SIGNA<br>LER                                     | Meldingsdi<br>splay                                 | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                  |                                                     | BRP-snøscooter-for<br>handler. Ikke kjør<br>motoren hvis tilstanden<br>fortsetter.                                                                                                                                                      |
|                                                                                     |                                                  | MUFFLER<br>OVERHEAT<br>(overopphetet<br>eksospotte) | Kritisk overoppheting.<br>Stopp motoren<br>umiddelbart, og la den<br>avkjøles. Hvis<br>overopphetingen<br>vedvarer, kontakter du<br>en autorisert<br>BRP-snøscooter-for<br>handler. Ikke kjør<br>motoren hvis tilstanden<br>fortsetter. |
|                                                                                     |                                                  | ECM<br>OVERHEAT<br>(overopphetet<br>EMC)            |                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | 4 korte<br>lydsigna<br>ler<br>hvert 5.<br>minutt | BATT VOLT                                           | Angir en tilstand med<br>lav eller høy<br>batterispenning. Besøk<br>en autorisert<br>BRP-snøscooter-for<br>handler så snart som<br>mulig.                                                                                               |
|  | 4 korte<br>lydsigna<br>ler                       | CHECK<br>ENGINE                                     | Motorfeil, kontakt en<br>autorisert<br>BRP-snøscooter-for<br>handler, et autorisert<br>verksted eller en annen<br>kompetent person<br>snarest mulig.                                                                                    |
|  | —                                                | —                                                   | Vises når bremsen<br>brukes i mer enn 15<br>sekunder mens<br>gasshåndtaket presses<br>inn og snøscooteren<br>beveger seg med mer<br>enn 5 km/t (3 mph).                                                                                 |

| Kontrol<br>lampe<br>PÅ | SIGNA<br>LER                                      | Meldingsdi<br>splay           | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| —                      | 4 korte<br>lydsigna<br>ler<br>hvert 5.<br>minutt  | KNOCK<br>(motorbank)          | Motorbank (turtallet er begrenset når denne tilstanden finnes). <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontroller at anbefalt drivstoff brukes.</li> <li>– Kontroller drivstoffkvaliteten, og bytt om nødvendig.</li> <li>– Hvis feilen vedvarer, kontakter du en autorisert BRP-snøscooter-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.</li> </ul> |
| —                      | 4 korte<br>lydsigna<br>ler<br>hvert 5.<br>minutt  | REV LIMIT<br>(turtallsgrense) | Motorens turtall er begrenset for å beskytte motoren når bestemte feil oppstår.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| —                      | —                                                 | OVER REV<br>(høyt turtall)    | Viser at maksimalt turtall er nådd. Kontroller kalibrering av clutchen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| —                      | Korte<br>lydsigna<br>ler som<br>gjentas<br>raskt  | SHUTDOWN<br>(driftsstopp)     | Avstengingsprosedyre er i gang på grunn av overopphetingsproblem i motor eller problem med drivstoffpumpen.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| —                      | 2 korte<br>lydsigna<br>ler hvert<br>10.<br>sekund | BELTEOVE<br>ROPPHE<br>TING    | Beltetemperaturen når 75 C 167 F. Melding og lydsignaler opphører når temperaturen faller under 75 C 167 F.                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Kontrol<br>lampe<br>PÅ                                                                           | SIGNA<br>LER                                      | Meldingsdi<br>splay     | Beskrivelse                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| —                                                                                                | 2 korte<br>lydsigna<br>ler hvert<br>15.<br>sekund | BELTEOVER<br>BELASTNING | Hvis en kritisk tilstand registreres i over 1 minutt. Melding og lydsignaler opphører hvis føreren reduserer kritisk kjørestil.    |
| —                                                                                                | 2 korte<br>lydsigna<br>ler hvert<br>10.<br>sekund | BELTEOVER<br>BELASTNING | Hvis tilstanden fortsatt er kritisk i over 10 minutter. Meldingen fjernes ikke før motoren slås av.                                |
| <b>DESS</b>                                                                                      | 2 korte<br>lydsigna<br>ler                        | —                       | Nøkkel i orden, kjøretøy klart til bruk.                                                                                           |
|                                                                                                  | Korte<br>lydsigna<br>ler som<br>gjentas<br>sakte  | FEIL<br>NØKKE           | Kan ikke lese nøkkelen (dårlig kontakt). Kontroller at nøkkelen ren og riktig festet til bryteren.                                 |
|                                                                                                  | Korte<br>lydsigna<br>ler som<br>gjentas<br>raskt  | DÅRLIG<br>NØKKE         | Ukjent nøkkel eller nøkkelen er ikke programmert. Bruk den riktige nøkkelen til kjøretøyet, eller få nøkkelen programmert på nytt. |
| <br>(blinker) | —                                                 | —                       | Problem med sensor for drivstoffnivå.                                                                                              |

## Feilkoder

Feilkodene kan vises på det midtre displayet.

Du finner feilkodene i innstillingsmenyen.

Kontakt en autorisert BRP-snøscooterforhandler angående betydningen av koder.

# GARANTI

---

# BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2026 SKI-DOO® SNØSCOOTER

## 1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterer at 2026 Ski-Doo®-snøscootere ("**Produktet**") som selges av en BRP-forhandler som er autorisert for å distribuere Produktet i USA og i Canada (en "**BRP-forhandler**"), ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor. Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. Produktet brukes eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, eller
2. Produktet har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensede garantien for deler og tilbehør.

## 2) ANSVARSBEGRENSNINGER

SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. NOEN STATER/PROVINSER TILLATER IKKE FRAVIKELSENE, BEGRENSNINGENE OG EKSKLUSJONENE SOM ER IDENTIFISERT OVER. AV DEN GRUNN KAN DET HENDE AT DE IKKE GJELDER FOR DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINS.

Verken de autoriserte distributørene eller noen BRP-forhandler eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder Produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP. BRP forbeholder seg retten til å endre denne begrensede garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktene som ble solgt med denne garantien.

## 3) UNNTAK – ER IKKE GARANTERT

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Naturlig slitasje
- Punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-forhandler
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, bruk av Produktet på annet underlag enn snø, eller bruk av Produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- Skader fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet for bruk i Produktet (se brukerhåndboken);
- Tilfeldige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til transportkostnader, sleping, lagring, telefon, leie, drosje, uleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid, og
- Skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP.

## 4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien trer i kraft fra (1) den dagen produktet overleveres til den første kunden, eller (2) første bruksdag, avhengig av hvilken som inntreffer først, og er gyldig som følger:

1. TOLV (12) etterfølgende måneder, for privat eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember i et gitt år, vil utløpe 30. november året etter..
2. Mer informasjon om utslippsrelaterte komponenter finner du i US EPA utslippsrelatert garanti.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne begrensede garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

## 5) NØDVENDIGE BETINGELSER FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- Produktet må være kjøpt som nytt og ubrukt av den første eieren fra en BRP-forhandler som er autorisert til å distribuere produktene i landet der salget ble utført;
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert BRP-Forhandler.
- Produktet må være i kjøpt i landet der kjøperen bor; og
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING**

Kunden må slutte å bruke Produktet når noe unormalt oppstår, varsle en BRP-forhandler i løpet av tre (3) dager etter at en feil opptrer, og sørge for nødvendig tilgang for Forhandleren til Produktet og mulighet til å reparere det.

Kunden må overfor BRP-forhandleren også presentere kjøpsbevis på Produktet, og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen.

Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. Eieren kan ikke kreve at Produktet skal tilbakekalles eller at kjøpet skal annulleres hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

I tilfelle service er påkrevet utenfor det opprinnelige salgsstedet, vil eieren være ansvarlig for eventuelle tilleggsavgifter på grunn av lokale rutiner og vilkår, for eksempel, men ikke begrenset til frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importavgifter og alle andre økonomiske

avgifter, inkludert de som pålegges av regjeringer, stater, territorier og deres respektive byråer.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

## 8) OVERFØRING

Hvis Produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert BRP-Forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## 9) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller diskusjon i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte BRP-forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på **[www.brp.com](http://www.brp.com)** eller kontakt BRP per post til én av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

---

## GARANTI RELATERT TIL US EPA-UTSLIPP

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterer til sluttbrukeren og alle kjøpere etter dette at denne nye motoren, inkludert alle deler av eksosutslippsystemet og kontrollsystemet for gassutslipp, oppfyller to betingelser:

1. Den er konstruert, bygget og utstyrt på en slik måte at den på det tidspunktet salget til sluttkøperen fant sted, oppfylte kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.
2. Den har ikke materialfeil og konstruksjonsfeil som kan gjør at den ikke oppfyller kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.

Der det foreligger en tilstand som dekkes av garantien, vil BRP etter eget valg reparere eller skifte delen eller komponenten med materialfeil eller konstruksjonsfeil som vil øke motorens utslipp av regulerte forurensende stoffer innenfor den garantiperioden som er gitt uten kostnader for eieren, inkludert utgifter relatert til feilsøking og reparasjon eller utskifting av utslippsrelaterte deler. Alle defekte deler som byttes ut under garantien, tilfaller BRP.

For alle utslippsrelaterte garantikrav begrenser BRP feilsøking og reparasjon av utslippsrelaterte deler til autoriserte Lynx-forhandlere med mindre det handler om nødreparasjoner iht. punkt 2 i listen nedenfor.

Som sertifisert produsent vil BRP ikke avvise utslippsrelaterte garantikrav som er basert på følgende:

1. Vedlikehold eller andre tjenester som er utført av BRP eller av BRPs autoriserte ressurser.
2. Reparasjonsarbeider på motor/utstyr som en operatør har utført for å korrigere en utrygg nødsituasjon som kan tillegges BRP, så lenge operatøren prøver å gjenopprette motoren/utstyret til riktig konfigurasjon så snart som mulig.
3. Handlinger eller mangel på handling av operatøren, som ikke er relatert til garantikravet.
4. Vedlikehold som er utført oftere enn spesifisert av BRP.
5. Alt som er BRPs feil eller ansvar.
6. Bruk av drivstoff som er tilgjengelig der hvor utstyret brukes med mindre BRPs skrevne vedlikeholdsinstruksjoner sier at dette drivstoffet vil skade utstyrets utslippskontrollsystem og det er fullt mulig for operatøren å finne egnet drivstoff. Se avsnittet om vedlikeholdsinformasjon og krav til drivstoff i avsnittet om drivstoff.

### Utslippsrelatert garantiperiode

Den utslippsrelaterte garantien er gyldig for følgende periode (det som inntreffer først):

|                                                          | TIMER | MÅNE<br>DER | KILOMETER |
|----------------------------------------------------------|-------|-------------|-----------|
| Eksos og<br>fordampingsutslippsrelater<br>te komponenter | 200   | 30          | 4000      |

## Komponenter som dekkes

Den utslippsrelaterte garantien dekker alle komponenter som, hvis de er defekte, vil øke motorens utslipp av regulerte, forurensende stoffer inkludert komponentene som er oppført nedenfor:

- For eksosutslipp inkluderer utslippsrelaterte komponenter alle motordeler som er relatert til følgende systemer:
  - luftinnblåsningssystem
  - Drivstoffsystem
  - tenningsystem
  - systemer for resirkulering av eksosgass
- Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for eksosutslipp:
  - etterbehandlingsinnretninger
  - ventilasjonsventiler i veivhuset
  - Sensorer
  - elektroniske kontrollenheter
- Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for gassutslipp:
  - Bensintank
  - Tanklokk
  - drivstoffledning
  - fester for drivstoffledning
  - klemmer\*
  - trykkavlastningsventiler\*
  - kontrollventiler\*
  - kontrollsolenoider\*
  - elektroniske kontroller\*
  - vakuumkontrollmembraner\*
  - kontrollledninger\*
  - kontrolloverføringer\*
  - spyleventiler
  - dampslanger
  - Væske-/gassseparator
  - kullbeholder
  - beholder for monteringsbraketter

- kontakt for forgasserens tømmeport

**MERK:**

\*Som relatert til gassutslipps-kontrollsystemet

4. Utslippsrelaterte komponenter inkluderer også alle deler som har som eneste formål å redusere utslipp eller som, hvis de svikter, vil forårsake økt utslipp uten at motorens/utstyrets ytelse reduseres betydelig.

## Begrenset bruk

Som sertifisert produsent kan BRP avvise utslippsrelaterte garantikrav for feil som er forårsaket av feil vedlikehold eller bruk fra eierens eller operatørens side, av ulykker som produsenten ikke er ansvarlig for eller lignende.

Eksempelvis trenger ikke et utslippsrelatert garantikrav godkjennes i forbindelse med feil som er direkte forårsaket av at føreren har misbrukt motoren/utstyret eller fordi føreren har brukt motoren/utstyret på en måte som utstyret ikke er konstruert for, og ikke kan tilskrives produsenten på noen måte.

Hvis du har spørsmål om dine rettigheter og ansvar i forbindelse med garantien, eller trenger navn og adresse på nærmeste autoriserte BRP-forhandler, må du fylle ut kundekontakt skjemaet på **www.brp.com** eller kontakte BRP per post på en av adressene som står oppført under *KONTAKT OSS*, eller ringe 1-888-272-9222.

---

# BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2026 SKI-DOO® SNØSCOOTER

## 1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterer at 2026-modeller av Ski-Doo-snøscootere ("**Produktet**") som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert av BRP til å distribuere Ski-Doo-snøscootere ("**BRP-distributør/forhandler**") utenfor de femti statene i USA, Canada, land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein) ("**EØS**"), i stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("**SUS**"), og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensede garantien for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. Produktet brukes eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, eller
2. Produktet har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## 2) ANSVARSBEGRENSNINGER

SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIE I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIE. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIE. NOEN JURISDIKSJONER TILLATER IKKE FRÅVIKELSENE, BEGRENSENINGENE OG EKSKLUSJONENE SOM ER IDENTIFISERT OVER. AV DEN GRUNN KAN DET HENDE AT DE IKKE GJELDER FOR DEG. DENNE GARANTIE GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. BRP VIL IKKE VÆRE ANSVARLIG DERSOM PRODUKTER ELLER DELER AV GARANTIE IKKE ER TILGJENGELIG I VISSE LAND AV ÅRSAKER SOM BRP IKKE HAR KONTROLL OVER. (FOR PRODUKTER KJØPT I AUSTRALIA, SE "BARE FOR PRODUKTER SOLGT I AUSTRALIA", NEDENFOR.)

Verken BRP-Distributører/Forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for Produkter som ble solgt med denne garantien.

### **3) UNNTAK – ER IKKE GARANTERT**

Følgende er under ingen omstendigheter dekket av denne begrensede garantien:

- Naturlig slitasje
- Punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endringer, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Ski-Doo-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, racing eller bruk av produktet på annet underlag enn snø eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken,
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet for bruk i Produktet (se brukerhåndboken);
- Skader som skyldes rust, korrosjon eller eksponering for vær og vind
- tilfældige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, transportutgifter, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av , servicearbeid; og
- Skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP.

### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

- TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november året etter.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

Garantiperioden ovenfor er en minste begrensede garantiperiode som kan utvides av et aktuelt kampanjeprogram med utvidet garanti.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonalt eller lokalt lovverk.

## **KUN FOR PRODUKTER SOM SELGES I AUSTRALIA**

Ingenting i disse garantivilkårene og -betingelsene må tas for å utelukke, begrense eller endre bruken av enhver betingelse, produktgaranti, garanti, rettighet eller remedie som gis eller er underforstått i Konkurrans- og forbrukerloven av 2010 (Cth), inkludert den australske forbrukerloven eller enhver annen lov der det å gjøre dette ville bestride denne loven eller føre til at noen del av disse vilkårene og betingelsene ville bli ugyldige. Fordelene du gis under denne begrensede garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler du har ifølge australsk lov.

Våre varer leveres med garantier som ikke kan utelukkes under den australske forbrukerloven. Du har krav på en erstatning eller refusjon for en stor feil og til kompensasjon for eventuelle andre rimelig overskuelig tap eller skader. Du har også rett til å få varene reparert eller skiftet ut hvis varene ikke holder akseptabel kvalitet og feilen ikke kan sies å være en stor feil.

## **5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- Produktet må være kjøpt som nytt og ubrukt av den første eieren fra en BRP-distributør/forhandler som er autorisert til å distribuere produktene i landet der salget ble utført;
- BRPs spesifiserte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen;
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert BRP-distributør/forhandler;
- Produktet må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP

forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING**

Kunden må avslutte bruk av Produktet dersom noe unormalt oppdages. Kunden må varsle en BRP-distributør/forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-Distributøren/Forhandleren bevis på at Produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av disse delene uten å ta betalt for deler og arbeid hos en autorisert BRP-Distributør/Forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Produktet skal tilbakekalles eller at kjøpet skal annulleres hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land.

I tilfelle service er påkrevet utenfor det opprinnelige salgsstedet, vil eieren være ansvarlig for eventuelle tilleggsavgifter på grunn av lokale rutiner og vilkår, for eksempel, men ikke begrenset til frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importavgifter og alle andre økonomiske avgifter, inkludert de som pålegges av regjeringer, stater, territorier og deres respektive byråer.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis Produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert BRP-distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## 9) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller uenighet i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på BRP-Distributørs/Forhandlers nivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte BRP-Distributøren/Forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på **[www.brp.com](http://www.brp.com)** eller kontakt BRP per post til én av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

---

# BRP BEGRENSET GARANTI FOR DET EUROPEISKE ØKONOMISKE SAMARBEIDSOMRÅDET OG SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2026 SKI-DOO® SNØSCOOTER

## 1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterer at 2026-modeller av Ski-Doo-snøscootere ("**Produktet**") som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert av BRP til å distribuere Ski-Doo-snøscootere ("**BRP-distributør/forhandler**") i land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein) ("**EØS**"), i stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("**SUS**"), og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensede garantien for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. Produktet brukes eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, eller
2. Produktet har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## 2) ANSVARSBEGRENSNINGER

SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DE UTTRYKTE GARANTIENE. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. NOEN JURISDIKSJONER TILLATER IKKE FRÁVIKELSENE, BEGRENSNINGENE OG EKSKLUSJONENE SOM ER IDENTIFISERT OVER. AV DEN GRUNN KAN DET HENDE AT DE IKKE GJELDER FOR DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. BRP VIL IKKE VÆRE ANSVARLIG DERSOM PRODUKTER ELLER DELER AV GARANTIEN IKKE ER TILGJENGELIG I VISSE LAND AV ÅRSAKER SOM BRP IKKE HAR KONTROLL OVER.

Se den spesifikke seksjonen for Frankrike nedenfor, for Produkter som er kjøpt i Frankrike.

Verken BRP-Distributører/Forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder Produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for Produkter som ble solgt med denne garantien.

### **3) UNNTAK – ER IKKE GARANTERT**

Følgende er under ingen omstendigheter dekket av denne begrensede garantien:

- Naturlig slitasje
- Punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, racing eller bruk av produktet på annet underlag enn snø eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken,
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet for bruk i Produktet (se brukerhåndboken);
- Skader som skyldes rust, korrosjon eller eksponering for vær og vind
- tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, transportutgifter, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid
- og skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP

### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

- TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat fritidsbruk, og TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november i det aktuelle året. Et produkt brukes kommersielt når den brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. Et produkt brukes også kommersielt når den på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden har et registreringsnummer for kommersielle fartøyer eller er registrert for kommersiell bruk.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

Garantiperioden ovenfor er en minste begrensede garantiperiode som kan utvides av et aktuelt kampanjeprogram med utvidet garanti.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonalt eller lokalt lovverk.

## 5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- Produktet må være kjøpt som nytt og ubrukt av den første eieren fra en BRP-Distributør/Forhandler som er autorisert til å distribuere produkter i landet der salget ble utført eller for EØS sammenslutning av land;
- BRPs spesifiserte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen;
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert BRP-distributør/forhandler;
- Produktet må være i kjøpt i landet eller for EØS, sammenslutning av land der kjøperen bor; og
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

## 6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-distributør/-forhandler om vedlikehold i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-Distributøren/Forhandleren bevis på at Produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av disse delene uten å ta betalt for deler og arbeid hos en autorisert BRP-Distributør/Forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Produktet skal tilbakekalles eller at kjøpet skal annulleres hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor Produktet ble kjøpt, eller, for de som er bosatt innen EØS, hvis service er nødvendig utenfor EØS, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis Produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert BRP-distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller uenighet i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet

på BRP-Distributørs/Forhandlers nivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte BRP-Distributøren/Forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på **www.brp.com** eller kontakt BRP per post til én av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

## **10) YTTERLIGERE VILKÅR OG BETINGELSER KUN FOR FRANKRIKE**

Følgende betingelser og vilkår gjelder kun for produkter solgt i Frankrike:

Selgeren skal levere varer som overholder kontrakten, og skal være ansvarlig for defekter som eksisterer ved levering. Selger skal også være ansvarlig for feil som følge av emballasje, monteringsanvisninger eller installasjonen når den er dennes ansvar i henhold til kontrakten eller hvis utført under dennes ansvar. For å være i samsvar med kontrakten må godet:

1. Være tilpasset normal bruk for lignende varer og, hvis aktuelt:
  - Samsvare med beskrivelsen gitt av selgeren og ha kvalitetene som ble presentert kjøperen via prøve eller modell;
  - Ha kvalitetene en kjøper med rette kan forvente med tanke på de offentlige erklæringene til selgeren, produsenten eller dens representant, inkludert i reklame eller merking; eller
2. Ha de egenskapene som er gjensidig avtalt mellom partene, eller være egnet for den spesifikke bruken forespeilet av kjøperen og påpekt av selgeren, og som er godtatt

Handlingen for manglende overholdelse må utføres innen to år etter levering av varen. Selgeren er ansvarlig for garantien for den solgte varens skjulte defekter dersom disse skjulte defektene gjør varen uegnet for tiltenkt bruk, eller dersom de reduserer dens bruk på en slik måte at kjøperen ikke ville ha anskaffet varen eller ville gitt en lavere pris hvis dette hadde vært kjent. Handlingen for slike skjulte defekter skal tas av kjøperen innen 2 år etter at defekten er oppdaget.

# KUNDEINFORMA- SJON

---

# INFORMASJON OM DATAVERN

## INFORMASJON OM DATAVERN

Bombardier Recreational Products Inc., dets tilknyttede selskaper og datterselskaper ("BRP") forplikter seg til å beskytte ditt personvern. Denne merknaden er for å informere deg om hvordan vi samler inn, bruker og utleverer personlige opplysninger om deg som del av å utvikle vår relasjon til deg. Du finner mer informasjon under BRPs retningslinjer for personvern: <https://brp.com/en/privacy-policy.html> eller ved å skanne QR-koden nedenfor.

Vær oppmerksom på at vi har passende sikkerhetstiltak for å beskytte dine personlige opplysninger mot tap og uautorisert tilgang, bruk og utlevering.

De personlige opplysningene vi har om deg er samlet inn enten direkte fra deg eller gjennom våre autoriserte forhandlere og tredjeparter (f. eks. slike som vi tilbyr felles tjenester med eller engasjerer oss med i felles markedsføringsaktiviteter), og inkluderer:

- Informasjon om kontakt, demografi og registrering (f.eks. navn, komplett adresse, telefonnummer, e-post, eierskapshistorikk, kommunikasjonsspråk)
- Informasjon om transaksjonen (f.eks. informasjon som kreves for å håndtere returer, betalingsinformasjon da du kjøpte produkter eller tjenester via våre nettsider eller mobile apper og andre problemer knyttet til kjøp av BRP-produkter).
- Informasjon om kjøretøyet (f.eks. serienummer, bilidentifikasjonsnummer, kjørelengde, kjøps- og leveringsdato, enhetsbruk, kjøretøyetets plassering og bevegelser)
- Dine kommentarer, meninger og vurderinger av våre produkter og tjenester
- Informasjon som samles inn automatisk når du navigerer på BRP eller forhandlers nettsider eller i mobilapper, samlet inn via informasjonskapsler og lignende teknologier (f.eks. IP-adresse, enhets-type, operativsystem, lesertype, nettsider du besøker).

Vi kan også motta informasjon om deg fra sosiale plattformer når du kommuniserer med oss på disse plattformene.

Vi bruker dine personlige opplysninger av forskjellige årsaker, men mest for:

- Administrere din bestilling av BRP-produkter og tjenester (f.eks. fullføre eller levere din bestilling, eller tjenester for ditt BRP-produkt)
- Leverer kundestøtte, assistanse og ettersalg (f.eks. fullføre eller følge opp kjøpet ditt eller vedlikehold, hjelpe deg med eventuelle leveringsproblemer, håndtere returer og andre saker som gjelder ditt kjøp av BRP-produkter)
- Administrere registrering av ditt BRP-produkt, garanti, trygghet, sikkerhetstilbakekallinger og løsning av uenigheter (f.eks. tilby garanti og ettersalgstjenester til deg, beskytte din trygghet og sikkerhet, gjennomføre sikkerhetstilbakekallinger)

- Sende deg kommersiell informasjon om våre produkter og tjenester (f.eks. informere om nye BRP-produkter, tjenester eller funksjoner, dele nyheter om konkurranser, reklamekampanjer og aktiviteter eller diskutere produkter eller tjenester som tilbys av BRP og som kan være av interesse for deg) - Tilby personlige opplevelser, innhold eller tilbud og tjenester basert på profilering eller geolokasjonsteknologier (f.eks. å varsle deg når kjøretøyet trenger service, å finne din nærmeste forhandler)
- Gjennomføre dataanalyser og statistiske data som ikke lenger identifiserer deg personlig, for virksomhetsundersøkelser og få innsikt i hvordan vi kan forbedre våre produkter og tjenester
- Forhindre, oppdage og kontrollere bedrageri og alle uautoriserte eller ulovlige aktiviteter (f.eks. oppdage og kontrollere bedrageri i forhold til kjøp av BRP-produkter eller tjenester, administrere ulovlige eller uautoriserte aktiviteter og cyber-trusler)
- Følg alltid lokale lover og regler.

Dine personlige opplysninger kan utleveres til følgende: BRP, BRPs autoriserte forhandlere, distributører, tjenesteleverandører, reklame- og markedsføringspartnere og andre autoriserte tredjeparter.

Avhengig av omstendighetene kan dine personlige opplysninger kommuniseres utenfor regionen der du bor. Dine personlige opplysninger beholdes bare så lenge som det er nødvendig for det formålet de ble innhentet for og i henhold til vår oppbevaringspolicy.

Hvis du vil bruke din rett angående personvern (f.eks. rett til tilgang, rett til korrigerings), for å trekke tilbake ditt samtykke og bli fjernet fra adresselisten for markedsføringsformål tilfredshetsundersøkelse eller hvis du har generelle spørsmål om personvern, kan du ta kontakt med BRPs personvernombud på e-post [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com) eller via vanlig post: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

**Når BRP behandler dine personlige opplysninger, gjøres det i samsvar med retningslinjene for personvern, tilgjengelig her: <https://www.brp.com/en/privacy-policy.html> eller ved å bruke følgende QR-kode.**



---

# KONTAKT OSS

*www.brp.com*

## Asia og Stillehavsområdet

### **BRP Asia**

107D and 107E, 17/F, Tower 1,  
Grand Century Place, Mongkok,  
Kowloon, Hong Kong

### **Australia**

Level 26  
477 Pitt Street  
Sydney, NSW 2020

### **China**

上海市徐汇区衡山路10号6号楼301  
Rm 301, Building 6,  
No.10 Heng Shan Rd,  
Shanghai, China

### **Japan**

21F Shinagawa East One Tower  
2-16-1 Konan, Minato-ku-ku,  
Tokyo 108-0075

### **New Zealand**

Suite 1.6, 2-8 Osborne Street,  
Newmarket, Auckland 2013

## Europa, Midtøsten og Afrika

### **Belgia**

Oktrooiplein 1  
9000 Gent

### **Tsjekkia**

Stefanikova 43a  
Prague 5  
150 00

### **Tyskland**

Alte Papierfabrik 16  
D-40699 Erkrath

### **Finland**

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

**Frankrike**

Arteparc Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur,  
13 590 Meyreuil

**Norge**

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Salg, marketing, ettermarked

**Sverige**

Spinnvågen 15  
903 61 Umeå  
Sverige 90821

**Sveits**

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne

**Latin-Amerika**

**Brasil**

Rua Odila Maia Rocha Brito, 25  
Edifício Beaumont, andar 1 ao 5  
CEP 13092-110 Campinas -SP

**Mexico**

Av. Ferrocarril 202  
Parque Industrial Querétaro  
Santo Rosa Jauregui, Querétaro  
C.P. 76220

**Nord-Amerika**

**Canada**

3200A, rue King Ouest,  
Suite 300  
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

**USA**

10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177

---

## ADRESSEENDRING/SKIFTE AV EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av snøscooteren, ber vi deg varsle BRP ved å enten

- Varsle en autorisert BRP-snøscooter-forhandler eller distributør.
- **Bare Nord-Amerika:** ring 1888272-9222.
- Send inn ett av adresseendringskortene på de følgende sidene til én av adressene til BRP som er angitt i avsnittet *Kontakt oss* i denne håndboken.

I tilfelle skifte av eier, legg ved bevis på at den tidligere eieren har sagt seg enig i overføringen.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av snøscooteren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

**STJÅLNE ENHETER:** Hvis snøscooteren din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert BRP-snøscooter-forhandler. Vi vil be deg om å oppgi navn, adresse, telefonnummer, kjøretøyets identifikasjonsnummer og datoen det ble stjålet.

Denne siden er  
tom med hensikt

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <div> <div> <div>✂</div> <div>NY EIER</div> </div> <div> <div>NY ADRESSE</div> <div>NY EIER</div> </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <div> <div> <div>KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER</div> <div> <div>ModelInummer</div> <div>GAMMEL ADRESSE</div> <div>ELLER TIDLIGERE EIER:</div> </div> </div> <div> <div>Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)</div> <div>NAVN</div> <div>NR.</div> <div>GATE</div> <div>LEIL</div> <div>STED</div> <div>FYLKE</div> <div>POSTNUMMER</div> <div>LAND</div> <div>TELEFON</div> </div> </div> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <div> <div> <div>NY ADRESSE ELLER</div> <div>NY EIER:</div> </div> <div> <div>NR.</div> <div>GATE</div> <div>LEIL</div> <div>STED</div> <div>FYLKE</div> <div>POSTNUMMER</div> <div>LAND</div> <div>TELEFON</div> <div>E-POSTADRESSE</div> </div> </div>                                                                                                                                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Denne siden er  
tom med hensikt



ENDING AV ADRESSE



NY EIER



KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

\_\_\_\_\_

Modellnummer

Kjøretøys identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE  
ELLERTIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

7137

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE ELLER  
NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

7137

STED

FYLKE

**POSTNUMMER**

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

Denne siden er  
tom med hensikt



ENDING AV ADRESSE



NY EIER



KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

\_\_\_\_\_

Modellnummer

Kjøretøys identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE  
ELLERTIDLIGERE EIER:

NAV N

NR.

GATE

7137

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE ELLER  
NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

7137

STED

FYLKE

**POSTNUMMER**

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

Denne siden er  
tom med hensikt

## MERKNADER

## MERKNADER

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## MERKNADER

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## MERKNADER

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## MERKNADER

## MERKNADER

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## MERKNADER

[illegible]

## MERKNADER

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## MERKNADER

[illegible]

Modellnr. \_\_\_\_\_

**KJØRETØYETS**

IDENTIFIKASJONSNUMMER (V.I.N.) \_\_\_\_\_

**MOTORENS**

IDENTIFIKASJONSNUMMER (E.I.N.) \_\_\_\_\_

**Eier:** \_\_\_\_\_

NAVN

Nr.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

**Kjøpsdato** \_\_\_\_\_

ÅR

MÅNED

DAG

**Utløpsdato for garanti** \_\_\_\_\_

ÅR

MÅNED

DAG

Skal fylles ut av forhandleren ved salgstidspunktet.

OMRÅDE FOR FORHANDLERSTEMPEL

**⚠ ADVARSEL**

Å overse noen av sikkerhetsforanstaltningene og instruksene i denne brukerhåndboken, sikkerhetsvideoen og sikkerhetsdekaleringer på produktet, kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade.



®TM og BRP-logoen er varemerker som eies av BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. eller dets tilknyttede selskaper.

©2025 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. ALLE RETTIGHETER RESERVERT.

[www.brp.com](http://www.brp.com)

**ALUMACRAFT®**

**CAN-AM®**

**LYNX®**

**MANITOU®**

**QUINTREX®**

**ROTAX®**

**SEA-DOO®**

**SKI-DOO®**